

KWIECIEŃ 2025

czas na wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

Jesteśmy
z Wami już
15 lat!

Elegancka
kuchnia

*Stylowe
rozwiązania
nie tylko
na Wielkanoc*

Jasna wiosna

Inspirujące pomysły na aranżacje pełne światła i lekkości

Cena 19,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190



9 772080 919251



Numer 04/2025

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

eprasa.pl 00cas3bca0

DRE TWOJE DRZWI

Twój dom



Twoja **RODZINA**

zasługuje na piękne wnętrza



ESTRA 13

KASZMIR MAT

Nasza bestsellerowa kolekcja Estra obejmuje kilkanaście modeli w różnych kolorach i imitacjach naturalnego drewna. Dostępne są zarówno wersje bez, jak i z przeszkleniami, a także skrzydło wykończone lustrem (to świetne rozwiązanie m.in. do garderoby).

W tej kolekcji z łatwością znajdziesz model do Twojego wymarzonego wnętrza. Więcej dowiesz się na naszej stronie [DRE.PL](https://dre.pl)





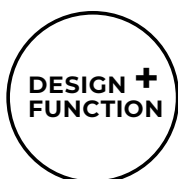
SPRAWDŹ
KOD QR,
DOWIEDZ SIĘ
WIĘCEJ



100% WODOODPORNĄ OŚCIEŻNICĄ



HYDRO PROTECT™



HYDRO PROTECT™ nowa generacja ościeżnic PORTA SYSTEM, wykonana z kompozytu drzewno - polimerowego pozwala poczuć się swobodnie i bezpiecznie w kuchni, łazience, pralni, wszędzie tam gdzie powierzchnie są szczególnie narażone na wilgoć. Ciesz się życiem i spokojem, ościeżnica **HYDRO PROTECT™** jest w 100% wodoodporna.

Nigdy więcej spuchniętej ościeżnicy w pomieszczeniach narażonych na wilgoć!

spis treści

NA OKŁADCE

Szampan z wisienką

„White Champagne” to nie tylko nazwa tego projektu – to filozofia wnętrza, w którym elegancja łączy się z domowym ciepłem, a nowoczesność spleta z klasyką

STRONA 100



projekt Aleksandra Czajka-Witkowska
zdjęcia Martyna Jabłońska-Makowska

Czas na Wnętrze nie tylko na papierze



Wydanie mobilne

Ma już ponad 12 milionów
pobranych artykułów



Portal internetowy

Mamy już ponad 200 000
użytkowników. Znajdź nas
na www.czasnawnetrze.pl



Instagram

Obserwuje nas ponad 23 000 osób.
Dołącz do nich na [instagram.com/czasnawnetrze](https://www.instagram.com/czasnawnetrze)



Facebook

Dołącz do 100 000 lubiących
nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze



Przestrzeń pełna piękna

Secesyjne mieszkanie w sercu Sopotu stało się tłem dla dobrej sztuki, designu i ponadczasowej elegancji. Dzięki temu stworzono przestrzeń pełną światła i emocji

STRONA 112



Róż u podstaw

Mało jest wnętrz, na które można spojrzeć i tak bardzo realnie wyobrazić sobie osobę, która je zamieszkuje. Projektantka idealnie oddała tutaj charakter właścicielki

STRONA 122



Art déco i spółka

Ten dom stworzyły stylowe meble i dobrej jakości materiały. Projektantka dołożyła starań, żeby zachować równowagę między antykami a nowoczesnym wzornictwem

STRONA 134



Od ruiny do perełki

Trzy siostry, które odziedziczyły lokum po babci, całkowicie zaufały architekcie, a ona doprowadziła to warszawskie mieszkanie do perfekcji

STRONA 148



FADO, BIAŁY MAT

DRZWI, KTÓRE INSPIRUJĄ!

Sprawdź katalog



VOSTER.PL



tn
Temat numeru
Najmodniejsze
kuchnie sezonu
STRONA 44



Trendy

Autorski
wybór modnych
w tym sezonie
mebli, dodatków
i akcesoriów



Dossier
Najlepsze
okna i drzwi
STRONA 68



Ciekawe rozwiązania
Nowoczesne
odkurzacze
STRONA 78

- | | | |
|--|---|--|
| 12 <i>Trendy</i>
Wiosna w designie – stawiamy na zieleni i naturalny kamień | 32 <i>Wywiad jubileuszowy</i>
Rozmowa z Andrzejem Kareńskim – przedstawicielem Rosenthala w Polsce | 62 <i>Smaki życia</i>
Prezentujemy najpiękniejsze sposoby na celebrowanie świąt Wielkiej Nocy |
| 20 <i>Historia przedmiotu</i>
Cała prawda o tym, dlaczego dziś wszyscy mamy w domach sofy | 36 <i>Architektura</i>
Chiński architekt Liu Jiakun zdobył tegoroczną nagrodę Pritzкера | 68 <i>Dossier</i>
Jak wybrać okna i drzwi tak, by służyły nam przez długie lata |
| 24 <i>Moc koloru</i>
Dwa, zupełnie różne oblicza ekscentrycznej żółtej barwy | 38 <i>Sztuka</i>
Fenomen wystawy „St Ives i gdzie indziej” w Muzeum Sztuki w Łodzi | 78 <i>Ciekawe rozwiązania</i>
Na te modele nowoczesnych odkurzaczy warto zwrócić uwagę |
| 26 <i>Fenomen</i>
Ionna Vautrin i jej spontaniczne prace, które wywołują uśmiech | 42 <i>Wystawy</i>
Najciekawsze wystawy w galeriach i muzeach w całym kraju | 84 <i>Na czasie</i>
Oto najlepsze patenty na efektywne sprzątanie naszych domów |
| 30 <i>Odkrycia</i>
Unikatowe stoły Far From Form, które możemy sami projektować | 44 <i>Temat numeru</i>
Sprawdzamy, jakie pomysły na modne kuchnie mają światowi projektanci | 90 <i>Zielony zakątek</i>
Zabieramy się za wiosenne porządki w naszych ogrodach |



Wypełnij swój dom naturalnym światłem

Okna dachowe VELUX w Twoim domu
to więcej światła dziennego i świeżego powietrza.



3-szybowe okna dachowe VELUX drewniane lub drewniano-poliuretanowe oprócz doskonałego designu i możliwości wyboru górnego lub dolnego otwierania, wyróżniają się czymś, czego nie widać – innowacyjną konstrukcją **ThermoTechnology™**. Dzięki temu zapewnisz najwyższe parametry izolacyjne Twojego domu. Wybierz 3-szybowe okna VELUX i poczuć komfort na lata.

Dowiedz się więcej na velux.pl





Radość *wiosennych* *dni*

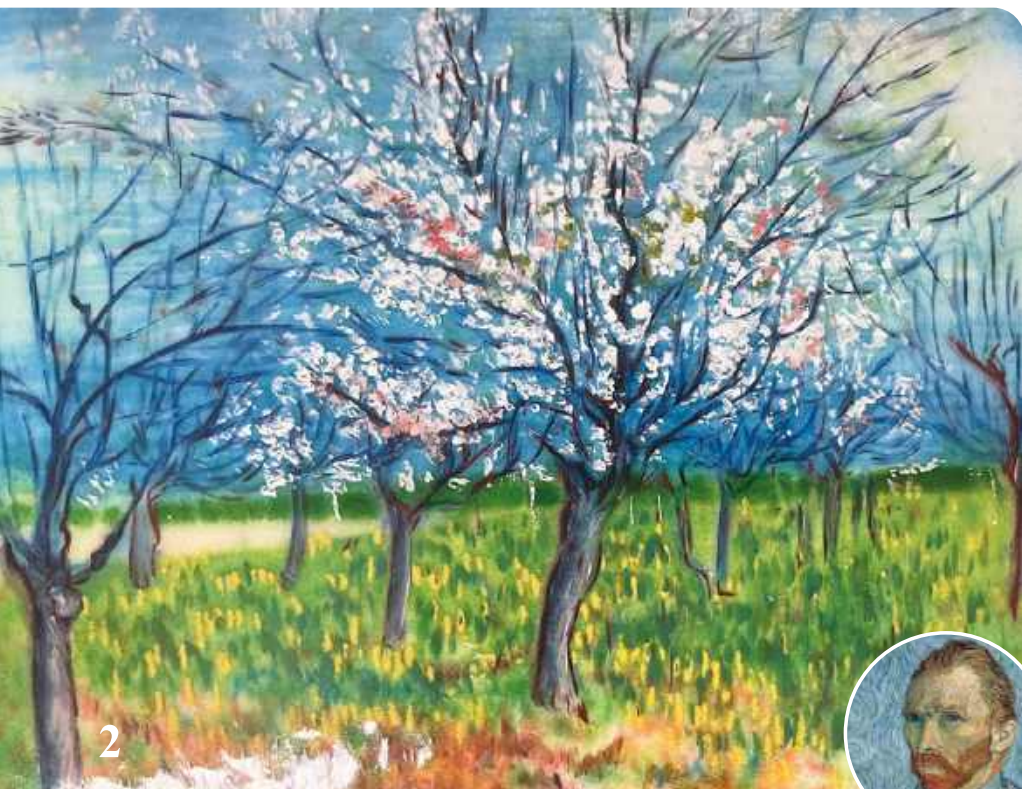
Wreszcie jest ciepłej,
jaśniej i weselej! Chce się
żyć i inspirować. A jak?
O tym właśnie piszemy.

W kwietniu sprzątamy, świętujemy, dbamy o zieleń. To czas, w którym działamy ze zdwojoną energią, by przygotować się na radość letnich dni. Zaczynamy od porządków. Brzmi banalnie, ale proces oczyszczania wnętrza jest naprawdę ważny! Chociaż nasze babcie nie znały modnego słowa decluttering, doskonale wiedziały, że aby dobrze czuć się w domu, należy go po zimie gruntownie posprzątać. Dlatego i my piszemy o porządkach, chociaż na pierwszy rzut oka nie brzmi to bardzo sexy. Uwierzcie nam jednak na słowo – warto! Oczywiście warto też skorzystać z pomocy, jaką oferuje nam współczesna technologia, dlatego przedstawiamy najnowocześniejsze urządzenia do sprzątania obecne na rynku. Nie tylko świetnie wyglądają, ale też oferują realną pomoc w codziennym dbaniu o czystość w domu. W kwietniu tradycyjnie ruszamy po inspirację do Mediolanu, ale wrażenia z tej najważniejszej imprezy wzorniczej będziemy relacjonować w kolejnych miesiącach. Natomiast zachęcamy, by w Polsce odwiedzić bardzo ciekawe wystawy. W Muzeum Sztuki w Łodzi trwa ekspozycja „St Ives i gdzie indziej”, o której obszernie piszemy w dziale Sztuka. Polecamy też wystawy poświęcone modzie i architekturze we Wrocławiu oraz polskim figurkom z lat 50. i 60. XX wieku w Warszawie. Niech sztuka i design będą z nami na co dzień!

Anna Grużewska

Anna Grużewska Redaktor Naczelna

Nasze rekomendacje



2

2/ Charakterystyczne przedstawienia okwieconych krzewów uwieczniono też w kolekcji miniatur emalierskich zwanych „obrazami zrodzonymi w ogniu”. www.rosenthal-gallery.com

3/ Art déco i różnorodność pór roku to główne źródła inspiracji dla kolekcji oświetlenia „Seasons” zaprojektowanej dla Lladró przez Aleksandrę Żeromską. www.lladro-polska.pl

4/ Zapach dla domu skryty w eleganckim flaconie to kwintesencja francuskich lamp katalitycznych. www.maisonbergerparis.com.pl 5/ Nowoczesne wazony Rosenthal zachwycają formą i kolorem – teraz w pastelowych, idealnych na wiosnę odcieniach. www.rosenthal.pl



4

5



1

1/ Dzięki Turpinowi Rosenthalowi kontynuowana jest idea jego ojca, Ph. Rosenthala Jr., by „...żyć ze sztuką”. Na porcelanowych kubkach marki Könitz pojawiają się najpiękniejsze motywy z malarstwa XIX i XX wieku, w tym także autorstwa Vincenta van Gogha. www.karenski.pl



3

Natura wiosną

Kamień i zielen. Formy inspirowane światem fauny i flory. O tej porze roku szukamy powrotu do naszych korzeni, a hasła: „skąd przychodzimy? kim jesteśmy? dokąd zmierzamy?” są aktualne jak nigdy!

opracowanie Anna Grużewska

Kolekcja Stone Line to reinterpretacja marmuru – uchwycenie jego majestatycznego piękna w formie wielkoformatowych płyt gresowych, które harmonijnie wpisują się w najnowsze trendy architektury wnętrz.
TUBĄDZIN

Inspiracją do powstania stołu Odette była forma klasycznej kolumny. Wykonany w całości ze słynnego tokańskiego marmuru Calacatta Monet stanowi pomost między historią a teraźniejszością.
LITHOS DESIGN

Kolekcja Micelio projektu atelier oï łączy w sobie skrajne przeciwieństwa – miękkość mebli tapicerowanych i twardość tych wykonanych z marmuru. **NEUTRA**

Dekoracyjność i trwałość. Żaden inny materiał nie zostanie z nami tak długo i nie będzie tak zdobił swoim unikatowym wzorem.

Forma blatu stołu Floralia, który dla marki Giorgetti zaprojektował Pierre-Yves Rochon, inspirowana jest formą płatków kwiatu. Floralia to nie tylko świetny design, to także efekt pracy najlepszych włoskich znawców tajemnic marmuru.

GIORGETTI



zyskaj do
6 500 zł*

SIEMENS

PROMOCJA!

Kup urządzenia marki Siemens objęte promocją, zostaw opinię i odbierz do **6500 zł** zwrotu na konto*.

*Promocja trwa od 04.03.2025 r. do 31.05.2025 r. lub do wyczerpania puli premii. Wysokość premii zależy od ceny zakupionych urządzeń. Szczegóły w regulaminie.

Siemens Home Appliances



www.maxkuchnie.pl

Jak łączyć historię i naturę, idealnie pokazuje hiszpańska marka Lladró, która dla słynnego madryckiego Museo Nacional Thyssen-Bornemisza przygotowała wyjątkowe pamiątki. Uchwyty na pałeczki w formie żurawia i łasicy inspirowane są renesansowym obrazem, który znajduje się w zbiorach muzeum. **LLADRÓ**



Natura to nie tylko materiały. To także formy inspirowane światami fauny i flory. Można oddawać je werystycznie. Można je transponować. Można się nimi bawić. Tak jak sama natura jest nieograniczona, tak w świecie inspiracji nie istnieją żadne bariery ani nakazy.

Wykonana z aluminium niezwykle miska Follow The Flowers, której autorem jest pochodzący z Wilna projektant Vilnius Dringelis. **ADORNO**



Marka Ethimo i jeden z najbardziej znanych włoskich designerów, Luca Nichetto, postanowili wykorzystać tak znany materiał jak stal. Stary materiał ma nową formę stolików-listków, Folia. **ETHIMO**



Oto magiczna interpretacja świata przyrody, przedstawiająca zwierzęta, ptaki, owoce i kwiaty z błyszczącymi, kolorowymi kryształami i ciepłymi, złotymi odcieniami. **SWAROVSKI**

zdjęcia materiały prasowe



UDEKORUJ WIELKANOCNY
STÓŁ Z FERRERO ROCHER



Szmaragdowa zieleń tego naszyjnika nie pochodzi od szlachetnego kamienia, ale ze szkła z recyklingu.

Bo to kontekst nadaje szlachetność!

HABULOUS

Abażur imponującej lampy wiszącej Gloria marki Coldharbour Lights wykonany został z piór. Podtrzymuje je konstrukcja z mosiądzu. Całość przenosi nas do lat 20.-30. XX wieku, gdy na parkietach królował swing, a w domach styl art déco.

Miękkie, eleganckie linie fotelika Megan zapraszają, by to właśnie w nim usiąść wygodnie i pogрузić się w świecie wiosennych przemyśleń.

DOMKAPA

*Intuicyjnie szukamy zieleni,
koloru nadziei i wiosny.
Znajdziemy go także
we wnętrzach!*

Wnętrze, które łączy naturę, wiosnę i wygodę. Króluje w nim sofa modułowa Lapiasz oraz wykonany z marmuru stolik Quarry. Oba meble marki **COVET HOUSE**.

Prostota form geometrycznych nie wychodzi z mody i świetnie sprawdza się w nowoczesnych wnętrzach. Plakat marki Desenio to dekoracja, która jest cichym dopełnieniem stylizacji. Ukojeniem zmysłów, którego tak bardzo szukamy w naszych domach.





LUBIANA



POLSKA GRUPA PORCELANOWA



NOWOŚĆ

KOLEKCJA

WATERCOLOR

Naturalnie doskonała forma

wistil
porcelana

Ażurowa forma,
która powstała
z wykorzystaniem dawnych
technik kowalskich,
to kwintesencja lampy
podłogowej Lustra.
ETHIMO

*Kwestia formy
jest jednym
z ważniejszych
zagadnień
współczesnego
designu.*

Świecąca torebka
papierowa obwiązana
sznurkiem – to nie brzmi
może bardzo sexy. Ale lampa
autorstwa Paoli Navone, która tak
wygląda, jest naprawdę świetna! **CONTARDI**

Jeden z najbardziej znanych
katalońskich projektantów,
Isern Serra, stworzył właśnie
nową aranżację salonu
marki Sancal w Barcelonie.
Nazwał ją Habitable
Sculptures, czyli rzeźby
do mieszkania.
Pomysł, aby
zamieszkać
w sztuce,
bardzo nam
się podoba!
SANCAL

Skórzana torebka
typu Bucket ma
architektoniczną formę,
jest pojemna i bardzo hot.
Dlatego znalazła się
w kolekcji wiosna/lato
marki **COS**.



VOX

Sofa Nui

Zaokrąglone kształty kolekcji Nui otulą Cię komfortem i wprowadzą do wnętrza kojącą atmosferę. To doskonałe połączenie designu i wygody, które sprzyja relaksowi na najwyższym poziomie. Odkryj więcej dobrze zaprojektowanych mebli wypoczynkowych w salonach VOX i na vox.pl.



Różowa i miękka sofa w prążki wsparta jest na złotych okrągłych podestach. Kontrast między klasyczną formą a nowoczesnymi elementami musi wzbudzić ciekawość. **COVET HOUSE**

Tureckie siedzisko

Sofa służyła sułtanom jako tron. Potem stała w buduarach eleganckich dam. Dzisiaj w swoich domach mamy je prawie wszyscy.

tekst **Monika Utnik**

W pałacu Topkapi w sercu Stambułu stoją trzy trony sułtanów otomańskich: pokryty w całości płytkami ze złota tron Murata III, zdobiony tysiącami klejnotów tron Mahmuda I oraz bogato inkrustowany tron Murata IV. Co je łączy? W odróżnieniu od tronów władców europejskich, które przypominają bardziej krzesła, te mają podłokietniki, niektóre po bokach poduchy i są w całości tapicerowane. Dzisiaj nazywamy je sofami, choć przez wieki przyjmowały różne kształty i rozmiary: od rzymskich leżanek, przez trony właśnie, po designerskie siedziska. Pierwsze sofy nie były komfortowymi meblami. Ich nazwa pochodzi od arabskiego słowa „soffah” i oznacza ławkę. Ławka ta miała co prawda drewnianą konstrukcję, ale również boczne wałki, materac i poduchy. Na taki mebel mogli sobie pozwolić tylko najbogatsi. W wieku XVIII, za panowania Ludwika XV, kiedy pojawił się styl rokoka, sofa zaistniała w Europie. Popularnością cieszyły się wtedy niewielkie meble, znajdujące się zwykle w buduarach dam. Sofa szczególnie dobrze tam się odnalazła. Wtedy też zmieniła na dobre wielkość: stała się mała.



Kiedy nadeszła epoka rokoko,
nieduża, zgrabna sofa na dobre
zaistniała we wnętrzach.



Sofa z połowy XIX wieku w stylu
wiktoriańskim tapicerowana jest elegancką
tkaniną i wsparta na prostych nóżkach
wygiętych na boki. **PATYNA**

Dzisiaj modne są organiczne kształty.
Sofy Leny dobrze wpisują się w ten nurt.
LIVINGROOM





Sofa dwuosobowa w stylu francuskim. Subtelne złożone rzeźbienia w kształcie drobnych kwiatów dodają jej szlachetności. **SOSENKO HOME DECOR**, butik z wystrojem i wyposażeniem wnętrz

Dwie sofory z dwóch różnych epok. Ta stylowa, ta zabawna – mimo że tyle je dzieli, na obu jednakowo chętnie by się usiadło.

Sofa Togo projektu Michela Ducaroy ma odważną i równocześnie zabawną formę. Niektórzy jej kształt przyrównują do wyciśniętej z tubki pasty do zębów lub do pomarszczonego materaca.

Równocześnie panowała moda na Orient, dlatego Francuzi nazwali ten mebel ottomane, czyli sofą ottomańską. Lata 70. XX wieku przyniosły zmiany. Pojawiła się bowiem kanapa, tym różniącą się od sofory, że po rozłożeniu można było na niej spać. Obecnie wielu producentów używa słów sofa i kanapa zamiennie. Ale między nimi widać zasadniczą różnicę. Pierwsza jest z założenia bardziej oficjalna, służy wyłącznie do siedzenia i przyjmowania gości. Kanapa natomiast jest mniej formalna – to mebel duży, czasem bardzo rozłożysty i z niskim oparciem. Często przyjmuje formę narożnika. Można się na nim wygodnie ułożyć. Jednak z tych dwóch mebli to ta pierwsza jest najczęściej reinterpretowana przez współczesnych designerów. To wśród sof

można znaleźć wiele ikonicznych siedzisk. Kultową sofą jest na przykład „pognieciona” Togo. Zaprojektowana została przez Michela Ducaroy w 1973 roku. Togo to mebel przełomowy, ponieważ jako pierwszy wypoczynek został wykonany z materiału piankowego. To ulubione siedzisko Lenny’ego Kravitz. Drugą niezaprzeczalnie głośną sofą jest Bocca (z wł. usta). Dzieło włoskiego projektanta Franca Audrita inspirowane było pracą najśłynniejszego z surrealistów – Salvadora Dalego. Ciekawe, że powstało specjalnie do salonu fitness i miało być wyrazem ironii wobec kultu ciała. Sofory występują też często w serialach, takich jak „Przyjaciecie” czy „Simpsonowie”. Można by więc powiedzieć, że przebyły długą drogę: od siedzisk dla władców po te dla gwiazd kina. 🎬

Sofa z pikowanym oparciem i o nietypowej formie. Skontrastowana z nowoczesnym marmurowym stolikiem. Tak się urządza wnętrza w XXI wieku. **COVET HOUSE**



Żółty z błękitem
sprawi, że nawet
wyrzutowane
wnętrze zrobi
się mniej
napuszone.
**BRABBU
DESIGN**

Dwie twarze żółtego

Jak doktor Jekyll i pan Hyde – oto przed Państwem barwa,
która ma dwa zupełnie różne oblicza.

tekst **Monika Utnik**

Kolor żółty to swoiste remedium na zły nastrój. Kojarzy nam się z czymś radosnym i pozytywnym. Jest jedną z najbardziej energetycznych barw. Sprawia, że czujemy się szczęśliwi i podchodzimy do życia entuzjastycznie, z nadzieją. Uczucia te mają swoje korzenie w starożytności, kiedy żółty utożsamiano z rajem, blaskiem i boską obecnością. Symbolizował majestat – w kulturze chińskiej jest kolorem cesarskim. Z kolei w Indiach – mądrości.

Jednak ten sam żółty ma też drugie znaczenie, odwrotne do szczęścia. W symbolice kwiatów kolor ten oznacza wrogość, fałsz oraz zazdrość. W Ameryce Południowej i Środkowej żółte kwiaty są związane ze śmiercią i duchami przodków. W malarstwie natomiast oznaczał zdradę – w żółtej szacie przedstawiano Judasza, czasem też tańczącą Salome.

Ten dualizm koloru żółtego jest trudny do zaakceptowania. My skupmy się jednak na jego pozytywnej stronie – w końcu jest wiosna, a kolor ten jak żaden inny rozjaśnia nam świat i emanuje czystą radością. We wnętrzach użycie żółtego rozpromienia pomieszczenie i wprowadza do niego ciepły ak-

cent. Odbija światło, więc świetnie sprawdzi się na ścianach północnych czy wschodnich.

Kolor żółty ma wiele odcieni – od słonecznego, przez ochrę, po pomarańcz. Dobrze wygląda na większych powierzchniach: na ścianach czy dywanach. Szczególnie pasuje do ciepłego brązu albo miedzi – wtedy to prawdziwy elegant. W połączeniu z granatem jest stylowy, ale bardziej zaczepny. Z błękitem i różem tworzy trio draczne i wesołe. Świetnie odnajdzie się we wnętrzach retro – fotele w musztardowym żółtym były kiedyś hitem.

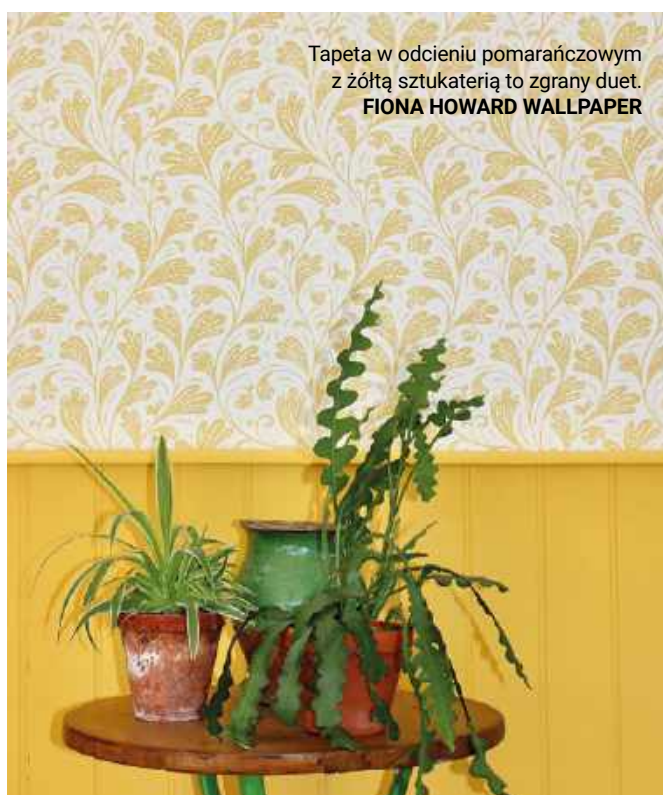
Kolor żółty bardzo dobrze wygląda w sypialni, gdzie po całym dniu pracy chcemy oczyścić umysł i poprawić sobie humor. Furorę robi w łazience. Sprawia, że polubimy siebie i uśmiechniemy się do swojego odbicia w lustrze.

Oczywiście nie trzeba od razu decydować się na pomalowanie całej ściany. Kolor żółty zda egzamin również w postaci dodatków. Można zacząć od żółtych poduszek czy wazonu, by później rozważyć wprowadzenie do pomieszczenia sofy czy stolika. Nie bójmy się go. Jest wiosna, czas na odświeżenie mieszkania! 

soczysty żółty

brzoskwiniowy żółty

pomarańczowy





Zabawne i dowcipne projekty
to znak charakterystyczny
dla Ionny Vautrin.

Wesoła rodzina Nest: zestaw
solniczka i pieprzniczka,
dzbanek i miseczki. Te ostatnie
przypominają jeże. Seria
została zaprojektowana dla
marki Monoprix.



zdjęcia ionnavautrin.com

Ekscentryczna Bretonka

Ionna Vautrin lubi łączyć projektowanie przemysłowe z liryzmem i kolorem. Jej spontaniczne prace wywołują uśmiech.

tekst **Monika Utnik**

Lampka LED Clover ma dwie intensywności światła. Można ją wieszać pojedynczo albo w grupie, tworząc swoistą girlandę.

To było jedno z jej najwspanialszych doświadczeń. Po remoncie katedry Notre Dame w Paryżu Ionna Vautrin zaprojektowała 1500 krzeseł zainstalowanych w sercu nawy głównej. Jasne, tak jak odnowiony kościół, o miękkich liniach i przyjemnej sylwetce sprawiają wrażenie szlachetnej prostoty.

Francuska projektantka tworzy rzeczy, które łączą w sobie zarówno organiczne formy, jak i precyzję linii. Od małej skali do dużej wymyśla przedmioty codziennego użytku. Z jednej strony proste i oczywiste, z drugiej czasem zaskakujące. Na styku przemysłowych surowych form i poetyckiej wizji. Zapytana o to, co chciałaby przekształcić w obiekt artystyczny, odpowiada: „Rzeczy, które zwykle ukrywamy, na przykład grzejniki lub kotły. Rodzaj obiektów, które nie były jeszcze brane pod uwagę jako przedmioty designerskie”. Ta nietypowa myśl świadczy o jej wielkiej wyobraźni.



Ionna Vautrin

Urodziła się w 1979 roku we Francji. Jest absolwentką L'École de design Nantes Atlantique. Od 2002 roku pracowała kolejno dla Camper w Hiszpanii, George J. Sowden we Włoszech oraz Ronan & Erwan Bouroullec we Francji. W tym samym czasie rozwijała własne projekty. Współpracuje m.in. z Industreal, Tools Galerie, Wallpaper, a ostatnio z Foscarini i Moustache. W 2011 roku otworzyła własne studio. Mieszka i pracuje w Paryżu.

Ionna Vautrin, absolwentka szkoły projektowania Nantes Atlantique w 2002 roku, rozpoczęła swoją przygodę z designem współpracą z braćmi Ronanem i Erwanem Bouroullecami. Trampoliną do sukcesu była lampa Binic zaprojektowana w 2010 roku dla marki oświetleniowej Foscarini. Binic wyróżniają masywne kształty z nieproporcjonalnie dużym kloszem. Rodem z filmów science fiction nazwę lampy zapożyczyła od latarni morskiej, która stoi w rodzinnym mieście projektantki w Hennebont w Bretanii. Lampa jest uwielbiana za swój ironiczny oraz przyjazny charakter. Stała się bestsellerem i weszła na stałe do historii designu.

Popularność lampy Binic zwróciła uwagę rynku. Po tym wydarzeniu i po otrzymaniu „Grand Prix de la Création” w Paryżu Ionna w 2011 roku założyła własne studio. Vautrin projektuje szkło, stworzyła na przykład wazy Fabbrica del Vapore, które mają czarne podstawy, ale kolorowe kominy.

Podświetlane wskazówki budzików Mezzo wskazą godzinę, gdy nie będziemy mogli spać. A kiedy w końcu zaśniemy, łagodnie nas rozbudzą.



To nie stół, ale oryginalny kinkiet Préau Lumineux. Przypomina półkę na wspornikach. Inspiracją dla Ionny był daszek, pod którym chroniła się razem z innymi dziećmi z podwórka, gdy padał deszcz.

Jeannette & Jacquette to
rodzina porcelanowych naczyń
wbudowanych w podstawkę.



Binic to kultowa lampa,
dzięki której Vautrin
zaistniała w świecie designu.

Lampa stołowa zaprojektowana dla pociągów TGV
tworzy intymną atmosferę podczas podróży.



Oprócz tego tworzy ceramikę, lampy i inne przedmioty użytkowe – zabawne i kolorowe, „aby ludzie chcieli spędzać z nimi czas”. W końcu są one częścią naszego codziennego życia. – Projektowanie to dbanie o siebie i innych – mówi Ionna Vautrin.

Jak znajduje równowagę między przemysłową formą, akademickim designem a liryzmem form? – Jestem Bretonką – mówi. – I jak każdy, kto pochodzi z mojego regionu, jestem bardzo uparta! Bretończycy to ekscentrycy, poeci, ludzie zdecydowani. „Konflikt” ich nakręca. Podobnie dzieje się ze mną. Rozbieżność między dziedzinami daje życie moim pracom. Sposób, w jaki reagujesz na wyzwania, jest tym, co wnosi energię do projektu.

Mimo tych mocnych cech jest wrażliwa. Pogodna, subtelna, na jej twarzy widać zawsze uśmiech. Spontaniczność, delikatność oraz ironia czynią z niej niepowtarzalną designerkę. ●



Lampa Binic stworzona dla
Foscarini wykonana została
z tworzywa sztucznego.
Klosz zamknięty jest mleczną
poliwęglanową powierzchnią,
która ładnie rozprasza światło.



*And your home
is magical*



*Zapach wiosny
w twoim domu*

 Aura Candles

auracandles.pl

 auracandles.pl



Stwórz sobie stół

Siedem elementów, pięć kolorów, trzy wysokości.
Tylko tyle potrzeba, by powstał unikatowy stół,
który sami zaprojektujemy.

tekst Anna Grużewska

W projekcie zastosowano innowacyjne ultramatowe lakiery, charakteryzujące się zdolnością do samonaprawy i pozwalające na codzienne użytkowanie przez długie lata bez rezygnacji z koloru.



Broła & Bukowska Studio

Duet projektowy, który założyły Izabela Broła-Cieśluk – twórczyni wzornictwa meblowego i przemysłowego, j projektantka instalacji artystycznych, systemów identyfikacji wizualnej i architekt wnętrz. Absolwentka Wzornictwa na Wydziale Architektury i Wzornictwa Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Katarzyna Bukowska-Wcisło, projektantka, absolwentka Wzornictwa na Wydziale Architektury i Wzornictwa Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Pracuje jako niezależny projektant i dyrektor artystyczny.



Oryginalny i niepowtarzalny system stołów jadalnianych, stolików kawowych i barowych, które można składać jak układankę, nadając im indywidualny, niepowtarzalny charakter. System, który stworzyły Izabela Broła-Cieśluk i Katarzyna Bukowska-Wcisło, daje możliwość stworzenia własnego stołu lub wyboru jednego z pięciu oryginalnych projektów. Autorki prowadzą własne interdyscyplinarne studio projektowe, w którym łączą doświadczenia, by zaoferować pełną obsługę każdego projektu. Realizują projekty z zakresu wzornictwa przemysłowego i audytu wzorniczego oraz przygotowują strategię rozwoju i projektują innowacyjne rozwiązania. Nic zatem dziwnego, że nawet projekt tak prostego mebla, jakim w gruncie rzeczy jest stół w wykonaniu Broli-Cieśluk i Bukowskiej-Wcisło, okazał się czymś więcej. Dla klienta nie jest zakupem, tylko doświadczeniem. Stoły Far From Form zostały zaprojektowane tak, by wykorzystać maszyny w trakcie przestojów produkcyjnych. Optymalizacja procesów produkcyjnych skraca czas dostawy i niepowtarzalne stoły mogą być dostępne praktycznie od ręki. Dzięki możliwości personalizacji każdy użytkownik może stać się twórcą, a okrągły kształt stołu sprzyja kontaktom i spędzaniu czasu razem, stając się centralnym punktem przestrzeni. ●

zdjęcia Flarra, Katarzyna Kitajgrodzka

Projektantki stworzyły pięć klimatów,
czyli różne stylizacje, które odpowiedzą
nam, czego tak naprawdę szukamy.

Bo to Rosenthal właśnie

Zawodowo zajmuje się porcelaną, a dla przyjemności gromadzi filiżanki do espresso. Andrzej Kareński, przedstawiciel marki Rosenthal w Polsce, tylko nam opowiada o tej jednej propozycji, która zmieniła jego życie, i tej jednej filiżance, która zapoczątkowała jego kolekcjonerską pasję.

tekst Anna Grużewska

Serwis „Biała Maria” marki Rosenthal składa się z niezliczonej ilości elementów porcelanowych ozdobionych delikatnym motywem owoców granatu.

Profesjonalnie zajmuje się Pan porcelaną, ale – sięgając jeszcze dalej – czy z jakimś porcelanowym

obiektem związane są Pana dziecięce wspomnienia?

Moje szczęśliwe dzieciństwo zawdzięczaam rodzicom i starszym braciom. Zarządzanie czwórką chłopaków z pewnością było sporym wyzwaniem dla naszej mamy, która w krytycznych momentach apelowała: „Tylko uważajcie na ten wazon, bo to Rosenthal”! Niezbyt wysoki wazonik z serii Sanssouci Diplomat był zapewne jej ulubionym przedmiotem, a w powojennych realiach był może nawet najcenniejszą rzeczą w naszym domu. Tak czy owak, wciąż w uszach dzwięczy mi prośba o ostrożność.

Kiedy zainteresował się Pan marką Rosenthal i postanowił się nią zawodowo zajmować?

Przypadek zrzucił, że po latach trafił do naszej galerii w Poznaniu przedstawiciel manufaktury Rosenthal z propozycją zorganizowania wystawy porcelanowych reliefowych płyt z porcelany. Razem z żoną, Anną Kareńską, interesowaliśmy się głównie polskim malarstwem współczesnym, organizując też koncerty i spotkania z najwybitniejszymi postaciami estrady, teatru i filmu. Uznaliśmy oboje, że tego rodzaju wystawa nie mieści się

w profilu działalności naszej galerii, natomiast szansa uruchomienia pierwszego w Polsce firmowego salonu ze współczesną porcelaną była bardzo kusząca. Wynajęliśmy lokal w legendarnym poznańskim hotelu Bazar i już po paru miesiącach uruchomiliśmy tam pierwszą placówkę handlową. To były lata 80. minionego stulecia, kiedy zmiany polityczne i gospodarcze pozwalały na realizację odważnych projektów. Nam udało się w ciągu kilku lat zbudować sieć handlową, uruchamiając autoryzowane salony Rosenthal w najbardziej prestiżowych lokalizacjach, jak Floriańska w Krakowie, Świdnicka we Wrocławiu czy Długa w Gdańsku oraz wspomniana siedziba przy ul. Paderewskiego w Poznaniu.

Jakie przedmioty lub kolekcje marki lubi Pan i ceni osobiście, a co w jej ofercie jest lokomotywą sukcesu i evergreenem?

Lokomotywą sukcesu była „Biała Maria”, najbardziej rozpoznawalny zestaw kawowo-herbaciano-obiadowy, z niezliczoną ilością przedmiotów towarzyszących oraz kolekcją szkła zdobionego takim samym reliefem z owoców granatu, jak porcelana. Potem nastąpiła „era Versace” i powiew luksusu, ale prestiż zapewnia naszej firmie współpraca z najwybitniejszymi współczesnymi projektantami.



Filiżanka zdobiona techniką pâte-sur-pâte, która płynną porcelanę wykorzystuje w charakterze farby.

Cenię odwagę
współczesnych artystów,
którzy sięgając do
przeszłości, proponują
odważne dekoracje.



„Biała Maria” była lokomotywą sukcesu marki Rosenthal w Polsce.

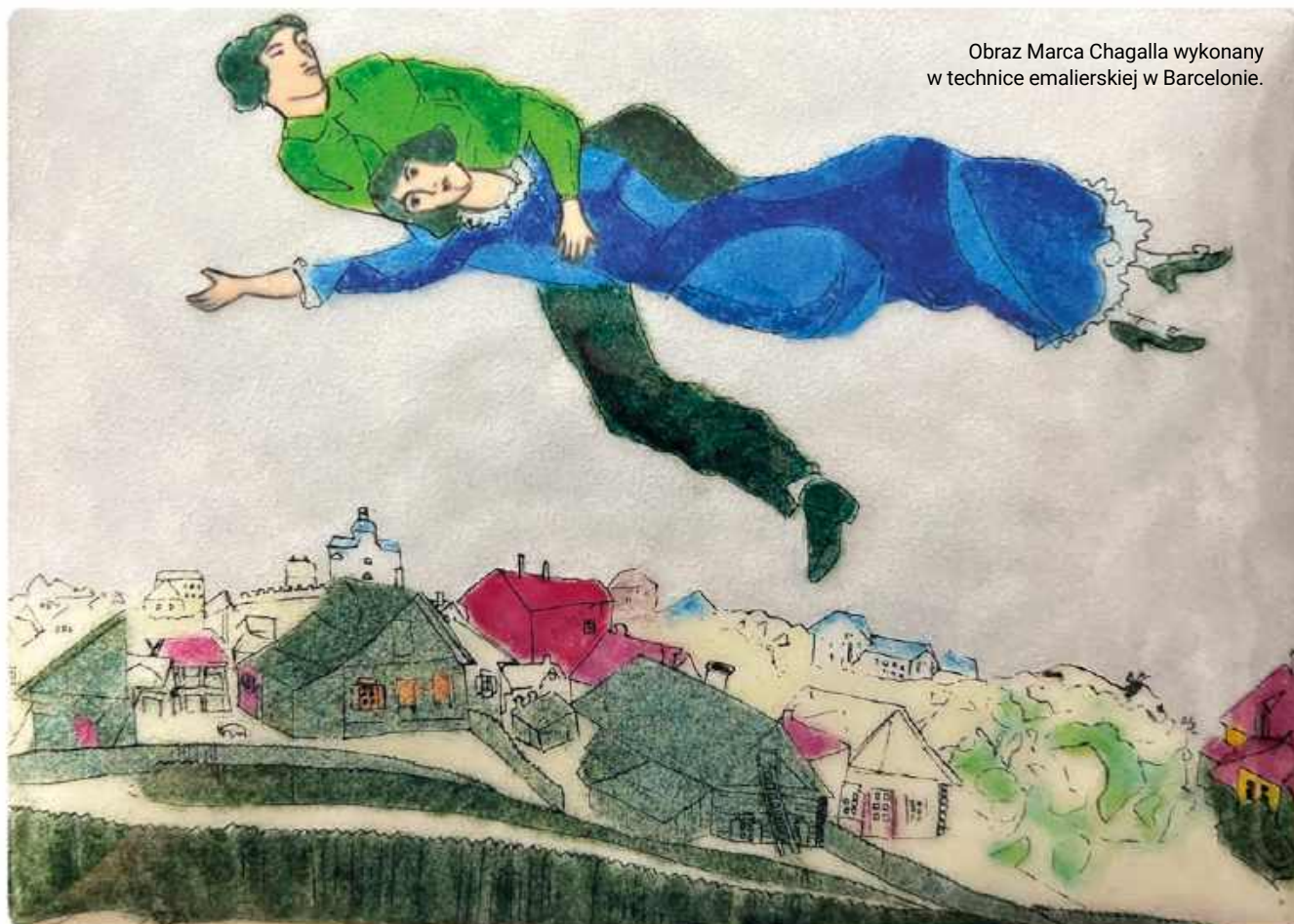
Niezwykłe wrażenie robi na mnie odwaga artystów młodego pokolenia, którzy z całym szacunkiem dla przeszłości sięgają po stare formy, nanosząc na nie odważne współczesne dekoracje. Tak właśnie zrobił Gianni Cinti z „Sanssouci”. Zyskaliśmy dzięki niemu kolekcję „Midas”, moją ulubioną w aktualnej ofercie z dwóch powodów: wspomnienie z dzieciństwa w połączeniu z respektem dla artysty.

Kiedy obudził się w Panu kolekcjoner? Co było tym impulsem, aby zacząć budować swój niezwykle zbiór filiżanek?

Wielkim sentymentem darzę filiżankę do espresso o banalnym kształcie z prostym uchwytem, której urodę stanowi jej seledynowa barwa, złoczone wnętrze i niecodzienna dekoracja zwana pâte-sur-pâte, po polsku – masa na masie, czyli zdobienie przy użyciu płynnej porcelany traktowanej jak farba. Otrzymałem ją kiedyś w prezencie od mojej żony, a ponieważ filiżanka była dla mnie tak intrygująca z racji niecodziennej techniki, próbowałem dowiedzieć się o niej czegoś więcej. Tak zrodziła się pasja kolekcjonowania filiżanek do espresso, bo szybko przekonałem się, że wiele z nich kryje w sobie jakąś tajemnicę. Silnie zmotywowała mnie też książka zatytułowana „1001 filiżanek”. To opowieść o kolekcjonerze, który postanowił stworzyć kolekcję filiżanek do espresso z towarzyszącymi im opowieściami – podobnie jak w opowieściach „Baśni tysiąca i jednej nocy”. Od lat podążam tropem niemieckiego kolekcjonera z nadzieją, że kiedyś pobiję jego rekord. Na razie, podróżując, każdy swój pobyt, gdziekolwiek by to było, zaczynam od jarmarku



Kolekcja filiżanek do espresso
Andrzeja Kareńskiego.



Obraz Marca Chagalla wykonany
w technice emalierskiej w Barcelonie.

staroci i spenetrowania okolicznych antykwariatów. Odzywa się wtedy atawistyczny instynkt myśliwego polującego na zwierzynę, ale w moim przypadku są to filiżanki, których nigdy nie używam. Mam w biurze swój ulubiony kubek, a w domu filiżankę do herbaty, której używam każdego dnia, oraz dwie filiżanki – do kawy i espresso.

Czy jest jakaś rada, której udzieliłby Pan początkującemu kolekcjonerowi porcelany?

Sugerowałbym precyzyjne określenie swoich założeń i bezwątkową konsekwencję, istnieje bowiem ryzyko, że zamiast kolekcji powstanie zbiór staroci. Poszukując filiżanek do espresso, wiele razy byłem bliski zakupu pięknej filiżanki do herbaty albo rzadko spotykanej filiżanki do kawy, ale nigdy nie uległem tej pokusie. Dzięki temu mój zbiór jest uporządkowany i czytelny.

Założona przez Pana Ceramica Group jest dziś nie tylko przedstawicielem marki Rosenthal, ale też innych firm, dlaczego zdecydował się Pan na rozszerzenie portfolio?

W naszym poznańskim domu, na przekór lokalnym zwyczajom, nie mamy serwisu. Od lat gromadzimy porcelanę białą-błękitną, najczęściej zdobioną kobaltem, pochodzącą z różnych manufaktur, z Miśnią włącznie. Wiele elementów pochodzi z Reichenbach, lubimy bardzo elementy, które otrzymujemy regularnie od naszej przyjaciółki mieszkającej w Sztokholmie, ale najcenniejsze są dwa elementy, cukiernica i maselnica Royal Copenhagen, prezent od naszej córki. Ten zestaw wciąż się powiększa, bo wszyscy nasi bliscy przy różnych okazjach przynoszą nam w prezencie jakiś białą-błękitny porcelanowy przedmiot. Ten mechanizm dominuje również w naszej firmie. Od pewnego czasu zauważamy, że klienci częściej kupują u nas prezenty dla przyjaciół niż dla siebie. Ta tendencja wpływa na naszą strategię handlową, dlatego stopniowo zmieniamy charakter naszych salonów, wprowadzając do nich lampy zapachowe, drobne oświetlenie, biżuterię z porcelany oraz obrazy „zrodzone w ogniu”. To moja ostatnia fascynacja, z tą różnicą, że nie tworzę własnej kolekcji, a obrazy uzupełniają naszą ofertę. Obrazy powstawały w pracowniach emalierskich w czasach gen. Franco w Barcelonie, ale ich rodowód sięga Limoges, europejskiej stolicy porcelany. Są to miniaturowe kopie malarstwa wielkich mistrzów, jak El Greco, Chagall, Picasso, Dalí, van Gogh i wielu francuskich impresjonistów. Obrazy wypalane są w ceramicznych piecach w temperaturze 1000 stopni Celsjusza, a cały proces bliski jest produkcji porcelany. Uznaliśmy zatem, że mogą być jej najlepszym uzupełnieniem, odmieniającym wnętrze klasycznego sklepu oferującego porcelanę użytkową.

Dzięki porcelanie podróżuje Pan przez epoki i style, od rokoka do współczesności. W jakiej epoce czuje się Pan szczególnie dobrze? Co Pana zachwyca?

Moje podróże związane są głównie z targami wnętrzarskimi, które odbywają się regularnie w Paryżu, Frankfurtu i Mediolanie. Są wielką szansą na odkrycie nieznanych nam dotąd producentów, którzy nie cieszą się tak wielką renomą jak Miśnia czy Rosenthal, ale mają dla nas ważny walor świeżości, stanowiąc interesujące otoczenie dla marek, które od lat są u nas dostępne. Zafascynowała mnie ostatnio historia ceramicznych głów, które pełnią funkcję donic, zdobią sycylijskie balkony. „Teste di moro”, to okrutna opowieść o mściwej Sycylijsce, która niewiernemu kochankowi obcięła głowę, ale inna wersja tej legendy mówi, że oboje zostali ścięci. Dziewczyna pochodziła z miejscowej arystokracji, a chłopak był Marokańczykiem,

Ceramiczna głowa kobiety pełniąca na Sycylii rolę donicy. Związana jest z tamtejszą legendą „Teste di moro”.

– Szukam przedmiotów oddających indywidualizm i osobowość – mówi Andrzej Kareński.



więc ich romans był niewybaczalnym skandalem. Opowieść jest przerażająca, ale głowy są piękne. A ponieważ współcześnie pochodzą z niewielkich manufaktur, a każda z nich malowana jest ręcznie, mają cenny walor unikat. Sądzę, że modny minimalizm z równoczesnym zalewem tanimi produktami z Azji odbierają nam szansę na tworzenie wnętrza indywidualnych, odzwierciedlających osobowość właścicieli, z ich wrażliwością, zainteresowaniami i pasjami. Nie mam też wątpliwości, że kolekcjonerstwo, zmuszając do poszukiwań informacji o nabywanych przedmiotach, jest najkrótszą drogą do rozszerzania własnych kompetencji oraz wejściem do świata piękna i inspiracji. 🍷



Andrzej Kareński

Zawodowo i prywatnie związany z porcelaną. Jej znawca i miłośnik. Wprowadził na polski rynek sieć autoryzowanych salonów marki Rosenthal. Kolekcjoner, który tworzy unikatowy zbiór filiżanek do espresso.



Muzeum Luyeyuan mieści prywatną kolekcję kamiennych rzeźb buddyjskich. Jego ogólny układ przypomina tradycyjny chiński ogród.

Liu Jiakun

Chiński architekt (ur. 1956 r.) znany ze swojego minimalistycznego, humanistycznego podejścia oraz projektowania osadzonego w lokalnym kontekście. W 1982 roku ukończył studia na Chongqing Institute of Architecture and Engineering, uzyskując tytuł inżyniera architekta. W 2025 roku zdobył Nagrodę Pritzкера, stając się drugim chińskim architektem, który otrzymał to wyróżnienie.



Spokój przemówił

Nagrodę Pritzкера, wyróżnienie uznawane na całym świecie za najwyższe odznaczenie w dziedzinie architektury, w tym roku otrzymał, pochodzący z Chengdu w Chińskiej Republice Ludowej, Liu Jiakun.

tekst **Anna Grużewska**

Mało jest równie elektryzujących wiadomości w świecie architektury jak ta, kto w danym roku otrzyma Nagrodę Pritzкера. Przyznawana jest ona corocznie architektom, którzy mieli znaczący wkład w rozwój środowiska człowieka. Otrzymuje ją żyjący architekt, który poprzez swoją sztukę, talent, wizjonerstwo oraz konsekwentne i znaczące zaangażowanie wzbogaca nasze środowisko. Laureat otrzymuje nagrodę w wysokości 100 tysięcy dolarów i medal wykonany z brązu. Liu Jiakun tworzy przestrzenie publiczne w gęsto zaludnionych miastach, gdzie luksus przestrzeni jest rzadkością, buduje przy tym pozytywne relacje między gęstą zabudową a otwartą przestrzenią. Dzięki łączeniu różnych typologii w jednym projekcie innowacyjnie redefiniuje rolę przestrzeni publicznych, tak aby odpowiadały na szeroki zakres potrzeb zróżnicowanego społeczeństwa.

– Architektura powinna coś ujawniać – powinna abstrahować i uwidaczniać nieodłączne cechy lokalnych społeczności. Ma ona moc kształtowania ludzkich zachowań i tworzenia atmosfery, oferując poczucie spokoju i poezji, wywołując współczucie i miłosierdzie oraz kultywując poczucie wspólnoty – twierdzi Liu Jiakun.

„Dzięki wybitnemu dorobkowi twórczemu o głębokiej spójności i niezmiennie wysokiej jakości Liu Jiakun wyobraża sobie i konstruuje nowe światy, wolne od jakichkolwiek ograniczeń estetycznych czy stylistycznych” – czytamy w laudacji. „Zamiast stylu rozwinął strategię, która nigdy nie opiera się na powtarzającej się metodzie, lecz na indywidualnej ocenie specyficznych cech i wymagań każdego projektu. Innymi słowy, Liu Jiakun przyjmuje rzeczywistość taką, jaka jest, i przekształca ją do tego stopnia, że czasem oferuje zupełnie nową wizję codziennego życia.”

zdjęcia materiały prasowe, Luyeyuan Stone Sculpture Art Museum, photo courtesy of Bi Kejian

Projekt wykonawczy
aranżacji wnętrz kliniki
chirurgii plastycznej
w Częstochowie.

Gdy projekt staje się przestrzenią

– Inspiracje do pracy czerpi z otoczenia – z architektury miejskiej, natury, sztuki, a nawet z codziennych sytuacji i detali, które dostrzegamy wokół nas – mówią Krzysztof Borek i Paweł Kłyszcz, założyciele pracowni ZERO32 ARCHITEKCI. I dodają, że regularnie śledzą uznane portale branżowe, a także prowadzone przez nie media społecznościowe. Biorą też udział w szkoleniach i targach branżowych, po to by tworzyć ponadczasowe i funkcjonalne przestrzenie.

tekst Anna Grużewska

Dlaczego przyjęliście Panowie zaproszenie od marki Kontakt-Simon, by zostać jej Ambasadorami? Co wyróżnia tę markę na tle innych?

Zostając ambasadorami, mamy okazję promować produkty, które łączą nowoczesność, funkcjonalność i design w oparciu o wieloletnią historię. Ważny jest dla nas prosty, nowoczesny design, pasujący do projektowanych przez nas wnętrz. Produkty Kontakt-Simon stworzone są z wysokiej jakości materiałów zapewniających trwałość i niezawodność. Istotne jest także, że firma cały czas się rozwija, wprowadza nowe produkty dostosowane do oczekiwań najbardziej wymagających klientów. Z marką Kontakt-Simon jesteśmy związani nieprzerwanie od początku naszej działalności, a zaproszenie do programu ambasadorskiego jest dla nas wyróżnieniem i docenieniem dotychczasowej pracy.

Jaka jest misja Panów pracowni i jak określilibyście jej styl?

Misją naszej pracowni jest tworzenie ponadczasowych przestrzeni, które odpowiadają na potrzeby użytkowników, łącząc funkcjonalność z nowoczesnym, estetycznym podejściem. Staramy się za każdym razem jak najlepiej zrozumieć potrzeby klienta, co pozwala nam tworzyć projekty idealnie dopasowane do jego oczekiwań. Stawiamy na minimalizm, prostotę formy oraz dbałość o detale, co pozwala nam tworzyć wnętrza i budynki, które są zarówno piękne, jak i praktyczne. Nie ulegamy chwilowemu modom, dążymy do zachowania unikalnego charakteru realizowanych przestrzeni. Projekty, które tworzymy, są stonowane, ale nie brakuje im charakteru i niuansów.

Pracując w duecie, macie Panowie z góry ustalony podział obowiązków czy kompetencjami dzielicie się na bieżąco?

Współpracując w duecie, staramy się dopasować do zadań, biorąc pod uwagę nasze mocne strony i doświadczenie w danym typie przedsięwzięcia. Każdy z nas realizuje poszczególne projekty od początku do końca, co daje nam pełną kontrolę nad procesem i pozwala na utrzymanie spójności w całym projekcie. Jest to model, który doskonale funkcjonuje od początku naszej działalności. Często jednak podejmujemy wspólne decyzje i wymieniamy się pomysłami na różnych etapach pracy, co pozwala nam tworzyć projekty, które są efektem naszej wspólnej wizji i umiejętności.

Co pomaga Panom w codziennej realizacji zadań?

Kluczowe są dobrze zorganizowany proces pracy, elastyczność, bliska współpraca z klientem i branży stami oraz wykorzystanie nowoczesnych technologii. Dzięki tym elementom efektywnie zarządzamy czasem, dostosowujemy projekty do potrzeb klientów, a także kontrolujemy detale i wprowadzamy zmiany. Sumiennosc, drobiazgowosc oraz dokladnosc w codziennym zyciu zawodowym, ale takze prywatnym pozwala zapanowac nad zapełnionym kalendarzem i harmonogramem prowadzonych projektów.

Co jest dla Panów źródłem inspiracji? Codziennych i zawodowych zachwyków?

Źródłem inspiracji w realizowanych przez nas projektach są przede wszystkim ludzie i ich potrzeby – to one stanowią punkt wyjścia do tworzenia przestrzeni, które mają być funkcjonalne, ale także estetyczne i pełne charakteru. Zajmujemy się zarówno wnętrzami komercyjnymi, jak i prywatnymi, co pozwala nam zbliżyć się do różnych aspektów życia i pracy, zrozumieć, jakie emocje i potrzeby kryją się za każdym wyzwaniem. Inspiruje nas interakcja z Klientem, jego pasje, sposób życia i oczekiwania, ponieważ to one w dużej mierze nadają finalny kształt projektom. Zawodowe zachwyty pojawiają się, gdy widzimy, jak nasze pomysły przekształcają się w rzeczywistość

– moment, w którym projekt nabiera życia i staje się przestrzenią, z której ludzie naprawdę korzystają i czerpią przyjemność. To również wrażenie, które mamy, widząc, jak małe detale, dobrze dobrane materiały, subtelne zmiany, mogą wpłynąć na całą przestrzeń, poprawiając komfort jej użytkowania.

Jaki projekt chcielibyście Panowie zrealizować? Co jest wyzwaniem, do którego realizacji dążycie?

Bez wątpienia takim wyzwaniem jest tworzenie przestrzeni, które mają głęboki sens i są trwałe. Zależy nam na tym, aby nasze projekty nie były tylko chwilową modą, ale miały wartość, która przetrwa pokolenia. Celem jest nie tylko projektowanie estetyczne, ale także wdrażanie rozwiązań, które odpowiadają na aktualne potrzeby i problemy. Przyszłość architektury widzimy jako integrację innowacyjnych technologii z potrzebami człowieka. 



ZERO32 ARCHITEKCI

Pracownia, którą otworzyli Krzysztof Borek i Paweł Kłyszcz. Przy realizacji projektu niezwykle istotną rolę odgrywa dla nich dobra współpraca pomiędzy architektem i inwestorem oraz w przypadku projektów wykonawczych – pomiędzy inwestorem a innymi członkami procesu inwestycyjnego.



BOB LAW (1934-2004), Żółty-żółty, ultramaryna, szkarłat, 1967, akryl, płótno, 213 x 290 cm, dzięki uprzejmości Muzeum Sztuki w Łodzi

Pejzaż na trudne czasy

Niewielka wioska rybacka stała się na kilka lat miejscem, w którym rozkwitała sztuka nowoczesna. Dziś ten fenomen przybliża wystawa „St Ives i gdzie indziej” w Muzeum Sztuki w Łodzi, która pokazuje, jak bardzo w dzisiejszych czasach brakuje takiego miejsca.

tekst **Anna Grużewska**

Trochę Arkadia, trochę Nibylandia. St Ives – niewielka wioska rybacka na wybrzeżu Kornwalii – stała się miejscem, w którym w latach 50. i 60. XX wieku rozkwitła brytyjska awangarda. Jak w katalogu do wystawy napisał jej kurator, Paweł Polit: „Zorientowanie na pejzaż ujawniło się w sztuce nowoczesnej w momentach

kryzysów historycznych. W sztuce polskiej lat 30. odniesienia pejzażowe uznać można za rodzaj reakcji na turbulencje gospodarcze tego okresu. (...) W sztuce brytyjskiej odniesienia pejzażowe nasilają się wraz z wybuchem II wojny światowej, by osiągnąć kulminację w dwóch dekadach, które nadeszły bezpośrednio po niej”.



Wernisaż wystawy
„St Ives i gdzie indziej”,
Muzeum Sztuki w Łodzi

Środowisko
St Ives
nie stanowiło
formalnej
grupy, której
działalność
określona byłaby
jednolitym
programem.

W dzisiejszych czasach, które do spokojnych nie należą, wystawa pokazująca pejzaże sprzed dekad wydaje się idealnym kontrapunktem do naszej aktualnej sytuacji.

Wystawa prezentuje prace artystów brytyjskich związanych ze środowiskiem St Ives, niewielkiej miejscowości portowej położonej w najdalej wysuniętej na zachód części Półwyspu Kornwalijskiego w Wielkiej Brytanii. Środowisko to, skupiające twórców takich, jak Wilhelmina Barns-Graham, Sandra Blow, Terry Frost, Roger Hilton, Peter Lanyon, Margaret Mellis, William Scott czy Bryan Wynter, nie stanowiło formalnej grupy, której działalność określona byłaby jednolitym programem. Ukształtował się w nim, wyprowadzony z abstrakcyjnych struktur prac Barbary Hepworth i Bena Nicholsona, a także z surowych pejzaży morskich Alfreda Wallisa, swoisty idiom malarski i rzeźbiarski, w którym charakter rozstrzygnięć formalnych pozostaje w mniej lub bardziej ściślej korelacji z nasyceniem i przebiegiem doświadczenia krajobrazu.

W zgromadzonych na wystawie pracach manifestuje się wyostrożona świadomość przebywania w określonych miejscach. To ona przesądza o doborze środków artystycznych, które – wyprowadzone z wypróbowanych formuł sztuki nowoczesnej – odsyłają zarazem do niepowtarzalnych jakości krajobrazu, i – co najważniejsze – komunikują doświadczenie przybywania w nim.

Twórców związanych z St Ives łączy uwrażliwienie na niepowtarzalne jakości miejsc, w których pracowali; wynikające z tej postawy syntetyczne aspekty prac malarskich i rzeźbiarskich wyróżniają sztukę brytyjską w okresie od lat 30. do 60. XX wieku. Wchodzą one w interesujący rezonans z dokonaniem artystów polskich tego okresu – pracami Saszy Blondera, Katarzyny Kobro, Leopolda Lewickiego, Władysława Strzebińskiego i Adama Marczyńskiego.

Przestrzeń wystawy





MARGARET MELLIS
(1914-2009),
Zielony owal, 1969,
100,5 x 63,5 cm, akryl,
olej, płótno, dzięki
uprzejmości Muzeum
Sztuki w Łodzi.

WŁADYSŁAW STRZEMIŃSKI
(1893-1952), Pejzaż morski,
1934, tempera, tektura,
20 x 25 cm, dzięki
uprzejmości Muzeum
Sztuki w Łodzi.



BARBARA HEPWORTH (1903-1975),
Forma zakrzywiona – Trevalgan, 1956,
brąz, drewno, 68 x 100 x 63 cm, Barbara
Hepworth © Bowness Photo © British
Council Collection.



Łącznik między obydwoma środowiskami stanowi twórczość Piotra Potworowskiego, którego pobyt w Polsce w latach 1958-1962 był okazją do zastosowania idei wypracowanych przez niego w Wielkiej Brytanii, w artystycznym dialogu ze środowiskiem brytyjskim, w kontekście polskim. W okresie powojennym doświadczenie krajobrazu było traktowane przez artystów brytyjskich jako źródło moralnej i społecznej regeneracji; wydaje się, że ekologiczny wymiar prezentowanych na wystawie prac mógłby spełnić podobną rolę w świecie współczesnym. Dlatego w poszukiwaniu naszej współczesnej Arkadii albo Nibylandii warto udać się do Łodzi. Tamtejsza wystawa to lek na niepokój duszy, plaster na współczesne niepokoje i żywy dowód na to, że sztuka, choć nie daje gotowych odpowiedzi, pozwala przetrwać rozmaite trudy. Wystawę „St Ives i gdzie indziej” można oglądać w ms2 w Łodzi. Czynna do 7 czerwca 2025 roku. 🎨

W sztuce brytyjskiej odniesienia
pejzażowe nasilają się wraz
z wybuchem II wojny światowej,
by osiągnąć kulminację
w dwóch dekadach, które
nadeszły bezpośrednio po niej.



NIE PRZEOCZ AUKCJI

8 kwietnia

16 Aukcja Sztuki Współczesnej,
Galeria Xanadu,
Warszawa, galeriaxanadu.pl

10 kwietnia

Rzeźba i formy przestrzenne,
Desa Unicum, Warszawa,
desa.pl

11 kwietnia

98 Aukcja Nowej Sztuki,
Art in House, Warszawa,
artinhouse.pl

12 kwietnia

Aukcja Sztuki Współczesnej,
Sopocki Dom Aukcyjny,
Galeria w Sopocie, sda.pl

15 kwietnia

Polska Szkoła Tkaniny,
Desa Unicum, Warszawa,
desa.pl

23 kwietnia

Aukcja Prac na Papierze
(sztuka współczesna),
Sopocki Dom Aukcyjny,
Galeria w Warszawie, sda.pl

29 kwietnia

98 Aukcja Młodego
Malarstwa i Rzeźby,
Galeria Xanadu,
Warszawa, galeriaxanadu.pl

29 kwietnia

Fotografia Kolekcjonerska.
Klasyka i awangarda,
Desa Unicum,
Warszawa, desa.pl



Odsłonięcie wystawy
„St Ives i gdzie indziej”.

Warto zobaczyć

Polecamy najciekawsze wystawy, które odbywają się w galeriach, muzeach i instytucjach kultury w całym kraju.

tekst Anna Grużewska



Irena Huml Kalisz,
1960 r., archiwum
rodzinne

Po lewej – żakiet i spódnica z tweedu w kolorze rudym, koniec lat 70. – pocz. lat 80. XX w.
Po prawej – bluzka koszulowa z kremowej satyny drukowanej we wzór w odcieniach brązu i spódnica z tweedu w kratkę w odcieniach brązu, z rozcięciem wykończonym skórzanymi lamówkami, koniec lat 70. – pocz. lat 80. XX w., oraz pasek z brązowej skóry, lata 70. XX w. Muzeum Narodowe we Wrocławiu.



Stroje jak symbole

„Moda. Historia osobista. Profesor Irena Huml (1928–2015)”, Muzeum Narodowe we Wrocławiu, do 18.05.2025 r., mnwr.pl

Modowa biografia profesor Ireny Huml (1928–2015), wybitnej polskiej historyczki i krytyczki sztuki, niezwykle zasłużonej w badaniach nad polskimi sztukami stosowanymi, w tym tkaniną i biżuterią artystyczną; współinicjatorki legnickiego Festiwalu Srebra; kobiety, której styl i elegancja były w środowisku legendarne. W 10. rocznicę jej śmierci Muzeum Narodowe we Wrocławiu przypomina tę niezwykłą postać. Zaprezentowana na wystawie garderoba Ireny Huml obejmuje ponad cztery dekady – od lat 50. do początku lat 90. XX w. – praktycznie całą historię PRL-u, a zarazem znaczną część życia właścicielki. Wśród ubrań znajdują się te związane z ważnymi etapami kariery zawodowej i życia prywatnego, kreacje noszone do pracy i na wieczór, w mieście i na wczasach, latem i zimą, ubrania gotowe oraz unikatowe artystyczne kreacje szyte na miarę. Wystawa nie odnosi się tylko do indywidualnej biografii, ale rzuca również światło na historię ubioru w PRL-u.



Porcelana wśród diamentów

„Dudki PRL-u”, House of Diamond, Warszawa, do 15.06.2025 r., houseofdiamond.pl

Od początku działalności House of Diamond Katarzyna i Piotr Janiszewscy, założyciele marki, część swojego atelier w warszawskiej Fabryce Norblina oddali we władanie artystom. Z okazji urodzin atelier jego właściciele otworzyli przed odwiedzającymi drzwi do prywatnego świata zbiorów, pokazując kolekcję ceramiki i porcelany z lat 50. i 60. XX wieku.

„Dla nas to nie tylko piękne przedmioty, ale przede wszystkim świadectwo talentu polskich projektantów, którzy w trudnych czasach potrafili stworzyć dzieła o wyjątkowej urodzie i ponadczasowej elegancji”

– opowiada Katarzyna Janiszewska.

Na zdjęciu: ekspozycja wystawy

Pod powierzchnią

„UNDERGROUND”, Jarosław Kozakiewicz, Galeria Rynek 30, Muzeum Warszawy, do 3.08.2025 r., www.muzeumwarszawy.pl

Jarosław Kozakiewicz od trzech dekad działa na styku sztuki, nauki oraz architektury. W „UNDERGROUND” łączy kompetencje artystyczne i projektowe z najnowszymi badaniami naukowymi. Na wystawie w Galerii Rynek 30 artysta prezentuje koncepcyjny projekt obserwatorium życia w glebie. Struktura budynku, przedstawionego w formie rzeźbiarskiej makiety, zainspirowana jest formami organicznymi i opiera się między innymi na architektonice sieci Hartiga. Ta osobliwa, labiryntowa struktura umożliwia mykoryzę, czyli współżycie roślin i grzybów, ich wzajemną komunikację. Artystyczno-architektoniczne projekty Kozakiewicza czerpią z niezwykle wszechstronnych inspiracji, które uwzględniają genetykę, fizykę, astronomię, a także współczesne myślenie o ekologii oraz starożytną kosmologię. Poszukiwania artysty zaowocowały m.in. utopijnymi i krytycznymi projektami z zakresu architektury i sztuki ziemi.

Na zdjęciu: Jarosław Kozakiewicz, „Wikłanie III”, 2024



Nagrodzona architektura

„Europejska Nagroda Architektoniczna – Mies van der Rohe Award 2024”, Muzeum Architektury we Wrocławiu, do 25.05.2025 r., www.ma.wroc.pl

Wystawa prezentuje najważniejsze realizacje architektoniczne, jakie powstały w Europie na przestrzeni 2022 i 2023 roku. Przedstawia obiekty nagrodzone i wyróżnione w najnowszej edycji prestiżowego konkursu Mies van der Rohe Award (Europejska Nagroda Architektoniczna im. Miesa van der Rohego). To między innymi laureaci nagrody głównej oraz nagrody specjalnej dla młodych architektów.

Na zdjęciu: Nagrodzony Pawilon studencki w Brunszwiku, fot. Leonhard Clemens, MvdR



temat numeru kuchnia

Kuchenna ewolucja

Szklanka stylu, łyżka funkcjonalności i szczypta innowacji – oto przepis na modną kuchnię, w której nawet otwieranie lodówki jest stylowe. Sprawdźmy, jakie pomysły na to wnętrze mają designerzy i projektanci z całego świata.

tekst Robert Pieńkowski



Chłód kamienia, zapach lasu i subtelny szum traw. Przytulna harmonia skandynawskiej przyrody zamknięta w projekcie kuchni od ernestrust. Rytm szerokich pasów na frontach fornirowanych i cieniutkiej siatki na frontach ażurowych urozmaica tę minimalistyczną kolorystykę. To nowa interpretacja stylu boho. Zdjęcie Mateusz Kowalik.

zdjęcia materiały prasowe



W tej kuchni surowe ściany, pokryte płytkami od Matteo Brioniego w naturalnych odcieniach, dodają przestrzeni trójwymiarowego efektu, harmonizując z minimalistycznym wyposażeniem. Kuchnia Arclinea, o eleganckiej i smukłej estetyce, idealnie pasuje do mniejszych przestrzeni. Blat z marmuru kararyjskiego, żyłkowany w subtelnych odcieniach szarości, odbija światło, przez co wzmacnia wrażenie otwartości pomieszczenia. Natomiast dolne szafki w odcieniach miedzi dodają bogatego kontrastu chromatycznego, wnosząc ciepło bez przytłaczania równowagi pomieszczenia. **PIERATELLI ARCHITETTURA**



Podobnie jak wszystkie kolekcje kamionki Casalgrande Padana – Lithos składa się z naturalnych surowców. Ekologiczny i ognioodporny, nie wydzielając szkodliwych substancji w przypadku pożaru. Nie wchłania wilgoci i jest odporny na zużycie, ścieranie i szok termiczny. Trwały i łatwy do układania i czyszczenia, jego piękno pozostaje niezmiennie z upływem czasu. Ponadto, dzięki technologii Bios Ceramics, ta nowa kolekcja łączy doskonale wydajności techniczne z właściwościami antybakteryjnymi i samoczyszczącymi, które są w stanie zredukować zanieczyszczenia.

CASALGRANDE PADANA

Najnowsza propozycja marki Quartzforms, zaprezentowana na tegorocznych targach w Mediolanie, to hold dla magii świtu. Kolekcja Ecotone Sunrise zachwyca subtelnym kontrastem – jasne, białe tło przecinają długie, faliste antracytowe żyłki, delikatnie wzbogacone ciepłymi beżowymi tonami. Ta harmonijna gra barw i faktur tworzy wyjątkowy efekt wizualny, który inspirowanie i dodaje elegancji każdemu wnętrzu. **QUARTZFORMS**





Ten elegancki aneks kuchenny utrzymano w ciemnych barwach forniru, lakieru, spieku i sprzętów AGD. Całość dopełniły złote akcenty, dodając przestrzeni luksusu.

MINTERIOR

Jakie kluczowe elementy wyróżniają luksusową kuchnię?

Luksusowa kuchnia to połączenie doskonałego designu, ergonomii i najwyższej jakości materiałów. Kluczowe elementy, które ją wyróżniają, to starannie dobrane surowce, innowacyjne technologie oraz dopracowane detale, które nadają wnętrzu wyjątkowy charakter. Blaty wykonane ze spieków kwarcowych, granitu czy marmuru gwarantują nie tylko elegancję, ale i trwałość. Coraz większą popularność zyskują również kwarcyty, które dzięki możliwości podświetlenia stają się efektownym akcentem aranżacyjnym. Fronty szafek w lakierze antyfinger, fornirowane naturalnym drewnem podkreślają ekskluzywny styl wnętrza. Na podłodze dominują wielkoformatowe gresy, naturalne drewno lub nowoczesny mikrocement. W kuchni premium nie może zabraknąć zaawansowanych technologii. Nowoczesne, inteligentne AGD oferuje funkcje smart, zapewniając wygodę na najwyższym poziomie. Innowacyjna płyta indukcyjna z wbudowanym wyciągiem eliminuje konieczność montowania tradycyjnego okapu, a systemy oświetlenia LED pozwalają

regulować barwę i natężenie światła, tworząc idealną atmosferę. Przemyślana ergonomia obejmuje funkcjonalny trójkąt roboczy oraz inteligentne rozwiązania przechowywania – systemy cargo czy eleganckie, szklane. Duża wyspa kuchenna pełni zarówno funkcję roboczą, jak i towarzyską, stając się naturalnym centrum spotkań domowników. Ekskluzywne detale dodają kuchni wyjątkowego charakteru. Podwieszane zlewy z dodatkowymi systemami organizacji, nowoczesne baterie kuchenne z filtrowaną i gazową wodą, a nawet innowacyjne rozwiązania, takie jak kran z funkcją parzenia kawy, podnoszą komfort codziennego użytkowania. Całość dopełniają złote uchwyty, podświetlane witryny i designerskie okapy sufitowe, które nadają przestrzeni wyjątkowej elegancji. Luksusowa kuchnia to nie tylko miejsce przygotowywania posiłków, ale przede wszystkim przestrzeń, w której estetyka spotyka się z funkcjonalnością, tworząc wnętrza skrojone na miarę współczesnych potrzeb.

Z DANIEM EKSPERTA



Marzena Miszczyk-Brzozowska

Architekt wnętrz, właścicielka i główna projektantka
MINTERIOR



Kolekcja Ecotone Sienna od Quartzforms, zaprezentowana na tegorocznych targach w Mediolanie, czerpie inspirację z głębokich tonów tokańskiej ziemi Sieny. Jej bogate, brązowe tło, subtelnie przeniknięte białymi i beżowymi żyłkami, oddaje ponadczasowe piękno natury. Każdy detal tej powierzchni opowiada historię przemian, łącząc wysublimowaną estetykę z trwałym urokiem.

QUARTZFORMS

Elica to włoska marka, która od lat wyznacza trendy w świecie nowoczesnych kuchni, łącząc innowacyjność i technologię z wyjątkowym designem. W ofercie Elica znajdziesz kompletne wyposażenie kuchni – okapy, płyty grzewcze, piekarniki oraz winiarki. Na zdjęciu prezentowane są: okap Bio, piekarnik Virtus Multi 90 TFT, winiarka Veritas BI36 i płyta grzewcza. **ELICA**



promocja



Studio Vigo, Max Kuchnie

Modna kuchnia – połączenie piękna z nowoczesnością

Współczesna kuchnia to więcej niż stylowe meble i modne kolory. To przestrzeń, w której design idzie w parze z funkcjonalnością, a inteligentne technologie wyręczają nas w codziennych obowiązkach. Jakie trendy zdominują kuchenne wnętrza w nadchodzących miesiącach? Jak sprawić, by kuchnia była nie tylko piękna, lecz także wyjątkowo ergonomiczna? Bierzemy pod lupę najnowsze inspiracje i technologie przyszłości.



Studio Vigo, Max Kuchnie



Studio Vigo, Max Kuchnie

Jakie trendy przyniesie 2025 rok?

Naturalne materiały i zaawansowane technologie – to dwa nurty, które w najbliższym czasie królować będą w kuchniach. Nadal nie ustaje w nas potrzeba obcowania z naturą, co znajduje swoje odzwierciedlenie w wybieranych przez nas materiałach i barwach, którymi chcemy się otaczać. W kuchennych wnętrzach wciąż będziemy stawiać na drewno i kamień w towarzystwie jasnych, ciepłych odcieni i kolorów ziemi. Jednocześnie jednak nie zwalnia rozwój inteligentnych technologii i sposobów na zapewnienie sobie wygody podczas użytkowania kuchni.

Modnie to także wygodnie!

Dzięki świadomemu podejściu do projektowania domowych przestrzeni nie musimy już wybierać pomiędzy tym, co modne, a tym, co zapewnia nam codzienny komfort. Rozwiązania, które jeszcze nie tak dawno uważane były za nowatorskie, takie jak systemy cichego domykania frontów czy systemy do szafek narożnych, stają się standardowym wyposażeniem nowoczesnych kuchni. Nie oznacza to jednak, że świat kuchennych wnętrz już niczym nas nie zaskoczy! Na popularności wciąż zyskują kuchnie projektowane na wymiar – dopasowane do stylu życia i zwyczajów domowników. Jednak prawdziwą rewolucję pod tym względem przynoszą innowacyjne urządzenia AGD. Świetnym przykładem są tu urządzenia Siemens, zaprojektowane tak, by idealnie wpasowywać się w zabudowę meblową, a jednocześnie w pełni odpowiadać na potrzeby użytkownika. Płyta indukcyjna Siemens EX601LXC1E z dwiema strefami flexInduction pozwala na elastyczne zarządzanie dostępną przestrzenią grzewczą i daje możliwość gotowania w naczyniach

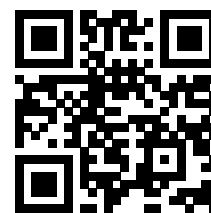
o różnej wielkości, a lodówka z dolnym zamrażalnikiem Siemens KB96NVFE0 o pojemności XXL pomieści wszystkie niezbędne zapasy.

Inteligentna kuchnia na wyciągnięcie ręki

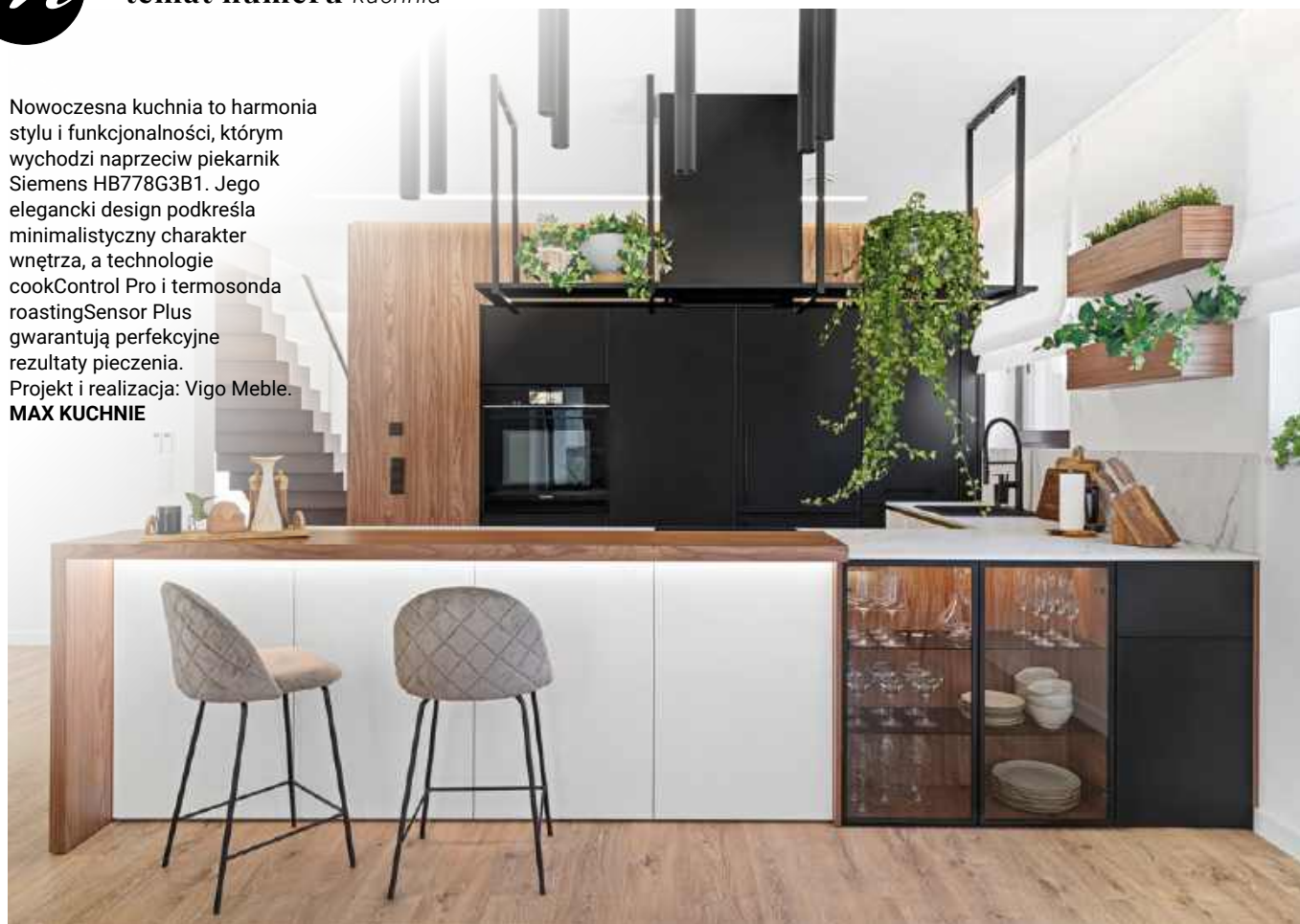
Automatyczne programy, czujniki dostosowujące parametry pracy stosowane w kuchennych sprzętach czy możliwość ich zdalnej obsługi sprawiają, że gotowanie i sprzątanie stają się bardziej intuicyjne niż kiedykolwiek. Flagowy przykład? Technologia Home Connect dostępna w urządzeniach marki Siemens. Uruchomienie piekarnika Siemens HB778G3B1 i wybór odpowiednich ustawień może ograniczać się do kilku kliknięć na ekranie tabletu czy smartfona, ponieważ w dedykowanej aplikacji mamy dostęp do szeregu sprawdzonych przepisów. W zmywarce Siemens SN63HX02CE technologia Home Connect idzie o krok dalej i pozwala nam być zawsze na czasie. Aplikacja umożliwia korzystanie z dodatkowych programów zmywania, dzięki czemu działanie urządzenia jesteśmy w stanie zawsze dopasować do naszych bieżących potrzeb.

**max
kuchnie**

www.maxkuchnie.pl



Nowoczesna kuchnia to harmonia stylu i funkcjonalności, którym wychodzi naprzeciw piekarnik Siemens HB778G3B1. Jego elegancki design podkreśla minimalistyczny charakter wnętrza, a technologie cookControl Pro i termosonda roastingSensor Plus gwarantują perfekcyjne rezultaty pieczenia. Projekt i realizacja: Vigo Meble. **MAX KUCHNIE**



Na co zwrócić uwagę, planując kuchnię w 2025 roku?

Projektowanie kuchni to dziś nie tylko kwestia estetyki, ale przede wszystkim funkcjonalności i dopasowania do stylu życia domowników. Coraz częściej stawiamy na rozwiązania, które oszczędzają czas i sprawiają, że użytkowanie kuchni staje się intuicyjne. Chodzi o to, by wszystko było pod ręką, ale bez efektu wizualnego chaosu. Dlatego tak dużą rolę odgrywa tu dobrze zaplanowany układ stref roboczych, optymalne rozmieszczenie sprzętów i zastosowanie nowoczesnych technologii. Inteligentne urządzenia AGD to dzisiaj nie tylko wymyślne gadżety – to realne wsparcie w kuchni. Dobrym przykładem jest piekarnik Siemens HB778G3B1 z technologią Home Connect – wystarczy wybrać przepis w aplikacji, a urządzenie samo dobierze odpowiednie ustawienia,

rozpocznie nagrzewanie, a na końcu poinformuje nas, że danie jest już gotowe. To świetne rozwiązanie dla zapracowanych – nie trzeba stać przy piekarniku, by mieć pewność, że wszystko idzie zgodnie z planem. Piekarniki Siemens Home Connect oferują także dostęp do profesjonalnych przepisów, co oznacza, że nawet osoby, które nie czują się pewnie w kuchni, bez problemu poradzą sobie z pieczeniem. Warto również wspomnieć o funkcjach ułatwiających czyszczenie – modele z Home Connect często wyposażane są w opcję samooczyszczenia, dzięki czemu utrzymanie porządku staje się bez wysiłkowe. Planując kuchnię na lata, dobrze jest więc postawić na rozwiązania, które łączą estetykę z nowoczesną technologią.

ZDANIEM EKSPERTA



Małgorzata Błaszczak

Vigo Meble, Katowice, Olkusz, Trzebinia, Bielsko-Biała, studio sieci MAX KUCHNIE



Nowa kolekcja porcelany gresowej Tiempo inspirowana jest kamieniem Montpellier z Francji, znanym z bogatego charakteru i odcieni, tutaj zinterpretowanym na nowo z rustykalnym, jednolitym akcentem. Dostępna jest w pięciu kolorach oraz pięciu rozmiarach, z miękką i przyjemną fakturą powierzchni. Biała płytki ścienna Tiempo Wall wzbogaca głębię i wielość detali dzięki strukturze 3D Saw i dekorowi Forest. **RAGNO**

Samsung prezentuje nową linię lodówek wyposażonych w technologię AI Hybrid Cooling. Dzięki sztucznej inteligencji i innowacyjnym metodom chłodzenia urządzenia te odpowiadają na potrzeby współczesnych gospodarstw domowych, łącząc wydajność z wygodą użytkowania. **SAMSUNG**





Minimalistyczny design i precyzja działania
– płyta indukcyjna Siemens EX601LXC1E
to doskonały wybór do nowoczesnej kuchni.
Dwie strefy flexInduction pozwalają na pełną swobodę
gotowania, a sensor smażenia fryingSensor Plus
zapewnia precyzyjną kontrolę temperatury.
Projekt i realizacja: Kome. **MAX KUCHNIE**



Domowa kostkarka do lodu o wydajności 12 kg na dobę to idealne rozwiązanie dla osób potrzebujących stałego dostępu do lodu. Dzięki szybkiemu procesowi mrożenia urządzenie wytwarza 9 kostek lodu w ciągu 6-13 minut. Posiada praktyczny pojemnik na lód, automatyczne wyłączenie i funkcję sygnalizacji pełnego zbiornika. Kompaktowa konstrukcja sprawia, że maszyna jest łatwa w transporcie i doskonale nadaje się do wykorzystania podczas grillowania, przyjęć w ogrodzie czy rodzinnych spotkań. **COSTWAY**

Sharp SJ-GP780D-BK oferuje nie tylko dużą przestrzeń przechowywania, ale także gwarantuje doskonałe warunki chłodzenia i mrożenia produktów, by jak najdłużej zachowały świeżość i wartości odżywcze. Zaawansowane technologie jak kompresor inwerterowy J-TECH, jonizacja Plasmacluster czy panel Hybrid Cooling stwarzają optymalne środowisko przechowywania. Lodówka zachwyca także designem. Szklane eleganckie drzwi z subtelnym, zintegrowanym uchwytem łatwo wpiszą się w stylistykę zarówno klasycznej, jak i nowoczesnej kuchni.

SHARP



Detale decydują o tym, że kuchnia staje się sercem domu, emanującym stylem i klasą. Odpowiednio dobrane sprzęty AGD – zarówno duże, jak i te małe – odgrywają kluczową rolę w eleganckiej stylizacji kuchni. Nowoczesne urządzenia o spójnej kolorystyce i wyrafinowanym designie nadają wnętrzu harmonijny charakter, łącząc estetykę z funkcjonalnością, wysokiej jakości materiały podkreślają luksusowy wygląd, a inteligentne technologie zapewniają wygodę i efektywność.



Poznajmy płyty gazowe Teka Infinity G1 z eleganckim szklanym wykończeniem, żeliwnymi rusztami. Wybierzmy odpowiedni dla siebie zestaw palników – czterech lub pięciu. Bezpieczeństwo dzięki automatycznej zapalارce i zabezpieczeniu przeciwwypływowemu gazu. To doskonały wybór dla tych, którzy cenią design i funkcjonalność. **TEKA**

Jak Teka łączy design z funkcjonalnością?

Kuchnia to miejsce, w którym spędzamy czas z rodziną, gotujemy i dzielimy się chwilami pełnymi smaku. Aby była jeszcze bardziej funkcjonalna i stylowa, warto postawić na nowoczesne urządzenia kuchenne, które łączą innowacyjne technologie z eleganckim designem. Seria Teka Infinity G1 to kolekcja premium, która redefiniuje standardy kuchennego AGD, oferując wyjątkowe połączenie estetyki i zaawansowanych funkcji.

Ekskluzywny design i nowoczesne technologie

Linia Infinity G1 powstała we współpracy z renomowanym włoskim studiem Italdesign Giugiaro, co gwarantuje jej unikalny charakter. Matowe czarne wykończenie z miedzianymi akcentami nadaje urządzeniom elegancki, ponadczasowy wygląd, idealnie komponujący się z modnymi aranżacjami kuchni w stylu loftowym, industrialnym czy nowoczesnym.

Sprzęt AGD stworzony z myślą o ergonomii. W skład serii Infinity G1 wchodzi:

- piekarniki z pyrolizą i hydrolizą, wyposażone w technologię SurroundTemp, zapewniającą równomierne pieczenie

- płyty indukcyjne i gazowe o szerokości nawet do 90 cm, które oferują większą powierzchnię gotowania
 - okap kuchenny, skutecznie usuwający zapachy i poprawiający jakość powietrza
 - piekarnik kompaktowy z funkcją mikrofali
 - ekspres do zabudowy, pozwalający cieszyć się aromatyczną kawą każdego dnia
- Teka Infinity G1 to sprzęt AGD dla wymagających**

Dzięki innowacyjnym rozwiązaniom Infinity G1 zdobyła złoty medal w International Design Awards 2022, potwierdzając najwyższą jakość oraz unikatowy design. Nowoczesna kuchnia powinna być miejscem, które łączy estetykę, wygodę i funkcjonalność – i właśnie takie podejście przyświeca marce Teka.

Planując remont kuchni lub jej aranżację od podstaw, warto postawić na sprzęt AGD do zabudowy, który nie tylko podkreśli styl wnętrza, ale także zapewni komfort użytkowania. Infinity G1 to więcej niż kolekcja urządzeń – to koncepcja nowoczesnej kuchni, w której gotowanie staje się prawdziwą przyjemnością.

Z DANIEM EKSPERTA



Renata Mitura

Regional Product Manager
TEKA

POZNAJ **INFINITY | G1 EDITION**

Niemiecka jakość, Włoski design

Infinity | G1 Edition Linia stworzona przez najczęściej nagradzane studio projektowe **Italdesign Giugiaro**, autorów designu najbardziej kultowych aut w historii.

Wyjątkowa, unikatowa i niezapomniana edycja łącząca najlepszą funkcjonalność i design. Połączenie matowej i błyszczącej czerni z akcentami w kolorze miedzi tworzy niezrównany, wyjątkowy efekt.



Twój przepis na życie



Seria Teka Radea to nowoczesne zlewozmywaki granitowe, które można personalizować dzięki wymiennym metalowym elementom w modnych odcieniach złota, miedzi czy tytanu. Połączenie ich z dopasowaną baterią kuchenną i dozownikiem pozwala stworzyć spójną, stylową aranżację, idealnie wpisującą się w aktualne trendy wnętrzarskie. **TEKA**



Baterie kuchenne OMNIREs łączą technologię, design i trwałość. Kolekcja SWITCH filtruje wodę pitną, a dzięki innowacyjnym technologiom ogranicza zużycie energii i zmniejsza przepływ o 50% bez utraty funkcjonalności. Dwanaście wykończeń – od chromu po złoto i miedź – pozwala dopasować baterię do każdej aranżacji, łącząc estetykę z wygodą. **OMNIREs**

Air Wall to nowoczesny system, który łączy zaawansowaną technologię oczyszczania powietrza z eleganckim designem. Biały, podświetlany panel z hartowanego szkła skrywa system zasysania oparów, który generuje subtelne światło dzięki ściemnianej diodzie LED o temperaturze barwowej 4000°K. Air Wall wyposażony w magnetyczny system umożliwia umieszczenie dodatkowych akcesoriów bezpośrednio na szklanym panelu. Dostępny jest w dwóch wariantach szerokości 150 i 120 cm. Bezszczotkowy silnik o mocy 800 m³/h zapewnia maksymalną wydajność (klasa energetyczna A+++) oraz wyjątkową ciszę pracy.

FALMEC





Black Stone marki ZWIEGER to garnki wykonane w technologii Die Cast, zapewniające idealne przewodnictwo ciepła i pokryte nowoczesną powłoką nieprzylepającą GREBLON®. Są odpowiednie do wszystkich rodzajów kucharek. To naczynia All-in-One, co oznacza, że można w nich nie tylko gotować, ale również smażyć, dusić czy nawet piec ciasta. **ZWIEGER**

Nowoczesna kuchnia – jakość i niezawodność

Kuchnia Premium: elegancja, detale i perfekcyjny design

Nowoczesna kuchnia to harmonia designu, funkcjonalności i najwyższej jakości materiałów. Coraz częściej staje się ona centralnym punktem domu – miejscem, gdzie estetyka łączy się z praktycznymi rozwiązaniami. Projektanci sięgają po szlachetne materiały, takie jak szycotkowana stal, naturalny kamień czy połyskujące szkło. Elementy wyposażenia takie jak garnki, patelnie, noże czy akcesoria mogą podkreślić klimat wnętrza. Wśród tych najbardziej charakterystycznych, estetycznie nowatorskich na uwagę zasługują produkty marki Zwieger, które łączą elegancki design z trwałością, doskonale wpisując się w kuchnie urządzone ze smakiem.

Czerń i stal – ponadczasowa elegancja

Ciemne kuchnie to synonim nowoczesnego stylu. Matowe antracytowe fronty świetnie komponują się z kamiennymi blatami, a złote lub miedziane uchwyty dodają im subtelności blasku. W takich wnętrzach doskonale sprawdzają się dodatki w odcieniach czerni – od armatury po stylowe akcesoria kuchenne. Kolekcje Zwieger Obsidian czy Black Stone utrzymane są w tej samej eleganckiej stylistyce, więc idealnie wpasowują się w nowoczesne aranżacje. Ich matowe wykończenie i minimalistyczna forma sprawiają, że stanowią one dodatkowy element dekoracyjny, a ich nowatorskie, niezwykle przydatne funkcje podkreślają funkcjonalny charakter każdej nowoczesnej kuchni.

Nowoczesne rozwiązania

Współczesne kuchnie coraz częściej wyposażone są w inteligentne technologie – dotykowe panele, zintegrowane systemy sterowania czy energooszczędne rozwiązania. Nowoczesne materiały, jak spieki kwarcowe czy powłoki antyfingerprint, ułatwiają utrzymanie porządku i zachowanie estetyki. W takim otoczeniu ważną rolę odgrywają także odpowiednio dobrane akcesoria. Zwieger, dzięki połączeniu innowacyjnych technologii i staranności wykonania, oferuje produkty, które doskonale współgrają z nowoczesnymi wnętrzami, dostarczając wiele rozwiązań cenionych przez każdego entuzjastę gotowania i przekładając się na wiele zalet, jak: oszczędność energii (dyski z pełną indukcją w garnkach i patelniach), wygodę przechowywania (system FOLD'in w garnkach Kompact i Komfort) czy też łatwość gotowania (system All-in-One w linii Black Stone czy Obsidian).

Styl i funkcjonalność w idealnych proporcjach

Projektowanie kuchni to sztuka równowagi pomiędzy wyglądem a komfortem użytkowania. Szlachetne materiały, przemyślane detale i starannie dobrane akcesoria sprawiają, że przestrzeń nabiera wyjątkowego charakteru. Niezależnie od tego, czy dominuje w niej głęboka czerń, stal czy drewno, kluczowe jest stworzenie wnętrza, które nie tylko zachwyci, ale także ułatwia codzienne funkcjonowanie. Kuchnia to miejsce, w którym styl spotyka się z praktycznością – dlatego warto zadbać, by każdy jej element był dobrze przemyślany.

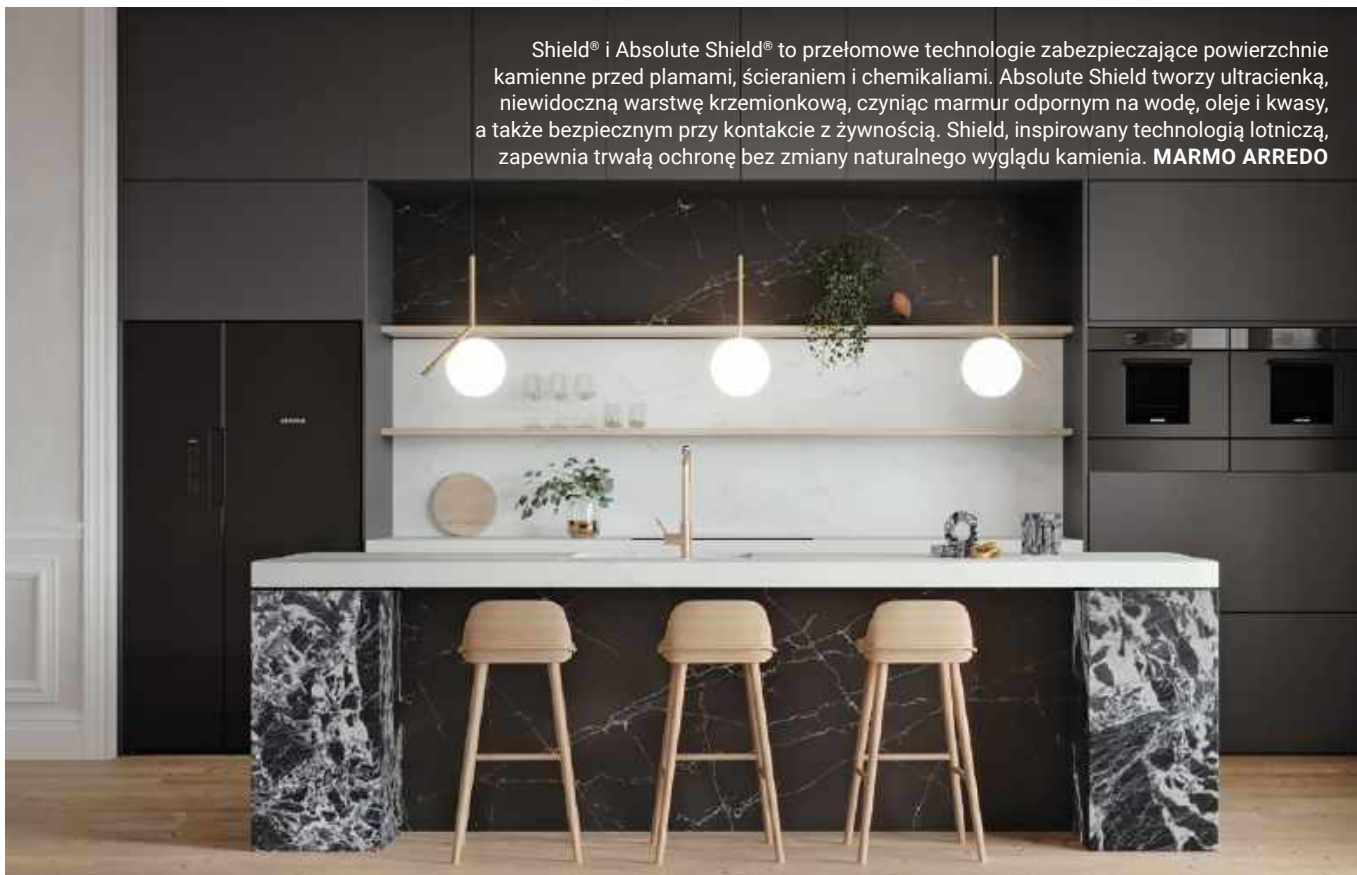
Z DANIEM EKSPERTA



Karolina Żarnecka

Brand Manager
ZWIEGER

Shield® i Absolute Shield® to przełomowe technologie zabezpieczające powierzchnie kamienne przed plamami, ścieraniem i chemikaliami. Absolute Shield tworzy ultracienką, niewidoczną warstwę krzemionkową, czyniąc marmur odpornym na wodę, oleje i kwasy, a także bezpiecznym przy kontakcie z żywnością. Shield, inspirowany technologią lotniczą, zapewnia trwałą ochronę bez zmiany naturalnego wyglądu kamienia. **MARMO ARREDO**



REKLAMA

COST
WAY

*Wiosna
w kuchni*

z Costway.pl



/costwaypl



/costway.pl



Wiosenna radość

Ciepłe promienie wiosennego słońca,
zapach kwitnących kwiatów i świąteczny
stół pełen domowych smakołyków
– czy można sobie wyobrazić lepszy
sposób na celebrowanie Wielkanocy?

tekst Robert Pieńkowski

Wielkanocny stół w kuchni może być
bardzo elegancki, jeśli zadamy
o harmonię kolorystyczną, pochowamy
zbędne akcesoria i podkreślimy
świąteczną atmosferę świeżymi
kwiatami. Świece, sztucce i ozdoby
w kolorze złota wprowadzają uroczysty
nastrój i nawiązują do koloru
lampy Lucero nad stołem.

LEROY MERLIN

zdjęcia materiały prasowe

Serwis „Maria” zachwyca nowymi odsłonami! Jako „Maria En Vogue” – za sprawą barwnych szkliv w odcieniu błękitnym oraz piaskowym i miętowym. Spotkanie współczesnego trendu mix & match z elegancją klasycznego serwisu sprawdzi się nie tylko na wielkanocnym stole, ale i na co dzień. Odcień nieba nadaje nowy wyraz nie tylko całej kolekcji, ale także charakterystycznemu reliefowi, który zdobi brzegi poszczególnych elementów, a w kolorze zyskuje na przestrzenności, odsłaniając kunszt wykonania i złożony charakter tego typu dekoracji.

ROSENTHAL





Gdy we wnętrzu liczy się każdy drobiazg, zadbajmy, by pojawiły się w nim również praliny Ferrero Rocher. Zachwycą gości i podkreślą nasze zamiłowanie do jakości. Idealne, gdy chcemy połączyć wyjątkowy smak z ponadczasową elegancją. Każda pralinka to małe dzieło sztuki, które zwykły moment zmienia w niezapomnianą przyjemność, a jej luksusowy charakter wypełni przestrzeń nutą doskonałości.

FERRERO

Kwiatowe wzory
to nie tylko
elegancka
dekoracja, ale
także symbol
odrodzenia
i bliskości
z naturą.

W te święta postawmy
na subtelność i wiosenną świeżość
z Daisy Watercolour od marki
Lubiana. Delikatne, akwarelowe
wzory w pastelowych odcieniach
błękitu i zieleni przywołują pierwsze
dni wiosny, tworząc idealne tło dla
wielkanocnych spotkań.
Ta elegancka, trwała porcelana
nie tylko zachwyca, ale i ułatwia
święteczne przygotowania – produkty
można myć w zmywarce i używać
w piekarniku i kuchence mikrofalowej.

LUBIANA



Motywy kolorowych kwiatów
i zielonych liści to sprawdzony
sposób, by wprowadzić
do wnętrza powiew wiosny!
Nic tak nie ożywia wnętrza
jak stół nakryty porcelaną
z kwiatowymi dekoracjami, które
oddają nastrój budzącej się
do życia przyrody. Te zdobione
kolekcję „Nora” zwracają
uwagę delikatnością i prostotą,
która doskonale współgra
z minimalistyczną formą
talerzy, filiżanek
i kubków. **ROSENTHAL**



Wiszące bombka w kształcie jajka na gałązkach – tutaj dekorowana brokatem i kryształkami – to symbol wiosennego odrodzenia oraz wielkanocnej radości. Ich delikatne kolory i subtelne zdobienia tworzą lekką, elegancką dekorację, która wprowadza do wnętrza ciepło i świąteczny nastrój. Ta tradycyjna ozdoba łączy w sobie naturalność gałązek z symboliką jajka jako nowego życia, czyniąc ją idealnym elementem świątecznej aranżacji – podobnie jak dekorowany figurką zajączka porcelanowy talerzyk w tle. **VILLA ITALIA**

Pierś z kaczki z szalotkami i sosem balsamicznym

Składniki:

2 piersi z kaczki ze skórą (350-400 g)
8 szalotek
100 ml octu balsamicznego
olej rzepakowy lub z pestek z winogron
sól
pieprz

Przygotowanie

Szalotki obieramy i przecinamy na pół, odkładamy. Skórę piersi z kaczki nacinamy w kratkę do samego mięsa, ale tak, aby go nie naruszyć. Następnie każdą stronę kaczki, jeszcze przed smażeniem, przyprawiamy solą i pieprzem. Rozgrzewamy suchą patelnię, ale nie za mocno, żeby nie spalić mięsa. Smażenie zawsze rozpoczynamy od strony skóry, aby wytopił się z niej tłuszcz. Piersi smażymy przez około 5-6 min z każdej strony. Następnie wkładamy piersi kaczki do piekarnika nagrzanego do 180°C na 3-4 min. Po wyjęciu kaczki z pieca mięso musi odpocząć, aby było miękkie i soczyste. Soki z piersi kaczki można dodać do przygotowywanego sosu. Odlewamy część tłuszczu, który wytopił się ze skóry kaczki, a następnie na tę samą patelnię dodajemy szalotkę, odrobinę wody, ocet balsamiczny i przyprawiamy solą oraz pieprzem. Mieszanym i gotujemy na niewielkim ogniu przez 4-5 min. W ten sposób uzyskamy glazurowane szalotki i sos do kaczki. Do tak przygotowanej kaczki idealnie będą pasowały opiekane ziemniaczki oraz młoda kapusta.



Wielkanocne dekoracje z uroczymi zającami i kolorowymi kwiatami tworzą magiczną atmosferę wiosny. Delikatne pastelowe barwy, świeże tulipany i zabawne figurki króliczków symbolizują odrodzenie i radość świąt. To idealne połączenie natury i tradycji, które wnosi do wnętrza ciepło i świąteczny nastrój. **TK MAXX**



Prosty i efektowny sposób na naturalną dekorację wielkanocną w mieszkaniu to gałązki pigwowca z zawieszkami w postaci gotowych pisanek. Pisanek można także wykorzystać do zabawy z dziećmi w „egg hunt”, czyli kto znajdzie najwięcej jajek w ogrodzie. **LEROY MERLIN**

REKLAMA



ZWIEGER
haus & küche

Piękno i jakość w Twoim domu



opracowanie: 000a33bca0

Drzwi tarasowe WIŚNIEWSKI PRIMO SLIDE można dopasować pod kątem koloru do niemal każdego stylu wnętrza czy całego budynku. Wszystko za sprawą szerokiej palety kolorów standardowych i specjalnych. Szlachetne matowe wykończenia nadają oknom ekskluzywnego charakteru, prezentując się w tym wydaniu niezwykle elegancko. Razem z niewidocznymi zgrzewami V-Perfect, estetycznymi okuciami, dopasowanymi kolorystycznie listwami wykończeniowymi, zaczepami i szynami tworzą dopracowaną w każdym detalu kompozycję. **WIŚNIEWSKI**

Okna na świat, drzwi do marzeń

Dobrze dobrane okna i drzwi to inwestycja na długie lata. Odpowiedni wybór może wpłynąć na wygląd wnętrza, oszczędność energii oraz bezpieczeństwo. Podpowiadamy, jak znaleźć najlepsze rozwiązania, które łączą nowoczesną technologię z eleganckim designem.

tekst Robert Pieńkowski



W 100% wodoodporna ościeżnica
HYDRO PROTECT™ z serii PORTA SYSTEM.
Nigdy więcej spuchniętej ościeżnicy
w pomieszczeniach mokrych! To nowa
jakość ościeżnic – pierwsza taka na rynku!
PORTA

Ościeżnica do zadań specjalnych

Kiedy design spotyka funkcję – możliwe staje się więcej. Wyobraź sobie świat, w którym nigdy więcej nie będzie spuchniętych ościeżnic w pomieszczeniach narażonych na wilgoć. Abstrakcja? Widziałeś kiedyś łazienkę w mieszkaniu lub pokoju hotelowym, z odpływem liniowym pod prysznicem, zaprojektowanym tak niefortunnie, że woda zalewa podłogę i sięga do ościeżnicy, która styka się z posadzką? A co jeżeli ościeżnica nie została zabezpieczona silikonem? Materiał drzewny, czyli klasyczny MDF czy HDF, nawet ten zaimpregnowany, zaczyna wchłaniać wodę i ta reakcja jest nieodwracalna, na zawsze wpłynie na jego strukturę. Włókna celulozowe, ściśnięte w materiale, zaczną się rozprężyć – to naturalny proces. Z czasem ościeżnica napuchnie, straci wygląd, a ostatecznie będzie utrudniała zamykanie drzwi. Dlatego powstała ościeżnica HYDRO PROTECT™ w 100% wodoodporna.

Kolejną istotną cechą ościeżnicy HYDRO PROTECT™ jest jej identyczność z innymi ościeżnicami z serii PORTA SYSTEM i PORTA SYSTEM ELEGANCE. Standardowe ościeżnice wyglądają dokładnie tak samo jak ich wodoodporne odpowiedniki. Dzięki temu, montując ościeżnice w różnych pomieszczeniach, nie trzeba martwić się o różnice w wyglądzie. Wszystkie ościeżnice będą do siebie pasować pod względem koloru, kształtu i wykończenia, co pozwala zachować spójność estetyczną w całym domu. To rozwiązanie, które łączy funkcjonalność z elegancją. Podsumowując, ościeżnica HYDRO PROTECT™ to innowacyjne rozwiązanie, które łączy w sobie wodoodporność, identyczność z innymi ościeżnicami oraz wyjątkową trwałość. To produkt, który spełni oczekiwania nawet najbardziej wymagających użytkowników, zapewniając im spokój i komfort na lata.

Z DANIEM EKSPERTA



Magdalena Jakóbiak

Kierownik Działu Komunikacji
Marketingowej PORTA



Nowa linia wewnętrznych przesłon elektrycznych i solarnych VELUX łączy technologię z minimalistycznym designem. Można nimi automatycznie sterować na kilka sposobów – od zdalnego podnoszenia i opuszczania za pomocą aplikacji mobilnej, panelu dotykowego lub klawiatury naściennej, po manualne ustawienie za pomocą dyskretnego suwaka. To doskonała alternatywa dla osób ceniących prostotę – wystarczy delikatny ruch, by zmienić nastrój wnętrza. Do wyboru są wersje zaciemniające, zaciemniająco-plisowana, półprzezroczysta oraz plisowana, które wkomponują się w różnorodne aranżacje. **VELUX**

Okna w połączeniu z roletami przede wszystkim gwarantują perfekcyjną izolację cieplną, co wyraźnie podnosi walory energooszczędne. Doskonale sprawdzają się w upalne dni, chroniąc wnętrze pomieszczenia przed zbyt dużym nasłonecznieniem. Innym atutem jest też ochrona akustyczna, która zapewnia ograniczenie odczuwalnego hałasu, ciszę i komfort. **DRUTEX**



Miękka zasłona Welur Milandi
– nowość w ofercie marki Wisan
– jest aksamitna w dotyku,
z subtelnym połyskiem
i stanowi doskonały wybór
zarówno do nowoczesnych
czy minimalistycznych wnętrz, jak
i tych urządzonych w klimacie retro.
Nadaje pomieszczeniu luksusowy
charakter, tworząc przytulną,
a zarazem szykowną atmosferę.
Zasłona dostępna jest na metry,
dlatego można ją wykonać
na dowolną, żądaną wysokość.
WISAN

Producent drzwi, firma DRE,
w najnowszej kampanii stawia
na rodzinne ciepło i najmodniejsze
kolory. W starannie zaaranżowanych
przestrzeniach możemy podziwiać
m.in. model Estra 13 w pięknym,
ponadczasowym kolorze „kaszmir”.
Ten beżowo-szary odcień to świetna
alternatywa dla klasycznych
białych drzwi. **DRE**



Drzwi ukryte SARA PRO H220 w modnym kolorze Mocha Mousse to doskonały wybór dla osób ceniących minimalizm i elegancję. Dzięki specjalnej folii podkładowej można pomalować je na dowolny kolor i dopasować do stylu wnętrza. **VOSTER**

Jak personalizować drzwi, aby idealnie dopasować je do wnętrza?

Drzwi to nie tylko element funkcjonalny, ale także istotny detal aranżacji, który może subtelnie współgrać z wnętrzem lub stanowić jego wyrazisty akcent. Kluczową rolę w personalizacji odgrywa kolor. Odcień drzwi może harmonizować z otoczeniem, tworząc spójną kompozycję, lub kontrastować, dodając wnętrzu dynamiki. Jasne barwy, jak biel czy szarość, doskonale pasują do przestrzeni minimalistycznych i modern classic, natomiast głębokie grafity, ciepłe drewno czy kaszmir wprowadzają do wnętrza naturalną harmonię. Mocniejsze kolory, np. z kolekcji Rumba Colors, świetnie sprawdzą się w aranżacjach eklektycznych i vintage. Personalizacja dotyczy także konstrukcji. Gładkie drzwi płytowe to doskonały wybór dla miłośników nowoczesnego minimalizmu, gdzie liczy się prostota i uporządkowana forma. Skrzydła ramowe z dekoracyjnymi listwami lub szprosami nadają przestrzeni klasyczny, elegancki charakter. Warto również zwrócić uwagę na wysokość

drzwi, która ma ogromny wpływ na optykę pomieszczenia. Standardowe modele można zastąpić wariantami podwyższonymi, np. H220, które wizualnie powiększają wnętrze. Alternatywą są nadstawki – panele nad drzwiami, które podnoszą optycznie pomieszczenie i nadają mu większej elegancji. Coraz większą popularnością cieszą się drzwi ukryte, które dają maksymalną swobodę aranżacyjną. Można je malować, tapetować lub ozdabiać sztukaterią, co pozwala na pełną integrację ze ścianą. Takie rozwiązanie idealnie sprawdza się w nowoczesnych i minimalistycznych wnętrzach, gdzie drzwi nie powinny przyciągać uwagi, lecz subtelnie dopełniać kompozycję. Świadoma personalizacja pozwala idealnie dopasować drzwi do stylistyki wnętrza. Bogata oferta wzorów, dekorów i opcji wykończenia sprawia, że stają się one nie tylko elementem użytkowym, ale także kluczowym detalem podkreślającym charakter aranżacji.

ZDANIEM EKSPERTA



Patrycja Roczniak

Marketing Manager
VOSTER



Drzwi ukryte DRE Sara Eco 2, które można pomalować dowolną farbą ścienną lub pokryć tapetą.
DRE

Jakie są modne alternatywy dla białych drzwi?

Białe drzwi od lat cieszą się niestąbną popularnością i są wyborem wielu osób, które stawiają na klasykę, uniwersalność i prostotę. Pasują niemal do każdego wnętrza, a ich neutralny kolor sprawia, że doskonale komponują się z różnorodnymi stylami aranżacyjnymi. Jednak coraz więcej osób decyduje się na bardziej odważne rozwiązania, szukając alternatyw, które wyróżnią ich przestrzeń i nadadzą jej niepowtarzalnego charakteru. Modne alternatywy dla białych drzwi to szeroka gama kolorów w naszej ofercie, które mogą wnieść do wnętrza świeżość, ciepło, a także podkreślić indywidualny styl mieszkańców. Jednym z najczęściej wybieranych kierunków są drzwi w subtelnych, zgaszonych odcieniach, które doskonale wpisują się w nowoczesne trendy. Kolory takie jak kaszmir, szatwia czy warm grey to propozycje, które sprawdzą się zarówno w minimalistycznych, jak i bardziej klasycznych wnętrzach. Te stonowane barwy wprowadzają do przestrzeni spokój i harmonię, jednocześnie subtelnie zaznaczając swoją obecność. Wybierając takie drzwi, można osiągnąć efekt eleganckiego wtopienia ich w tło,

co pozwala na swobodne zestawianie ich z resztą wyposażenia, bez obawy o zbytnie przytłoczenie aranżacji. Z kolei dla osób, które pragną dodać wnętrzom wyrazistości i energii, doskonałym wyborem będą drzwi w intensywnych, nasyconych kolorach, jak ciemny niebieski czy oliwka. Popularnością cieszą się również drzwi ukryte Sara Eco 2, które można malować lub tapetować. Dzięki temu wtapiają się one w ścianę i stają się niemal niewidoczne. Możliwość malowania drzwi na dowolny odcień farby ściennej to świetne rozwiązanie dla tych, którzy cenią sobie pełną swobodę w kreowaniu przestrzeni. W ten sposób drzwi mogą stać się istotnym elementem dekoracyjnym. Podsumowując, alternatywy dla tradycyjnych białych drzwi to szeroka paleta kolorów i wzorów, które pozwalają na większą personalizację przestrzeni. Zgaszone odcienie, intensywne kolory czy drzwi ukryte to tylko niektóre z możliwości, które mogą nadać wnętrzom unikalny charakter, odpowiadając na rosnącą potrzebę wyrażania siebie poprzez design.

Z DANIEM EKSPERTA



Karolina Ossowska

Specjalista ds. Reklamy
DRE



Okna PVC PRIMO WIŚNIEWSKI wyposażono w zaczepy antywyważeniowe, podnośnik skrzydła oraz blokadę błędnego położenia klamki. Dostępne w wersji antywłamaniowej. Dodatkowo posiadają wysokie parametry termoizolacyjne oraz akustyczne, dzięki czemu w Twoim domu jest cicho i panuje w nim komfortowa temperatura, niezależnie od pogody. **WIŚNIEWSKI**

Tarasowe okna podnosząco-przesuwne, niezależnie od tego, w jakim profilu są wykonane (drewno, PVC lub aluminium) wpisują się w minimalistyczny styl w architekturze oraz modę na wielkogabarytowe przeszklenia, które doskonale doświetlają przestrzeń mieszkalną. Bo unikatowa konstrukcja okien HS umożliwia realizację projektów opartych na różnorodnych schematach drzwiowych. **G-U**





Detale mają znaczenie. Dlatego wybór pięknej podłogi i drzwi wymaga dopasowania odpowiedniej listwy przypodłogowej. Listwa Espumo marki VOX w nowym kaszmirowym kolorze pozwoli stworzyć stylową, harmonijną całość, dopasowując się do szerokiej gamy podłóg, ścian oraz drzwi marki VOX. Listwa została zaprojektowana przez technologów i projektantów z Centrum Badań i Rozwoju VOX w technologii Kerracore. Jest odporna na wilgoć i uszkodzenia. Produkowana w Polsce z troską o środowisko – w 80% składa się z recyklatów.

VOX

Monokolory – co to za trend?

Drzwi w tzw. monokolorach zyskują coraz większą popularność w aranżacji wnętrz – głównie ze względu na ich estetykę i zgodność z aktualnymi wnętrzarskimi trendami. Oferowana gama kolorystyczna jest bardzo szeroka – od wariacji na temat beżu po głęboki antracyt, a nawet czerń. To doskonały wybór dla osób, które cenią nowoczesne, spójne kompozycje.

W ofercie VOX znajdziemy wyjątkowe modele, takie jak Noma, Fina czy Tova – dostępne w pięknych, bardzo aktualnych monokolorach, np. głębokiej zieleni czy eleganckim odcieniu kaszmiru. Co więcej, możliwość połączenia drzwi z listwą w tym samym kolorze – jak w przypadku kaszmiru – daje niezwykle harmonijny i stylowy efekt.

ZDANIEM EKSPERTA



Anna Szczepaniak
Marketing manager VOX



Wiosenna metamorfoza wnętrza – zasłony, które odmienią dom!

Gdy za oknem rozkwita wiosna, warto wprowadzić jej świeżość także do wnętrza. Najnowsza kolekcja zasłon dostępna na sklep.wisan.pl to idealne rozwiązanie dla wszystkich, którzy pragną nadać swoim pomieszczeniom lekkości, koloru i naturalnej harmonii.

Tkaniny inspirowane motywami roślinnymi to jeden z największych trendów sezonu. Wzory pełne bujnych liści, delikatnych kwiatów i subtelnych odcieni zieleni nie tylko ożywią salon, ale także wprowadzą do niego atmosferę relaksu i bliskości z naturą. Przewiewne i eleganckie zasłony doskonale komponują się zarówno z jasnymi, skandynawskimi aranżacjami, jak i z bardziej klasycznymi wnętrzami.



% Oferujemy kupon rabatowy
o wartości -5% na zakupy!
Kod rabatowy RYI31321

Zamów online lub zadzwoń
www.sklep.wisan.pl
+48 15 812 22 53

Nowy odkurzacz bezprzewodowy Dyson z filtrem HEPA – Dyson Gen5detect™ – wyposażony został w nowy silnik Hyperdymium piątej generacji wytwarzający niezwykle silną moc ssania. Posiada on w pełni uszczelniony system filtracji HEPA całego urządzenia, który wyłapuje 99,99% cząsteczek o średnicy do 0,1 mikrometra, w tym wirusy. Dzięki zwiększonej jasności w funkcji podświetlenia i dużemu zasięgowi nowa, udoskonalona elektroszczotka Fluffy Optic™ pozwala zobaczyć dwa razy więcej mikroskopijnego kurzu, dzięki czemu użytkownik dobrze widzi, gdzie jeszcze należy odkurzyć. **DYSON**

Czystość **XXI** wieku

Tradycyjne sprzątanie odchodzi do lamusa! Nowoczesne odkurzacze, zarówno ręczne, jak i samojezdne, oferują niespotykaną wygodę, moc ssania i inteligentne technologie. Sprawdzamy, które modele warto mieć w domu i jakie ich funkcje rewolucjonizują codzienne porządki.

tekst Robert Pierńkowski

zdjęcia materiały prasowe



Bezprzewodowy odkurzacz
Sharp SA-VP5551GS
z nakładką mopującą,
silnikiem inwerterowym
i wyświetlaczem LCD.
VESTEL

Efektywne odkurzanie, czyli jakie?

Szybkie tempo życia sprawia, że czas w zaciszu domowym jest dla nas jednym z najcenniejszych zasobów. Dlatego chcemy, aby obowiązki związane z utrzymaniem domu w czystości nie wymagały nadmiaru czasu i uwagi. Chcemy ten czas poświęcać dla rodziny, relaksu, pasji. Do tego właśnie dąży nowoczesne AGD – ważna jest nie tylko łatwa i intuicyjna obsługa, ale także wydajność sprzętu, który sprawi, że sprzątanie będzie maksymalnie efektywne, ale nie absorbujące. Skąd wiedzieć zatem, jaki odkurzacz będzie dla nas dobry? Kluczowe będzie zadanie sobie kilku pytań, które uświadomią nam swoje potrzeby: jaki rodzaj powierzchni chcę odkurzać, jak duża jest to powierzchnia, czy mam zwierzęta, jak chcę przechowywać swoje urządzenie.

Pięć nowych modeli odkurzaczy SHARP zostało zaprojektowanych tak, by za pomocą odpowiednio spersonalizowanych akcesoriów ułatwić sprzątanie domów (a także samochodów), od codziennego odkurzania po sprzątanie welurowych tapicerek, narożników pod sufitem czy trudno dostępnych zakamarków. Jednocześnie w każdym z nich zostały zastosowane kluczowe rozwiązania, jak regulowana rura teleskopowa, funkcja pionowego parkowania, wydajna bateria, pojemnik na kurz z powłoką antystatyczną, szczotka zapobiegająca plątaniu włosów. Nie zabrakło także filtrów, które zatrzymują drobiny kurzu wewnątrz urządzenia. Tym sposobem uzyskaliśmy zestaw wielofunkcyjnych odkurzaczy bezprzewodowych do różnych powierzchni.

ZDANIEM EKSPERTA



Ilona Chłodzińska

Category Manager
VESTEL POLAND



Zintegrowany system kompresji brudu zastosowany w robocie Roomba 205 DustCompactor Combo pozwala zapomnieć o brudzie nawet na 60 dni, a przemyślana estetyka robota doskonale komponuje się z każdym, nawet niewielkim wnętrzem. **iROBOT**

Roomba Plus 505 Combo to połączenie inteligentnego sprzątania bazującego na nawigacji LiDAR, wszechstronnej stacji AutoWash oraz eleganckiego designu, dopracowanych detali i wysokiej jakości wykończenia. **iROBOT**

Jak filozofia GRID wpływa na codzienne użytkowanie odkurzaczy iRobot?

Filozofia GRID, którą kierujemy się przy projektowaniu robotów iRobot, opiera się na czterech kluczowych filarach: generatywności, reaktywności, integracji i dostosowaniu. To podejście pozwala nam tworzyć urządzenia, które nie tylko inteligentnie sprzątają, ale także uczą się otoczenia i dostosowują do zmieniających się potrzeb użytkowników.

Cała gama nowych modeli – Roomba 105 Combo, 205 DustCompactor Combo, Plus 405 Combo i Plus 505 Combo – wpisuje się w nowoczesny, designerski i racjonalnie przemyślany projekt GRID, który wyróżnia nasze produkty na tle rynku robotów sprzątających. Nowe modele Roomba zostały zaprojektowane w oparciu o modułową koncepcję GRID, gdzie każdy robot podzielony jest na trzy wyraźne sekcje, z których każda pełni inną funkcję: czujniki, system sprzątania i panel zarządzający. Każda z tych sekcji ma wyjątkową strukturę i kolorystykę, by wizualnie odróżniała się od pozostałych, a jednocześnie tworzyła spójną, harmonijną całość, pasującą do

każdego wnętrza. Filozofia GRID to nie tylko estetyka, ale przede wszystkim zaawansowana inteligencja. Generatywność oznacza, że roboty optymalizują swoje trasy na podstawie wcześniejszych sprzątań, stale poprawiając swoją efektywność. Reaktywność zapewnia dynamiczne dostosowywanie się do przeszkód i zmian w przestrzeni domowej, co przekłada się na płynne i skuteczne sprzątanie. Integracja pozwala na pełną kompatybilność z inteligentnym domem i systemami sterowania głosowego, czyniąc obsługę maksymalnie intuicyjną. Dostosowanie umożliwia użytkownikom personalizację harmonogramów i trybów pracy, dopasowując działanie robota do indywidualnych potrzeb. Nowa generacja iRobot Roomba to innowacyjne połączenie inteligentnej automatyzacji, funkcjonalnego designu i harmonijnej estetyki. Dzięki filozofii GRID roboty te nie tylko podnoszą komfort życia, ale także definiują nowy standard w kategorii inteligentnych urządzeń domowych.

Z DANIEM EKSPERTA



Insun Hong

Dir. Industrial Design
iROBOT

iRobot®

Nowa generacja iRobot Roomba



Dzięki przemysłanej estetyce doskonale komponują się z każdym wnętrzem, stając się nie tylko inteligentnym pomocnikiem, ale i stylowym elementem Twojego domu.



www.irobot.pl



Bespoke AI Jet Ultra to Twój sprytny sposób na czysty dom bez wysiłku. Moc ssąca do 400 W poradzi sobie z każdym bałaganem, a tryb odkurzania AI 2.0 inteligentnie dostosuje moc ssącą do powierzchni. Stacja czyszcząca automatycznie opróżni pojemnik, a filtracja HEPA zadba o czyste powietrze. Do 100 minut pracy na jednym ładowaniu – tyle, ile potrzebujesz, by cieszyć się idealnym porządkiem. **SAMSUNG**

Marka Roborock wprowadza do sprzedaży dwa nowe modele robotów sprząających – Qrevo Edge i Qrevo Curv 5A1. Qrevo Edge, zaprojektowany dla użytkowników preferujących klasyczny design, oferuje system adaptacyjnego podwozia AdaptLift, moc ssania 18 500 Pa oraz technologię Dual Anti-Tangle™ minimalizującą plątanie włosów. Z kolei Qrevo Curv 5A1 wykorzystuje system Reactive Tech do rozpoznawania przeszkód i obsługę przez aplikację, zapewniając maksymalną skuteczność. **ROBOROCK**

Nowoczesne odkurzacze to zaawansowane urządzenia wykorzystujące sztuczną inteligencję, adaptacyjne podwozia i systemy rozpoznawania przeszkód.



Jeden odkurzacz, wiele możliwości

Nowy, wielofunkcyjny odkurzacz **Sharp SA-VP5551GS**

Silnik inwerterowy

Zastosowany w tym modelu silnik bezszczotkowy o mocy 450 W zapewnia cichą pracę urządzenia. Jest wyjątkowo trwały i bezawaryjny. Niezależnie od czyszczonej powierzchni, odkurzacze z silnikiem inwerterowym mają dużą moc ssania i są bardzo wydajne.

Higieniczne opróżnianie pojemnika

Wciśnij przycisk otwierający zbiornik na kurz, a cała zawartość wypadnie prosto do kosza na śmieci. Dzięki powłoce antystatycznej cząsteczki kurzu nie przywierają do ścian zbiornika.

Regulowana rura teleskopowa

Z łatwością dopasujesz długość rury do swojego wzrostu. Siedem poziomów regulacji pozwala ustawić wysokość rury od 890 do 1100 mm. Możesz też ustawić odpowiednią długość rury, by dokładnie sprzątnąć trudno dostępne narożniki pod sufitem.

Nakładka mopująca

Odkurzaj i myj podłogę jednocześnie. Dzięki temu oszczędzasz czas a podłogi w twoim domu są zawsze nieskazitelnie czyste. Nakładkę można szybko i łatwo zamontować jednym kliknięciem.

Czytelny wyświetlacz LCD

Ułatwia obsługę dzięki czytelnym informacjom o stanie baterii, trybach pracy i konserwacji. Pozwala monitorować zużycie energii i wyświetla alerty.

Zmywalny filtr HEPA H13

Wysokiej jakości filtr zatrzymuje nawet najmniejsze cząsteczki kurzu. Łatwe czyszczenie sprawia, że będzie efektywny przez długi czas.

Czujnik poziomu zabrudzeń

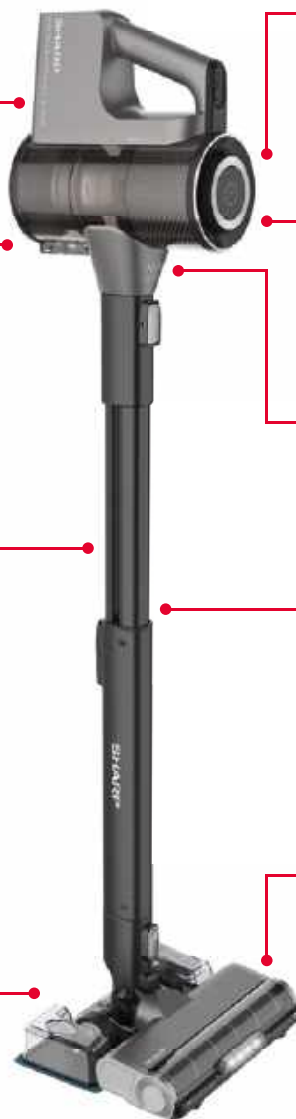
Czujnik kurzu odpowiada za dostosowanie mocy ssania do poziomu zabrudzenia, co zwiększa skuteczność sprzątania i oszczędza energię.

Pionowe parkowanie

Odkurzacz nie potrzebuje stacji, by samodzielnie stać. Pozostanie w pozycji pionowej dokładnie tam, gdzie go zostawisz. Pozycja stojąca ułatwia także przechowywanie odkurzacza w szafie czy domowym schowku.

Szczotka z podświetleniem LED zapobiegająca plątaniu włosów

Specjalna konstrukcja szczotki zapobiega zaplątywaniu się włosów i sierści wokół wałka, zapewniając wygodę podczas sprzątania.



Akcesoria w zestawie



Uchwyt ścienny

Oszczędzaj miejsce i zachowaj porządek



Wąska ssawka szczelinowa XL

Usuń zabrudzenia w trudno dostępnych miejscach



Ssawka 2 w 1

Idealna do sprzątania delikatnych elementów jak rolety czy żaluzje



Szczotka do mebli tapicerowanych

Łatwe odkurzanie foteli, kanap i krzeseł



Nakładka mopująca

Oszczędzaj czas, dzięki odkurzaniu i jednoczesnemu mopowaniu

SHARP

Be Original.

www.sharphome.eu

Patent na **sprzątanie**

Przyszedł czas na wiosenne porządki! Jednak nie muszą być one aż tak absorbujące. Przeznaczmy 15-20 minut dziennie na uporządkowanie jakiegoś fragmentu przestrzeni, a wiosnę powitamy wypoczęci i pełni energii.

tekst **Monika Utnik**

Wystarczy kupić pościel w kwiaty (na zdjęciu poszwa STRANDLUMMER), a wiosna zawita do sypialni! Jeszcze tylko pomalujmy na biało łóżko (tu gotowa rama STJÄRNÖ) oraz rozwieśmy nad nim lekką tkaninę, która stworzy baldachim, i pokój gotowy na powitanie nowego sezonu. **IKEA**

zdjęcia materiały prasowe



Jeśli chcemy posprzątać w szufladzie, potrzebne nam będą specjalne wkłady. Nie tylko wyglądają one estetycznie, ale są również funkcjonalne. **WESTWING**

Estetyka i funkcjonalność – to słowa klucze w robieniu porządków. Dobrym pomysłem jest decluttering, co tłumaczymy jako pozbywanie się nadmiaru rzeczy.

To patent stary jak świat, ale w ferworze sprzątania możemy o nim zapomnieć. Ta sprytna szafka jest bardzo pomocna, bo trzyma w ryzach nasze buty. Jeśli mamy miejsce, zawieśmy nad nią koszyki albo tablicę perforowaną – klucze, okulary i smycz dla psa będą odtąd w jednym miejscu. **WESTWING**



Porządkowanie domu na wiosnę może być stresujące. Powinniśmy przecież wytrzeć z kurzu najgłębsze zakamarki, w szafie zamienić miejscami ubrania zimowe na letnie, uporządkować szuflady. Na samą myśl robi się słabo? Niepotrzebnie. To świetna okazja, by zastosować tak zwany decluttering.

W języku polskim nazwę tę tłumaczy się jako odgracanie, odgruzowywanie. To sposób na pozbycie się nadmiaru rzeczy i tym samym uporządkowanie przestrzeni. Nie tylko w domu, ale też w życiu – zobaczymy, że sprzątanie dobrze robi naszemu samopoczuciu.

Wyróbmy w sobie nawyki. Dwadzieścia minut dziennie z powodzeniem wystarczy, żeby się nie przemęczyć, a wprowadzić ład do mieszkania.

Najpierw możemy zrobić porządek w szufladach z przyprawami, sztuczkami i drobnymi akcesoriami, które zalegają w szafkach. To, co niepotrzebne, pakujemy do worka, by od razu wyrzucić.

Warto kupić pojemniki i pudełka, w których znajdą się posegregowane rzeczy. Pamiętajmy tylko, że nie chodzi o to, aby upchnąć w szafkach jak najwięcej rzeczy, ale zostawić te, których faktycznie potrzebujemy. Podobnie nie trzeba od razu kupować nowego mebla, najpierw zorganizujemy się w starym.

Decluttering to pojęcie, które wiąże się również z ekologią. Odgracając dom, zauważymy, jak wiele kupujemy zbędnych rzeczy, co wpływa negatywnie na środowisko. Kupując mniej, nie będziemy mieć tyle do sprzątania! 🌱



Stylowe, wytrzymałe i funkcjonalne koszyki Softex to idealne rozwiązanie wszędzie tam, gdzie liczy się estetyka i porządek. W salonie, sypialni, kuchni czy łazience – możesz mieć wszystko pod ręką, od elektronicznych gadżetów po ulubione kosmetyki. Linia Softex jest w 100% wykonana z tworzywa z recyklingu. Dobry design może iść w parze z ekologią. **CURVER**



Pled KLIPPOXEL przyda się na letnie wieczory na tarasie. Wykonany jest z trwałego poliestru z recyklingu, który szybko schnie, a po praniu zachowuje swój kształt. Poszwa FÄLTGRÄSMOTT natomiast to mieszanka bawełny i wiskozy – jest przewiewna i niezwykle miła w dotyku. **IKEA**

Skuteczny płyn do czyszczenia szyb, luster, szklanych płyt kuchennych i dekoracyjnych oraz płytek ceramicznych. Olejek ze skórki cytryny skutecznie czyści wszelkie zabrudzenia, zacieki i osady z mydła i kamienia. Pozostawia powierzchnię krystalicznie czystą i przejrzystą. Gliceryna nadaje niepowtarzalny blask powierzchni, zapobiega osadzaniu się brudu i kurzu oraz wyraźnie zmniejsza parowanie szyb i luster. **ONLYBIO**





Łóżko z pojemnikiem to dobry pomysł. Zmieszczą się w nim bowiem kołdry, pościel i poduszki. Na ramie lustra powiesimy szlafrok, a do kosza włożymy drobne akcesoria. Odtąd wszystko będzie miało swoje miejsce.

WESTWING

Jeśli dokucza nam ciasnota, mądrze wybierajmy meble. Udanym sposobem na organizację przestrzeni są wszelkiego typu pufy i ławy ze schowkiem. Wyglądają bardzo elegancko i nikt nie zgadnie, że w środku kryją poduszki czy koce.

WESTWING

na czasie wiosenne porządki

Mop Daddy ma bardzo praktyczny mechanizm, który ściska gąbkę i ją wyżyma. Ma wymienną gąbkę i wyciąganą rączkę. Wchłania o 60% więcej płynu niż konkurenci. Jest bezpieczny dla wszystkich rodzajów podłóg, w tym drewnianych, laminowanych, marmurowych i winylowych. To bestseller marki Scrub Daddy, która zasnęła z gąbką z motywem uśmiechniętej buźki. Dzięki temu mopowi my też uśmiechniemy się do sprzątania! **SCRUB DADDY**

Designerskie kosze na śmieci Verto o pojemności 54 litrów zmieniają podejście do codziennego sprzątania – będą ozdobą pomieszczenia. Przyciągają wzrok powierzchnią o perłowym wykończeniu i są przyjazne dla środowiska. Występują w 2 wariantach: otwartym lub z pokrywą otwieraną na dotyk i wysokimi nóżkami. Innowacyjna konstrukcja koszy pozwala na ich samodzielny montaż. **CURVER**



CURVER®

Softex

COLLECTION



Porządek w Twoim stylu

Koszyki Softex wprowadzą harmonię do Twojego wnętrza – subtelne, eleganckie, a przy tym w pełni funkcjonalne. Faktura inspirowana tkaniną doda wnętrzu przytulności i charakteru. Softex to nie tylko piękny design, ale i 100% tworzywa z recyklingu.

Codziennie porządkowanie salonu, łazienki czy sypialni stanie się przyjemnością. Z Softex wszystko ma swoje miejsce, a Ty masz więcej czasu dla siebie i bliskich.

www.curver.pl



Gotowy warzywnik to estetyczna i praktyczna forma uprawy roślin w niedużym przydomowym ogródku. Na dole warto posadzić zioła, z tyłu drewnianej rabatki z kolei sprawdzą się piętne odmiany koktajlowych pomidorków.

Drewniana skrzynia jest już fabrycznie od środka zabezpieczona specjalną folią, trzeba ją jedynie napęłnić ziemią i posadzić w niej wybrane rośliny. **LEROY MERLIN**

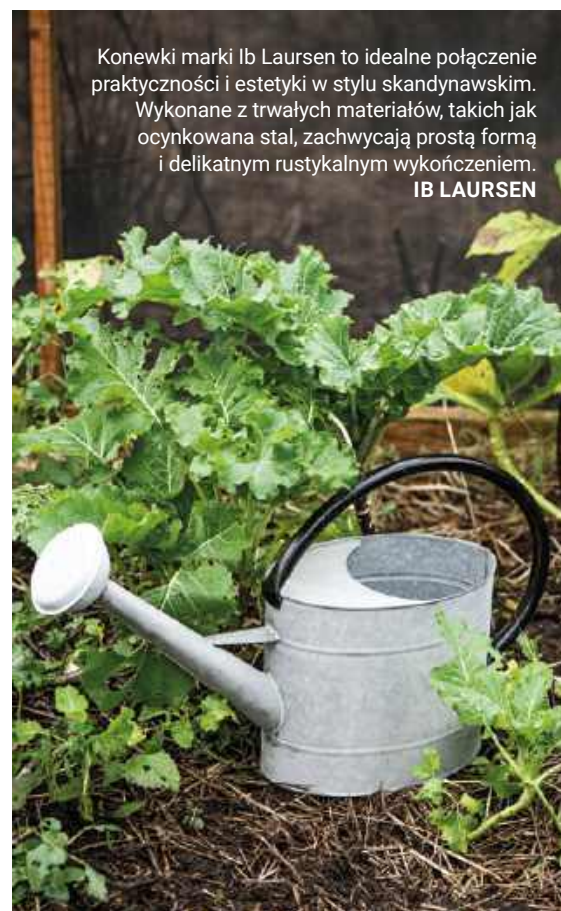


Otwieramy *nowy sezon*

Wiosna w ogrodzie to czas wytężonej pracy, ale też doskonała okazja do zmian. Po uporządkowaniu rabat i odświeżeniu drewnianych konstrukcji warto pomyśleć o wygodnej strefie relaksu.

tekst **Robert Pieńkowski**

Gdy przyroda obudziła się do życia, warto zadbać o ogród i przygotować go na nadchodzący sezon. Pierwszym krokiem jest uprzątnięcie przestrzeni – usunięcie suchych liści, gałęzi i pozostałości po zimie. Warto także przekopać ziemię w rabatach i dodać do niej kompost lub nawóz, by rośliny miały jak najlepsze warunki do wzrostu. Kiedy gleba jest gotowa, można pomyśleć o nowych nasadzeniach. Wiosna to idealny czas na sadzenie bylin, krzewów oraz kwiatów jednorocznych, które ozdobią ogród przez cały sezon.



Konewki marki Ib Laursen to idealne połączenie praktyczności i estetyki w stylu skandynawskim. Wykonane z trwałych materiałów, takich jak ocynkowana stal, zachwycają prostą formą i delikatnym rustykalnym wykończeniem.
IB LAURSEN



Wysoka rabata pozwala zagospodarować przestrzeń. Można ją wykorzystać nie tylko na warzywa, ale również na kwiaty. Dobry drenaż podłoża i skuteczne odprowadzanie nadmiaru wody zmniejsza ryzyko wystąpienia chorób roślin, a sama konstrukcja ścian skrzyni jest odporna na mróz, sól i szkodniki.
LEIER

Nieduża przestrzeń na tarasie lub balkonie? Przyda się kompaktowy stolik z możliwością schowania jeden w drugi, jak w przypadku metalowego modelu Cafe II z Leroy Merlin składającego się z 2 sztuk. Wykonany z metalu, lakierowany proszkowo na kolor szalwii pięknie pasuje do nowoczesnych ogrodowych i balkonowych aranżacji.

LEROY MERLIN

Meble outdoorowe
powinny nam zapewniać
komfort, ale także być
po prostu piękne.

Dzięki wygodnym meblom Keter odpoczniesz po wiosennych porządkach. Są dostępne w różnych wariantach – od małych balkonowych setów po komfortowe, wypoczynkowe zestawy i narożniki. Leżaki, stoły i krzesła ogrodowe sprawdzą się zarówno podczas relaksu, jak i spotkań z bliskimi. Zestaw Corfu Fiesta to komfortowe połączenie funkcji wypoczynkowej i jadalnianej. **KETER**





Planując wiosenne prace wokół domu, warto przyrzeć się drewnu w ogrodzie i na tarasie, by ocenić, czy przed zbliżającym się sezonem nie wymaga ono odświeżenia. Dzięki odpowiednio dobranym produktom, jak farba Valtti Opaque, drewniane elementy zyskają nową estetykę, a materiał zachowa trwałość i swoje naturalne piękno. **TIKKURILA**

Jeśli planujemy nowe rabaty, warto zaprojektować je tak, by harmonijnie komponowały się z resztą ogrodu. Pamiętajmy też o trawniku – po zimie często wymaga on regeneracji. Napowietrzenie, dosianie trawy i pierwsze koszenie sprawią, że stanie się gęsty i soczysty zielony.

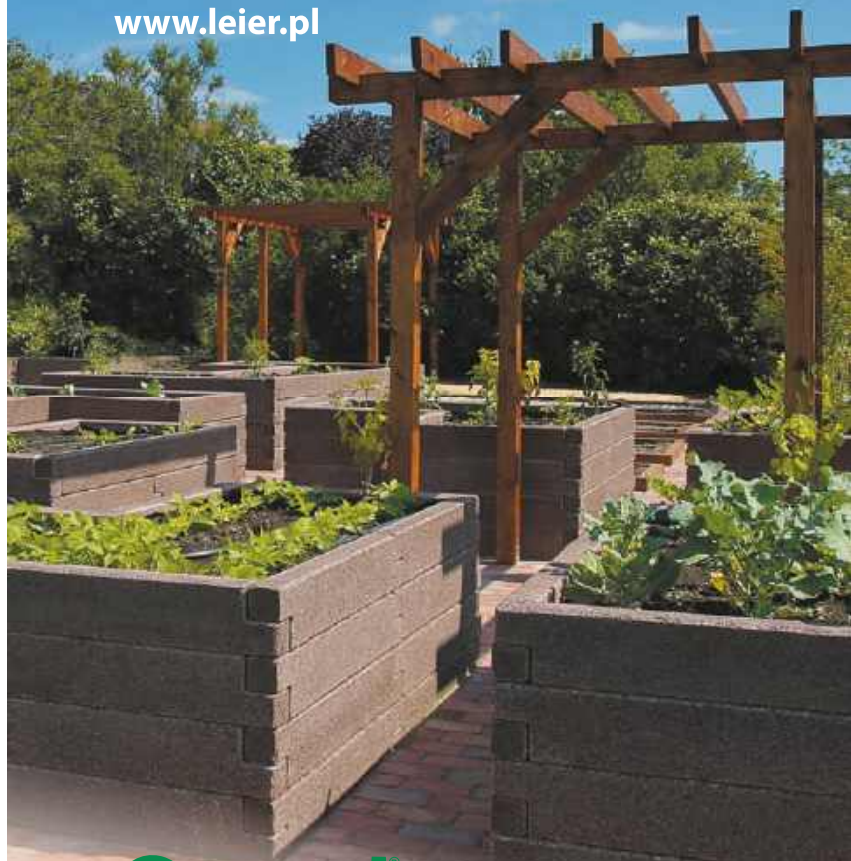
Nie można zapomnieć o drewnianych elementach w ogrodzie. Pergole, altany, płoty czy donice często wymagają odświeżenia po zimowych miesiącach. Malowanie i impregnacja drewna nie tylko poprawia jego wygląd, ale także zabezpiecza je przed działaniem wilgoci i promieni UV. Jeśli chcemy nadać ogrodowi nowy charakter, możemy zdecydować się na zmianę kolorystyki – ciemniejsze odcienie drewna dodadzą elegancji, natomiast jasne kolory optycznie rozjaśnią przestrzeń.

Po zakończeniu prac porządkowych przychodzi najprzyjemniejszy moment – aranżacja strefy wypoczynkowej. Wybór mebli ogrodowych to kluczowy element, który wpłynie na komfort i estetykę przestrzeni. Drewniane ławki, rattanowe fotele czy nowoczesne zestawy z technorattanem – każdy wybór ma swoje zalety. Ważne, aby meble były wygodne i odporne na warunki atmosferyczne. Do tego kilka poduszek, ciepły koc i nastrojowe oświetlenie – i ogród staje się idealnym miejscem na relaks po ciężkim dniu.

Zadbany ogród stanie się nie tylko przestrzenią do pracy, ale przede wszystkim miejscem, w którym będziemy mogli odpocząć i cieszyć się bliskością natury. Dzięki odpowiednim przygotowaniom przez cały sezon będziemy mogli delektować się pięknem roślin, świeżym powietrzem i chwilami spędzonymi na łonie natury. ☀



www.leier.pl



Durisol®

WYSOKA RABATA OGRODOWA

Rabata wytwarzana w technologii Durisol z naturalnych i przyjaznych dla środowiska naturalnego surowców. Skrzynie rabat stwarzają idealne warunki dla wzrostu roślin ozdobnych i użytkowych. Dobry drenaż podłoża i skuteczne odprowadzanie nadmiaru wody zmniejsza ryzyko wystąpienia chorób roślin i gnicia korzeni. Konstrukcja ścian rabat ogrodowych jest odporna na oddziaływanie mrozu, soli i szkodników, co przekłada się na jej wyjątkowo długą żywotność. Ogrodnicy doceniają ergonomiczne zalety wysokich skrzyń rabat, gdyż prace ogrodnicze wykonywane są w pozycji wyprostowanej, redukując obciążenie pleców i stawów. Wysokie rabaty pozwalają na realizację różnych koncepcji zagospodarowania przestrzeni. Montaż skrzyń jest prosty, rabata raz ustawiona w ogrodzie może służyć przez wiele lat. Jeżeli jednak nastąpi zmiana koncepcji – rabatę można sprawnie rozebrać, oczyścić jej elementy i ponownie zmontować w nowej lokalizacji. Wysokie rabaty ogrodowe ułatwiają prowadzenie upraw roślin i stanowią element upiększający ogród.

Siedziba Spółki - Zakład Produkcyjny

33-150 Wola Rzędzińska
Wola Rzędzińska 155a
tel. +48 14 63 13 700
e-mail: tarnow@leier.pl

Zakład Produkcyjny Sierakowice

44-156 Sierakowice
ul. Kozielska 1
tel. +48 32 40 12 900
e-mail: sierakowice@leier.pl

Zakład Produkcyjny Markowice

23-414 Majdan Stary
Cegielnia-Markowice 5
tel. +48 84 68 51 960
e-mail: markowice@leier.pl

Zakład Produkcyjny Malbork

82-200 Malbork
Al. Wojska Polskiego 92
tel. +48 55 27 23 212
e-mail: malbork@leier.pl

Centra dystrybucji:

Olsztynek-Swiętajny, tel. +48 89 51 92 002, e-mail: olsztynek@leier.pl
Wieliczka, tel. +48 12 27 81 188, e-mail: wieliczka@leier.pl
Zakroczym k. W-wy, tel. +48 22 78 52 829, e-mail: zakroczym@leier.pl



Praktyczne domki narzędziowe, schowki i skrzynie w różnych rozmiarach – od małych skrzyń na balkon do przestronnych domków do dużego ogrodu. Idealne na sprzęt ogrodowy, rekreacyjny, podręczne narzędzia czy akcesoria do grillowania. Dzięki tym odpornym na każdą pogodę produktom Keter, które nie wymagają konserwacji, łatwo uporządkujesz ogród, taras czy balkon na wiosnę.

KETER

Pierwsze pogodne dni to dobry moment, żeby sprawdzić po ziemię stan wszystkich drewnianych elementów w przydomowej przestrzeni. Jeśli pergole, płoty, altany lub inne obiekty małej architektury były zabezpieczone dobrym impregnatem, jak Drewnochron Eco&Protection, który chroni drewno nawet na 9 lat, zapewne przetrwały zimę bezpiecznie i będziemy mogli odetchnąć z ulgą, bez konieczności planowania dalszych prac.

DREWNOCHRON

KETER**SIGNATURE**
*Collection***MAKE THE OUTDOORS yours**

ELEGANCJA, KTÓRA BĘDZIE ZACHWYCAĆ LATAMI

Odkryj kolekcję Signature – połączenie
nowoczesnego designu i wyjątkowej trwałości.

Przekształć przestrzeń wokół domu w stylowe i funkcjonalne
miejsce dzięki eleganckim domkom, praktycznym schowkom,
wielofunkcyjnym skrzyniom, komfortowym meblom i pięknym
donicom ogrodowym. Ich innowacyjne wykończenia DecoCoat
inspirowane drewnem nadadzą Twojej przestrzeni unikalny
charakter, a solidna konstrukcja zapewni niezawodność na lata.



www.keter.pl

eprasa.pl 00ca33bca0

Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia,
które warto znać.

opracowanie Robert Pieńkowski

Kwiatowa bryza

Wprowadź do swojego domu nutę subtelnej elegancji z nową linią zapachową „Kwiatowa bryza” marki Valpe. Zestaw produktów w prążkowanym szkłe to połączenie wyjątkowego designu i kwiatowego aromatu, który otula wnętrze świeżością i lekkością. Świeca delikatnie rozświetla przestrzeń, tworząc przytulny nastrój, a dyfuzor stopniowo uwalnia zapach, wypełniając pomieszczenie harmonijną kompozycją.

www.valpefragrances.pl



Wyrafinowany zestaw

Wersalka i fotel z kolekcji Verdi marki Unimebel zachwycają klasycznym designem oraz subtelnymi detalami, takimi jak finezyjnie wykonane drewniane boki, które dodają elegancji i ciepła. Co więcej, meble te są utrzymane w jasnej, neutralnej kolorystyce, dzięki czemu możemy je łatwo wpasować w różne style aranżacji wnętrz – zarówno w lubiany przez Polaków styl japandi, jak też elegancki modern classic. Całość prezentuje się lekko i przytulnie, łącząc funkcjonalność z estetyką.

www.unimebel.pl

zdjęcia materiały prasowe





Absolutny zachwyt

Kreatywność ernestrust nie zna granic. Marka z dumą współpracuje z klientami na całym świecie, dostarczając rozwiązania dopasowane do indywidualnych potrzeb i lokalnego charakteru przestrzeni. Na zdjęciu fornirowana ścianka w szwajcarskiej willi.

www.rust.pl



**FURNITURE
CONTRACT
EXPO 2. EDYCJA**

Międzynarodowe Wydarzenie Branży Meblarskiej w Polsce!

Furniture Contract Expo to jedno z najważniejszych targów meblarstwa kontraktowego w kraju, które odbędą się w dniach 10–12 czerwca 2025 roku. Już poprzednia edycja pokazała, że wydarzenie przyciąga wiodących wystawców i gości, chcących poznać najnowsze technologie oraz rozwiązania w projektowaniu i aranżacji wnętrz komercyjnych. Na targach pojawią się cenione marki, które przedstawią najnowsze kolekcje mebli oraz usługi dedykowane producentom.

Dzięki ich obecności goście będą mogli zapoznać się z rozwiązaniami usprawniającymi każdy etap pracy nad meblami – od koncepcji projektowej i prototypowania aż po prezentację gotowych produktów w różnorodnych odsłonach. Już dziś zaplanuj swój udział w Furniture Contract Expo:

www.furniturecontractexpo.com



Elegancka faktura

Ściany MODEE to szybki sposób na spektakularną zmianę wnętrza.

W 100% wodoodporne, lekkie i elastyczne – możesz je montować bezpośrednio na istniejących powierzchniach, co ogranicza zakres prac do minimum.

Wyraziste faktury ścian tworzą efektowne i nowoczesne wnętrza, które odmienisz w kilka chwil.

modee.design



Niezwykłe wydarzenie

Targi DOOR-TEC to wydarzenie dedykowane technologii i produktom branży drzwiowej, które odbędzie się w dniach 3–5 czerwca 2025 roku w Płak Warsaw Expo. To doskonała okazja dla producentów, projektantów i dystrybutorów, aby zaprezentować najnowsze innowacje oraz nawiązać cenne kontakty biznesowe. W ramach targów zorganizowany zostanie Door Technology Summit – cykl konferencji, podczas których eksperci branżowi omówią aktualne trendy, wyzwania oraz perspektywy rozwoju rynku. Równolegle, odbędzie się targi Warsaw Floor Expo, które pozwolą uczestnikom rozwijać wiedzę w obszarze innowacyjnych rozwiązań podłogowych. Dołącz do grona specjalistów, którzy kształtują przyszłość branży drzwiowej i odkryj nowe możliwości współpracy.

Zarejestruj się na stronie:

door-tec.pl/rejestracja

Perfekcja w uszach

Nowe słuchawki JBL Wave Beam 2 zapewniają ekscytujący dźwięk JBL Pure Bass.

Aktywna redukcja hałasu z funkcją Smart

Ambient pozwala słuchać otoczenia i odfiltrowywać rozpraszający hałas, dzięki czemu można rozmawiać z innymi lub być świadomym otoczenia – a wszystko to bez wyjmowania słuchawek z uszu. Dwa mikrofony na każdej słuchawce wyraźnie odbierają i przesyłają głos, jednocześnie eliminując hałas otoczenia. Dzięki temu

można wykonywać czyste połączenia nawet podczas przechadzki w zatłoczonym parku w wietrzny dzień.

www.jbl.pl



Smukła piękność

Znana i ceniona kolekcja OMNIRES Y, wyróżniająca się perfekcyjną formą inspirowaną kształtem koła, została rozszerzona o nową wysokość baterii wannowej. Model Y1233-S został starannie zaprojektowany z myślą o niższych wannach, takich jak OMNIRES OVO i SHELL, zapewniając doskonałe proporcje i wygodę użytkowania. Bateria jest także dostępna w wersji wysokiej, umożliwiając idealne dopasowanie do indywidualnych preferencji.

www.omnires.pl



Kino Freestyle

Marzysz o „kinie pod chmurką”?
Poznaj kompaktowy Samsung Freestyle Gen.2!

Ten przenośny, ultralekki projektor waży zaledwie 830 g, a dzięki swoim niewielkim gabarytom możesz zabrać go ze sobą wszędzie. Obrotowy design umożliwia wyświetlanie filmów na dowolnej powierzchni, nawet na „ekranie” z prześcieradła w ogrodzie lub ścianie.

Automatyczne dostosowanie obrazu pozwala na projekcję pod niemal każdym kątem. Dodatkowo Freestyle Gen.2 oferuje dźwięk premium 360°, otaczając muzyką z głośnika o mocy 5 watów. Idealny na majówkę (i nie tylko)!

www.samsung.pl



Inteligencja spotyka design – Simon GO w stylowych ramach

Inteligentna automatyka domowa nie musi iść na kompromis między funkcjonalnością a estetyką. Dzięki Simon GO można wygodnie zarządzać oświetleniem, roletami czy ogrzewaniem, a jednocześnie dostosować wygląd sterowników do charakteru wnętrza.

Wystarczy, że umieścisz je w eleganckich ramach z serii Simon 55 lub Simon 54, by nowoczesna technologia idealnie wpasowała się w przestrzeń. Połączenie innowacyjności i designu? To po prostu oczywiste.

www.kontakt-simon.com.pl





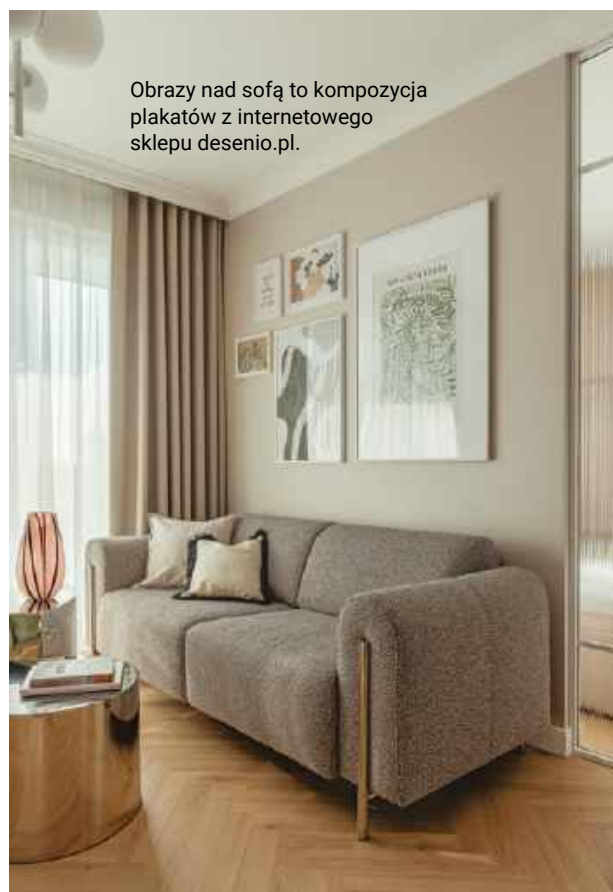
Szampa z wisienką

„White Champagne” to nie tylko nazwa tego projektu – to filozofia wnętrza, w którym minimalistyczna elegancja łączy się z domowym ciepłem, a nowoczesność spleta z klasyką. Tak powstała przestrzeń wprost idealna do odpoczynku po dniu pełnym wyzwań.

projekt Aleksandra Czajka-Witkowska/Czajka Wnętrza
zdjęcia Martyna Jabłońska-Makowska/Martyna Soul Studio
tekst Robert Pieńkowski



Beżowe tony i subtelna sztukateria Mardom Decor układają się w harmonijną całość, która delikatnie rysuje przestrzeń. Przenikające przez zasłony Decor Atelier światło otula wnętrze miękkim blaskiem, tworząc atmosferę spokoju i wyrafinowania.
Lampa w salonie – Artera.



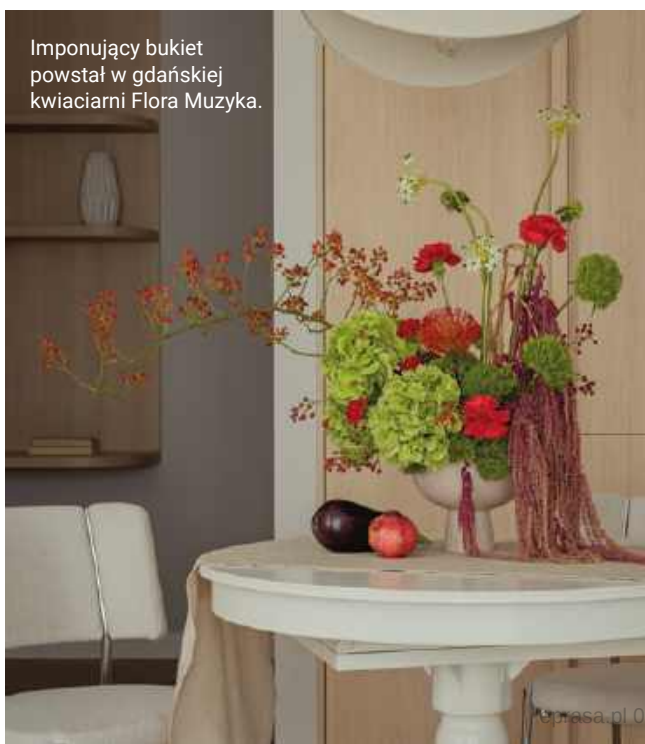
Obrazy nad sofą to kompozycja plakatów z internetowego sklepu desenio.pl.



Pod stopami rytmiczna jodełka francuska. Ciepły odcień paneli Berry Alloc doskonale komponuje się z miękkimi tkaninami zasłon, tapicerowanych paneli MP Nidzica oraz eleganckiej sofy Dappo, tworząc przytulny i wyważony pejzaż domowego azylu.



Błat kuchenny Forner jest jak tafla spokoju – gładki, elegancki, doskonale wpisujący się w minimalistyczny charakter kuchni. Odbija światło, subtelnie współgrając z beżowymi tonami i wyważoną kompozycją wnętrza.



Imponujący bukiet powstał w gdańskiej kwiaciarni Flora Muzyka.

W niewielkim mieszkaniu w Gdańsku na osiedlu Wiszące Ogrody na powierzchni 42 metrów kwadratowych zamknięto esencję elegancji i harmonii. Projekt „White Champagne”, którego autorką jest Aleksandra Czajka-Witkowska, to subtelna opowieść o światłocieniach, delikatnych tonach drewna i beżu, o przestrzeni stworzonej z myślą o odpoczynku i oddechu po intensywnym dniu. Każdy detal mówi tu o dążeniu do perfekcji, w której dominuje światło i miękkość form. Salon to symfonia lekkości i precyzyjnych akcentów. Wisząca szafka RTV unosi się w przestrzeni jak delikatna nuta, nie przytłacza, nie dominuje, a jedynie subtelnie dopełnia całość. Sofa Arco, obita tkaniną o wyrazistej fakturze, jest jak obietnica odpoczynku, miękka i pełna charakteru. Jej stalowe nóżki odbijają światło, powtarzając się w połyskujących detalach, które pojawiają się w całym wnętrzu. Nad kanapą zawisły grafiki z Desenio – asymetryczna kompozycja wprowadza subtelny rytm, w którym tkwi artystyczna lekkość.



Krzesła Westwing o miękkiej linii i ciepłym odcieniu ustawione przy stole z IKEA zapraszają do wspólnych rozmów i chwil spokoju. Nad nimi lampa Westwing rzuca lekki blask, tworząc kameralny klimat, w którym każdy posiłek staje się wyjątkowym rytuałem.





W przedpokoju falujący rytm podłogi znalazł swoje odbicie w oryginalnej ramie lustra. W tle drzwi do łazienki.



Szklane drzwi z Galerii Drzwi Prestige to połączenie lekkości oraz funkcjonalności.

– W każdym projekcie przykładam dużą wagę do oświetlenia. To wnętrze jest pięknie skąpane w naturalnym świetle! – z radością przyznaje projektantka.

Kuchnia, subtelnie otwarta na salon, pulsuje rytmem życia codziennego. Jej jasna zabudowa wtapia się w otoczenie, pozwalając, by przestrzeń oddychała. Wnęka z wysoką zabudową skrywa funkcjonalne tajemnice – pojemne szuflady, półki, dodatkowy blat. Pośrodku, niczym serce domowego ciepła, stoi okrągły stół. Przy nim tapicerowane krzesła, ale jedno – nieco inne, wyróżniające się kształtem i tkaniną, przypomina o spontanicznych wyborach, które nadają wnętrzu duszę. Lampa o łódkowatym kształcie spływa miękkim światłem, otula wieczorne rozmowy ciepłym blaskiem.

Pod stopami ta sama opowieść – klasyczna jodełka. Podłoga wyznacza rytm wnętrza, prowadzi do sypialni, za przeszklo-nymi drzwiami. Przepuszczające światło szkło ornamentowe zmiękcza granicę między pomieszczeniami, wprowadzając

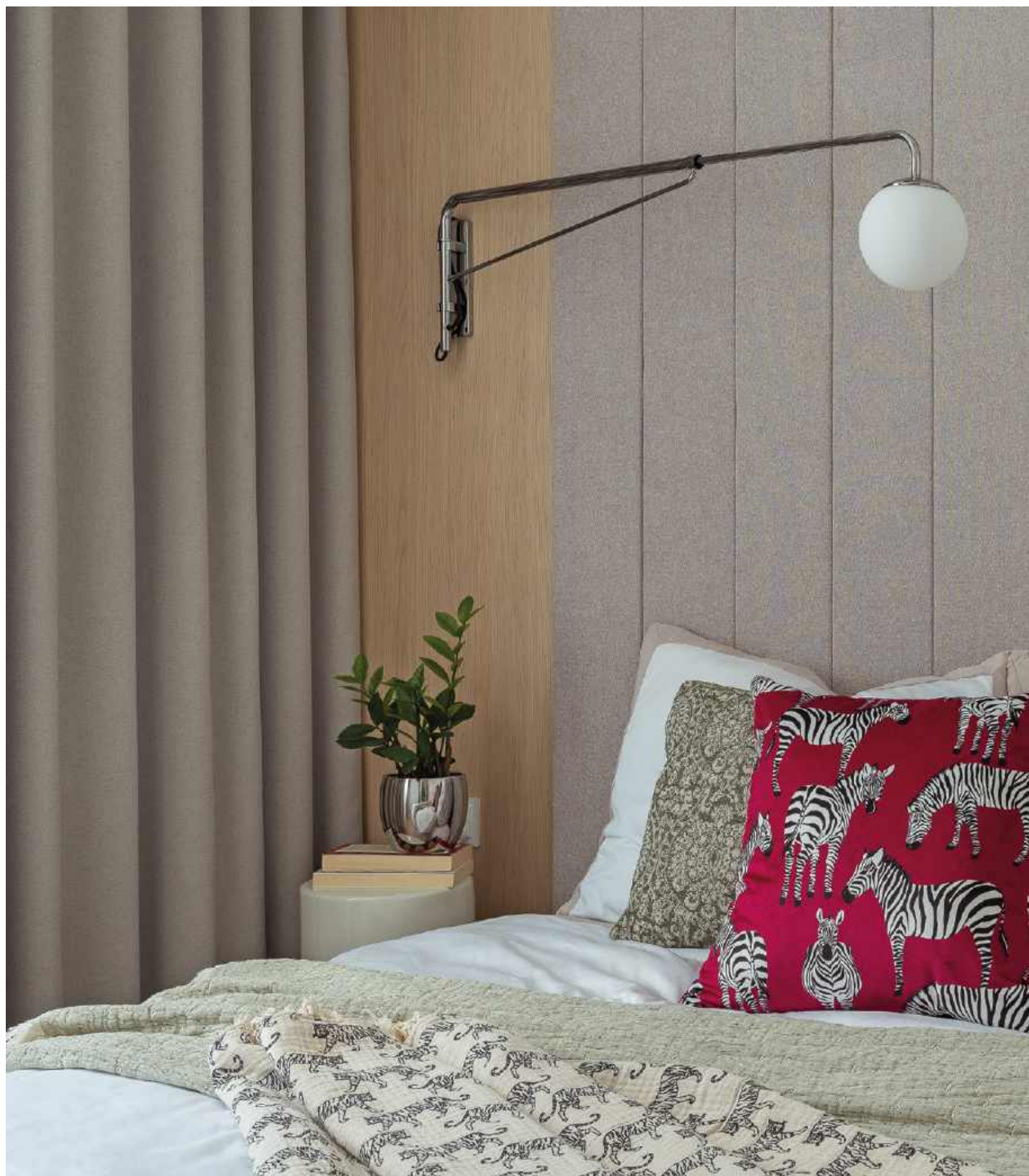
poczucie płynności. W sypialni dominuje spokój – drewniane akcenty, jasne barwy i tapicerowane panele, które otulają wnętrze, dodając mu przytulności. Pionowe podziały na ścianie unoszą optycznie przestrzeń, delikatnie rzeźbiąc powietrze między sufitem a podłogą. Kinkiet o regulowanym ramieniu zdaje się szeptać o chwili wytchnienia, dostosowując się do każdej potrzeby.

Przedpokój, choć niewielki, kryje w sobie funkcjonalność. Szafa wtapia się w przestrzeń, lustro odbija światło, optycznie poszerzając wnętrze. Naprzeciwko znalazł się regał na książki – cichy świadek codziennych rytuałów. Konsola z blatem na laptopa zamknięta w drewnianej kompozycji pozwala na chwilę skupienia, bez naruszania spokoju, jaki emanuje z całego mieszkania.

Szklane drzwi to
znakomity pomysł na
dodatkową ilość światła
dziennego w każdym
pomieszczeniu.

Za przeszklonymi drzwiami
sypialnia ukrywa swoją
intymność, jednocześnie
pozostając częścią
całości. Ornamentowe
szkło delikatnie rozmywa
kontury, wpuszczając
do wnętrza grę
światłocieni, które
zmieniają się wraz
z porami dnia.





– Przyznam, że projekt nie zakładał czerwieni. Dopiero w trakcie przygotowywania mieszkania do sesji pojawił się pomysł na ożywienie wnętrza czerwonymi akcentami – wyznaje projektantka.

Kinkiet w sypialni z IKEA o łagodnej, regulowanej formie to ukłon w stronę komfortu. Jego światło pada na łóżko i tapicerowane panele od MP Nidzica, tworząc delikatne refleksy i wprowadzając do wnętrza atmosferę sprzyjającą wieczornemu wyciszeniu.

Za ukrytymi drzwiami, które wtapiają się w ścianę pokrytą tapetą imitującą tkaninę, skrywa się łazienka – przemyślana, nasyczona miękkimi tonami. Wanna wolnostojąca, w kolorze beżowego konglomeratu, stanowi jej centralny punkt. Otoczona ciepłym drewnem, z subtelnymi niklowanymi detalami, zaprasza do zanurzenia się w spokoju, do odpoczynku, który przypomina błogie chwile w spa. Wysokie zabudowy ukrywają pralkę, suszarkę, przestrzeń do przechowywania, zachowując minimalistyczną czystość formy.

Światło w tym wnętrzu gra swoją własną melodię. Za dnia wlewa się swobodnie przez okna, wypełniając przestrzeń ciepłym blaskiem. Wieczorem miękko sączy się z kinkietów, z lampy nad stołem, która rozprasza światło w delikatnej mgiełce. Gdy słońce chowa się za horyzontem, zasłony łagodnie tłumią jego resztki, pozwalając domownikom zatopić się w nastrojowej intymności.

Projekt „White Champagne” to historia o harmonii i subtelności, o wnętrzu, które jest jak kieliszek wytrawnego szampana – delikatne, lekkie, z nutą elegancji. Czerwone akcenty, które pojawiły się na etapie sesji zdjęciowej, nadały mu energii, stając się symboliczną wisienką na torcie, zamykającą kompozycję w doskonałej równowadze. ●

Sypialnianą wisienką na torcie jest czerwona poduszka i lampka w podobnym odcieniu.



W łazience wanna Massi króluje niczym rzeźba – jej matowa powierzchnia kontrastuje z błyszczącymi detalami baterii Omnires. Otaczają ją ciepłe płytki Paradyż, które swoją subtelną fakturą nawiązują do naturalnych, organicznych form.



Projektantka Aleksandra Czajka-Witkowska stworzyła prawdziwą przystań spokoju.



Każdy detal w tym domu sprawia, że czujemy komfort wyciszenia.





Wszystkie detale
otrzymały tutaj
odcień niklu.

Jasne wnętrze łazienki
ociepla drewniana
zabudowa meblowa na
całą ścianę, która kryje
w sobie m.in. pralkę,
suszarkę, miejsce
na rzeczy do prania
oraz dużo miejsca
do przechowywania.

Ten projekt to harmonijne połączenie klasycznych detali architektonicznych z nowoczesnym wzornictwem i starannie dobranymi dziełami polskich artystów. Każda część tego wnętrza to przemyślana kompozycja światła, form i detali, które wspólnie tworzą spójną, elegancką i ponadczasową całość.



Przestrzeń pełna piękna

Secesyjne mieszkanie w sercu Sopotu stało się tłem dla sztuki, designu i ponadczasowej elegancji. Każdy element wnętrza – od stolarki i sztukaterii po rzeźby i obrazy – został zaplanowany tak, by stworzyć przestrzeń pełną światła i emocji.

projekt Dorota Terlecka, Paula Banasik/Biuro Kreacja
zdjęcia Tom Kurek
stylizacja Anna Salak
tekst Anna Grużewska



Prace Aleksandry Kujawskiej nadają wnętrzu kolor i blask. Wazon zielony z grzywą z serii Freedom for animals oraz rzeźba z cyklu Atomicus Vulgaris.





Projekt tego wnętrza jest swoistym hołdem dla sztuki, historii i rzemiosła.

Miękka, zielona sofa stanowi wyrazisty akcent, który harmonizuje z różem obrazu Aleksandry Szewczuk oraz rzezbami Aleksandry Kujawskiej. To wnętrze, które zaprasza do odpoczynku, ale jednocześnie angażuje zmysły i skłania do refleksji.



Salon to jasna, przestronna przestrzeń, w której sztuka i design wzajemnie się przenikają. Dekoracyjne przejście z elementami szkła subtelnie łączy go z pozostałą częścią mieszkania.

Połączona z kuchnią jadalnia skupia uwagę na kamiennym stole i dekoracyjnej lampie, których obłe kształty korespondują z architekturą wnętrza. Centralnym punktem jest tu obraz Macieja Salomona, dodający przestrzeni głębi i ekspresji.



Ozdobna witryna z motywami zaczerpniętymi z secesji stała się inspiracją do wyeksponowania kolekcji ceramiki artystycznej i szkła.



Projekt tego wnętrza jest hołdem dla sztuki, historii i rzemiosła, a każdy detal ma tu swoje znaczenie. Secesyjne mieszkanie w sercu zabytkowego Sopotu stało się płótnem dla lokalnych artystów i projektantów z pracowni Biuro Kreacja, którzy stworzyli spójną, przemyślaną przestrzeń. Sztuka nie jest tu dodatkiem, lecz integralnym elementem wnętrza, które łączy klasykę z nowoczesnością.

– Od początku widziałam w tym miejscu ogromny potencjał. Kocham detale, takie jak oryginalna stolarka drzwiowa, zabytkowe grzejniki czy secesyjne sztukaterie. Wiedziałam, że warto je zachować, by nawiązać do historii tego miejsca – mówi Dorota Terlecka, właścicielka Biuro Kreacja. Stąd już od progu wita rzeźba Aleksandry Kujawskiej, która wprowadza gości w świat sztuki. Korytarz, salon, jadalnia – wszystkie te przestrzenie wypełniają obrazy i rzeźby

polskich artystów, w tym Aleksandry Szewczuk, Macieja Salomona, Anny Grabowskiej i Aleksandry Kujawskiej. Projekt wnętrza podporządkowany został idei balansu między klasyczną elegancją a współczesnym designem. Każdy element – od mebli po ceramikę – został starannie dobrany, by współgrać z historycznym charakterem mieszkania. Przestrzeń jest jasna i neutralna, stanowiąc doskonale tło dla sztuki. Meble polskich projektantów, jak krzesła Nikodema Szpunara w jadalni, podkreślają unikatowy charakter wnętrza. Dopełnia je ceramika autorstwa Magdaleny Szmydke, Moniki Gradzik, Ziemowita Liszka, Nomad Ceramics i Aleksandry Prusinowskiej.

– W projekcie staraliśmy się dopracować każdy detal. Łustra, uchwyty, klamki, włączniki – tu wszystko ma znaczenie. Elementy klasyczne łączą się z nowoczesnymi, zachowując równowagę i harmonię – podkreśla Dorota Terlecka.



Nowoczesna zabudowa
kuchni została
zaprojektowana tak,
by harmonizowała
z historyczną
przestrzenią.

W projekcie przewija się motyw łuku, nawiązujący do architektury budynku. Ozdobne przejście między salonem a jadalnią znajduje odzwierciedlenie w zabudowie kuchni oraz szklanej witrynie, tworząc spójną i harmonijną kompozycję.



Maksymalizacja przestrzeni do przechowywania była kluczowym założeniem w sypialni. Zabudowa z wnęką na łóżko, wykończona naturalną orzechową okleiną, łączy estetykę z funkcjonalnością.



Klasyczna toaletka, stanowiąca ozdobę sypialni, była spełnieniem marzenia właścicielki. Porcelanowy wazon, autorstwa rzeźbiarza Zimowita Liszka, dopełnia jej elegancki charakter.

Sercem mieszkania jest salon – jasna przestrzeń, w której światło, sztuka i design wzajemnie się przenikają. Dekoracyjne przejście z elementami szkła subtelnie łączy go z pozostałą częścią wnętrza, a miękka, zielona sofa wprowadza wyrazisty akcent kolorystyczny, współgrając z różem obrazu Aleksandry Szewczuk oraz rzeźbami Aleksandry Kujawskiej. To miejsce stworzone do odpoczynku, jednocześnie pobudzające zmysły i skłaniające do refleksji.

W kuchni priorytetem była funkcjonalność, ale nie kosztem estetyki. Aby nie zasłaniać secesyjnych zdobień na suficie, zabudowa została zaprojektowana tak, by harmonizować z przestrzenią. Wysoka szafka z lodówką, wykończona ozdobnym łukiem, nawiązuje do formy okna, podkreślając spójność koncepcji. – Kuchnia to zawsze miejsce, gdzie najważniejsza jest funkcjonalność całości rozwiązań. Tu zadanie było dodatkowo utrudnione, gdyż nie chcieliśmy, aby elementy funk-

cjonalne takie jak zabudowa lodówki czy też okap zasłoniły zabytkowe zdobienia na suficie – tłumaczy projektantka.

W jadalni uwagę przyciąga kamienny stół i dekoracyjna lampa, których obłe kształty subtelnie korespondują z architekturą wnętrza. Centralnym punktem jest tu obraz Macieja Salomona, nadający wnętrzu głębię i ekspresję. To za jego sprawą przestrzeń użytkowa nabiera zupełnie nowego, estetycznego wymiaru, wpisując się w przyjętą koncepcję aranżacji całego mieszkania.

W tym wnętrzu każdy element został starannie dobrany, by nie tylko zdobić, ale także opowiadać historię miejsca i ludzi, którzy je tworzą. – Sztuka jest tu miksem prac lokalnych artystów. Obrazy i rzeźby nadają wnętrzu kolor i charakter – podsumowuje Dorota Terlecka. To one sprawiają, że przestrzeń staje się żywa, zmienna i pełna osobistego wyrazu, a mieszkanie nabiera niepowtarzalnej tożsamości. 📸



Subtelne detale w sypialni nadają wnętrzu
przytulności, jednocześnie podkreślając
jego elegancki charakter.

Z szacunkiem do historii, ale bez kompromisów
w kwestii wygody. Taka filozofia
przyświecała projektowaniu tego wnętrza.



W tym wnętrzu
każdy detal dobrany
jest z najwyższą
starannością.



W mieszkaniu
przenikają się
elementy historyczne
z nowoczesnymi
nawiązaniem
do klasyki. Secesyjna
sztukateria harmonijnie
współgra z ikoną
designu – lampą
Zeppelin marki FLOS.



Klasyczna forma łazienki
została zestawiona
z nowoczesnym kształtem
wazonu autorstwa
Aleksandry Prusinowskiej,
tworząc harmonijny
kontrast.



Lustra i kinkiety
z elementami kamienia
dodają wnętrzu
wyrafinowania
i subtelnego blasku.

Subtelna gra struktur i tonów buduje atmosferę w łazience.

Łazienka to połączenie klasycznych materiałów i współczesnej elegancji. Mozaika z płytek barwionych w masie, klasyczny wzór kamienia Calacatta Gold oraz tynk dekoracyjny Ottocento tworzą ciepłą, harmonijną przestrzeń.



Róż u podstaw

Mało jest wnętrz, na które można spojrzeć i tak bardzo realnie wyobrazić sobie osobę, która je zamieszkuje. Projektantka Agnieszka Ziomek idealnie oddała w tym mieszkaniu charakter właścicielki.

projekt i stylizacja **Agnieszka Ziomek/AZ Interior Design**
zdjęcia **Natalia Kaczmarek/INKADR**
tekst **Anna Gruzewska**

Celem Agnieszki Ziomek jest tworzenie przestrzeni, które nie tylko zachwycają estetyką, ale przede wszystkim precyzyjnie odpowiadają potrzebom i osobowości jego mieszkańców.





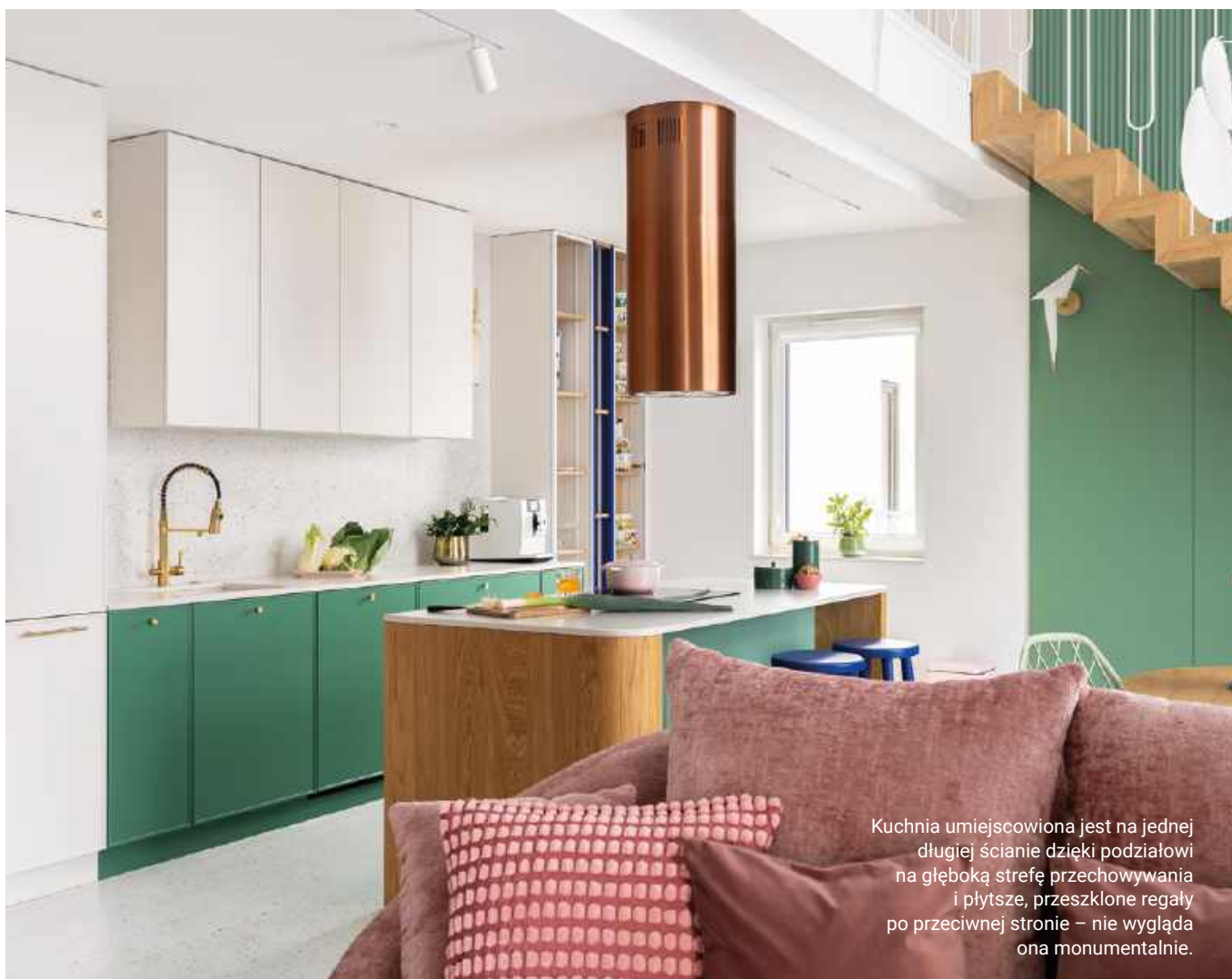
W salonie dominują duża różowa sofa wykonana na zamówienie według projektu architektki, tapicer BedExpert oraz zabudowa ściany RTV, nawiązująca kolorystycznie do reszty wnętrza. Głównymi kolorami w tej przestrzeni są kobalt i intensywny szalwiovowy odcień zieleni, przełamane miedzią i mosiądzem oraz drewnianymi elementami, które odciepłają odbiór wnętrza. Na parterze podłoga w całości wyłożona została piękną gresową płytką o delikatnym kolorowym wzorze lastryko marki FAP Ceramiche, kolekcja Milano Mood.

Ważnym elementem
w przestrzeni kuchennej
jest okap Cylindro Isola
39.7 w odcieniu Miedziany
Mat marki Globalo.
Zabudowy meblowe
zostały wykonane według
projektu architektki przez
Pracownię Stolarską
Jakub Zychowicz.





Stół okrągły, drewniany, rozkładany
Fado. Towarzyszą mu ażurowe
krzesła Chico Joy. Hokery zostały
zakupione przez właścicielkę i
pomalowane na wskazany przez
projektantkę kolor. Okap kuchenny
Globalo Cylindro Isola 39.7
Miedziany Mat.



Kuchnia umiejscowiona jest na jednej długiej ścianie dzięki podziałowi na głęboką strefę przechowywania i płytsze, przeszklone regały po przeciwnej stronie – nie wygląda ona monumentalnie.

Choć prezentowane mieszkanie nie zostało zaprojektowane w konkretnej stylistyce, wpisuje się w trend joyful aesthetic, który wprowadza do wnętrza energię i optymizm. Projekt jest przyjazny i przyjemny, a zarazem funkcjonalny. Mimo że wewnątrz podoba się każdemu, to jednak nie każdy chciałby w nim mieszkać na co dzień.

Projekt powstał dla młodej, barwnej i ambitnej kobiety, ciekawej życia i świata. – Od pierwszego spotkania z inwestorką wiedziałam, że ten projekt będzie miał swój niepowtarzalny wygląd i charakter – mówi Agnieszka Ziomek z pracowni AZ Interior Design. – Wszystko zaczęło się od różu – tak mogłabym rozpocząć opowieść o inspiracji, która zakreśliła wizję tego wnętrza. „Różowa wanna i różowa łazienka” – usłyszałam od inwestorki, a to był dopiero początek. „Butelkowa zieleń i czerwień, o, taki odcień, pokażę Pani” – i tak kolor stał się główną inspiracją dla projektowanych pomieszczeń.

Od początku było odważnie, a większość decyzji podejmowana była sercem. Odejście od standardowych układów deweloperskich pozwoliło na stworzenie przestronnych pomieszczeń. Salon z otwartą kuchnią i wyspą jest spełnieniem marzeń właścicielki.



Ażurowa balustrada projektu architektki pełni funkcję dekoracyjną. Sztukateria na ścianie przy schodach oraz w zabudowie wyspy malowana – firma ORAC Decor. Efektowna lampa od Market Set Screen.

Wyspa kuchenna o obłych kształtach stanowi centralny punkt kuchni.



Głównymi kolorami w tej przestrzeni są kobalt i intensywny, szafiowy odcień zieleni.

Schody, usytuowane w nowym miejscu, otworzyły przestrzeń dla salonu i pięknej antresoli, która buduje jego majestatyczność dzięki ponad 5,5 metra wysokości pomieszczenia.

Dwupoziomowy apartament o wielkości 130 m² mieści na parterze hol, pokój gościnny połączony z miejscem do pracy, łazienkę oraz duży salon z kuchnią, jadalnią i schodami prowadzącymi na piętro. Górna część mieszkania skrywa strefę prywatną, na którą składa się sypialnia z łazienką oraz ukryta garderoba.

Wejście do mieszkania rozpoczyna szeroki korytarz, którego zabudowa szafy łączy się łukiem ze ścianą wyłożoną lustrami w odcieniu niebieskim połączonymi z miedzianym różem. Ściana ta skrywa ciekawe rozwiązanie – jedna z tafli jest na ukrytych drzwiach, za którymi znajduje się łazienka. To niewielkie, intrygujące wnętrze o zielonych wielkoformatowych płytkach z delikatnym marmurowym wzorem oraz mniejszej szklonej cegielce w kolorze butelkowej zieleni, ułożonej w jodełkę wyznaczającą strefę prysznicową.

W tym mieszkaniu wszystko, co efektowne, jest również praktyczne.

Lustra w intrygujących kolorach miedzianego różu i błękitu mają walor nie tylko dekoracyjny, ale również praktyczny – skrywają aluminiowe drzwi do łazienki Zeromur.





Lustro AddHome. Strefę prysznicową wyznaczają płytki Fondovalle Infinito 2.0 w odcieniu Emerald Green.



Ozdobą dolnej łazienki jest bateria o intrygującym kształcie w kolorze złota szczotkowanego Canali marki Neve.



Idealne zestawienie kolorów to cecha charakterystyczna tego projektu.



Piękna w formie miska WC Seed jest marki Valdama.



Salon z kuchnią i jadalnią tworzą otwartą przestrzeń. Duże i wysokie okno balkonowe wpuszcza do środka ogrom naturalnego światła, co sprawia, że wnętrze jest jasne i przytulne. Głównymi kolorami w tej przestrzeni są kobalt i intensywny szalwiowy odcień zieleni, przełamane miedzią i mosiądzem oraz drewnianymi elementami. Na parterze podłoga w całości wyłożona została piękną gresową płytką o delikatnym kolorowym wzorze lastryko. Ta sama płytką stanowi również dekorację w postaci fartucha ściennego nad blatem roboczym w kuchni.

Kuchnia umiejscowiona jest na jednej długiej ścianie dzięki podziałowi na głęboką strefę przechowywania i płytsze, przeszklone regały po przeciwnej stronie – nie wygląda ona monumentalnie. Naprzeciw znajduje się wyspa o obłych kształtach, z przestrzenią do gotowania oraz sufitowym miedzianym okapem. W górnej części mieszkania także pojawiają się pastelowe tony, które łagodzą kontrast ciemnej ultramaryny i różu, obecnego w sypialni i przeszklonej łazience. Pastelowe barwy są obecne również w kolażu ściennym, tworzącym ciekawe tło dla konsoli pełniącej funkcję toaletki.

W różowej łazience, znajdującej się przy sypialni, szczególną uwagę zwraca geometryczny wzór płytek ułożony na podłodze. Pięknie uszyte dwustronne welurowe zasłony pozwalają na zamknięcie i stworzenie całkowicie prywatnego pomieszczenia. Wnętrze apartamentu pełne jest spersonalizowanych dodatków, pamiątek z podróży i ręcznie wykonanych dekoracji, co nadaje mu osobisty charakter. Odważne geometryczne formy oraz abstrakcyjne wzory, zestawione z ciekawą kolorystyką oraz różnorodnymi teksturami, kompozycyjnie nie zaburzają przytulności. Aksamitne tkaniny połączone z surowymi materiałami takimi, jak drewno czy metal, tworzą interesujące kontrasty. Jest tak, jak miało być, a nawet piękniej! 🍷

Lóżko na zamówienie według projektu architektki, tapicer BedExpert. Szafki przy łóżku fioletowe Componibili, Kartell. Lampy marki Gubi, pled i owczy koc narzucony na łóżko, Westwing.

Charakterystycznym kolorem, który pojawia się w strefie dziennej, jest zieleń w różnych tonach.



Lustro w sypialni wykonane za pomocą pianki montażowej i obraz na ścianie to prace właścicielki mieszkania.



Centralnym punktem prywatnej łazienki jest lustro Giera Design. Pod nim zamontowano umywalkę nabołatową marki Valdama z armaturą marki Bellosta Rubinetterie.



W najbardziej prywatnej
części mieszkania króluje
elegancki odcień różu.

W różowej łazience, znajdującej się przy sypialni,
szczególną uwagę zwraca geometryczny
wzór płytek One marki 41 zero 42 ułożonych
na podłodze. Jednak gwiazdą łazienki jest
wolnostojąca, owalna wanna Massi ELEGANT
malowana na zamówienie.

Stylowy salon: artdecowski fotel, taka sama w stylu konsola i witryna biedermeier. Stolik został wykonany z chłodnego szczotkowanego metalu z polerowanym ciepłym mosiądzem (tak zwany efekt bicolor). Ciężkie optycznie meble zostały przełamane współczesnym plafonem Caboche, który zaprojektowała Patricia Urquiola dla marki Foscarini. Firany i zasłony są polskiej marki Bunny's Home.





Art déco i spółka

Ten dom stworzyły stylowe meble i dobrej jakości materiały.

A wszystko zaczęło się od jednego krzesła. Projektantka Małgorzata Bacik dołożyła wszelkich starań, żeby zachować równowagę pomiędzy antykami a nowoczesnym wzornictwem.

projekt **Małgorzata Bacik/MM Architekci**
zdjęcia **Yassen Hristov**
stylizacja **Anna Bacik/@azb_interiors**
tekst **Monika Utnik**

Kryształowa tafla stolika z fazowanym na krawędziach blatem wprowadza modernistyczną prostotę.



Wnętrze jest niezwykle eleganckie i pełne stylowych mebli. Zostały w nich użyte materiały najlepszej jakości.

Konsola nawiązująca do art déco jest repliką z forniru orzechowego pokrytego politurą. Nad nią wisi antyczne lustro w złożonej ramie, datowane na koniec XVIII wieku, które nosi jeszcze ślady barokowej ornamentyki. Lustro i stolik kawowy pochodzą z zasobów krakowskiej rodziny antykariuszy, którzy prowadzą Antyki Sosenko i Sosenko Home Decor. Przedstawiciele dwóch pokoleń oferują wyposażenie wnętrz w stylu Classic i Modern.



Z salonu wchodzi się bezpośrednio do sypialni właścicieli. Na pierwszym planie stoi fotel zwany czołgiem. Ma dosyć lekką konstrukcję jak na solidnie zbudowane meble art déco.



Nad artdecowskim stołem wiszą lampy Sky-Fall weneckiej marki Lodes.
Krzesła są firmy Thonet.



W kuchni, podobnie jak nad stołem, znalazły się lampy z dymionego szkła marki Lodes. Na tym zdjęciu dobrze widać kunszt, z jakim został zrobiony stół.



Blat kuchenny powstał z granitu, który ma fakturę przypominającą skórę. Wykonała go firma Hoder. Lodówka na wino to pomysł właściciela.

Otwartą kuchnię
oddziela od jadalni barek.
Projektantka chciała
wprowadzić tu trochę
koloru, ale właściciele
okazali się pod tym
względem zachowawczy.
Dlatego pojawiły się jedynie
lampy z przydymionego
szkła i blat z labratorytu.

Projektantka Małgorzata Bacik nigdy by nie pomyślała, że tak to się wszystko zacznie. Właściciele domu w Tarnowie przyszli do niej z polecenia. Zaprosiła ich do swojego biura, by się poznać, zorientować w ich preferencjach, omówić styl, w którym chcieliby urządzić wnętrze. A że biuro znajduje się w domu Małgosi, małżeństwo – chcąc nie chcąc – musiało przejść przez niektóre pomieszczenia. Kobieta, zamiast iść za projektantką, nagle się zatrzymała, rozejrzała z ciekawością po salonie, po czym usiadła przy stole na krześle Thoneta. I właśnie w tym momencie zdecydowała, jaki kierunek obrać, wykrzykując: „O, ja bym chciała takie samo!” – A gdy spojrzała na stół, przy którym siedziała, dodała, że taki art-decowski mebel również bardzo jej się podoba – wspomina Małgorzata. Projektantka poszła więc za ciosem. Wnętrze domu było stare i niemodnie urządzone. Miało już ponad 20 lat. Właściciele zdecydowali, że nie tylko unowocześnią dom, ale za jednym zamachem zrobią w nim generalny remont: ocieplą go, wymienią całą elektrykę i podłogę, zrobią renowację okien i wstawią drzwi. Krótko mówiąc, zostały tylko cztery ściany.



Projektantka poszerzyła
kuchnię i zmieniła
trochę jej układ.
Zabudowa została
wykonana przez firmę
Janpol. Z tego samego
materiału co blat
zrobiono parapet.

Nowoczesna kuchnia
płynnie łączy się
z jadalnią. Jest prosta
i jasna, więc kontrastuje
z artdecowskim stołem
oraz ze stojącymi przy
nim krzesłami Thoneta.
Tym samym sprawia,
że masywne meble
nabierają lekkości.

Właściciele nie chcieli wprowadzać mocnych i kontrastowych kolorów, więc Małgorzata siłą rzeczy musiała wybrać stonowane kremy i beże. Swoją drogą sprawdziły się idealnie, bo przy antykach ciemne barwy przytłoczyłyby wnętrze.

Najjaśniejsza i najnowocześniejsza jest jasnokremowa kuchnia, która uderza niewymuszoną elegancją. Natomiast salon jest stylowy: stół oraz fotel (tak zwany czołg) są artdecowskie. – Uwielbiam ten styl. Często korzystam z pomocy antykwariuszy, wielu znam osobiście. Na przykład do Sosenki na Rynku Głównym w Krakowie chętnie zaglądam, by nacieszyć oko dobrym rzemiosłem i wzornictwem – mówi Małgorzata.

We wnętrzu pojawił się również styl biedermeier w postaci witrynki. Przyjechała ona prosto z Wiednia, gdzie wypatrzyła ją koleżanka Małgosi. Z kolei stolik kawowy wpisuje się w stylistykę spod szyldu Hollywood Regency, który nawiązuje do złotej ery kina i wyróżnia się masywnymi wyrazistymi meblami. Metalowe i lustrzane powierzchnie, które emanują luksusem, to jedno z jego charakterystycznych cech. Typowymi meblami są dla tego stylu chromowane mobilne stoliki-wózki barowe. Ten przy sofie w salonie pochodzi z lat 70. XX wieku. Masywny i ciężki świetnie odnalazł się w towarzystwie mebli art déco.

A jednak powstało ryzyko, że meble wizualnie przytłoczą wnętrze. Tym bardziej że jest ono niewysokie. Żeby przełamać ciężar antyków, projektantka wybrała nowoczesne lampy (nad stołem) oraz klasyk klasyków: plafon Caboche Patricii Urquioli. – Lubię wyszukiwać stare meble, szperać po antykwariatach, rozmawiać z ich właścicielami. Ale lubię też wprowadzać elementy nowoczesne, które tworzą wnętrze eklektyczne. Udało mi się zaprojektować dom ludziom, którzy to docenili – podsumowuje Małgorzata. A to niemały sukces. 🍷



Nietypowe rozwiązanie: pod mikrofalą znajduje się zamrażarka. Lampa z dymionego szkła ładnie wygląda na tle białej rolety.



Nad płytą zamontowany jest modny obecnie pot filler.



Drzwi przesuwne oraz sztukaterie sprawiają, że wnętrze jest bardzo eleganckie. Nad łóżkiem wisi obraz Wandy Kosińskiej-Nowak "Modelki na postumencie" z 1952 roku, który pochodzi ze zbiorów Muzeum Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie.





Kinkiety Nautilus są marki Lodes. Światło jednocześnie pada na sufit i na stoliki.



Łazienka przy sypialni. Blat na szafce jest z labradorytu, czyli rodzaju granitu. Kremowe płyty na ścianie i podłodze Stone Marfil pochodzą z marki Florim. A pas płytek pod lustrem to projekt Patricii Urquioli dla marki Mutina.



Blat to konglomerat kwarcowy od Hodera. Skontrastowany został z ciepłym brązem szafek, płytą w kolorze niebieskim i szarymi płytami na podłodze. Mimo że każdy element jest z innego materiału, łazienka robi wrażenie!

Wanna została ciekawie „wpuszczona” w obudowę z płyt w kolorze Navy z kolekcji Alchemy marki Caesar. Płyty na ścianie i podłodze mają wielkość 120x120 cm. Skosy tworzą ciekawą kompozycję geometrycznych figur i to one stanowią urok całej łazienki.

Ta łazienka przeznaczona jest dla syna właścicieli, który jest już studentem. Projektantka urządziła ją więc po męsku: prosto, w zgaszonych kolorach, z czarnymi elementami.





Meble na tarasie są zrobione z rattanu.



Piwniczka na wino – właściciel jest koneserem tego trunku. Śmieje się, że ostatnio zaanektowały ją jednak słoiki z ogórkami.



Taras wychodzi na północ. Jednak przy dzisiejszych anomaliiach pogodowych okazuje się to zbawienne. Zaprojektowała go Małgorzata. Zaslony zostały uszyte w sklepie Bunny's Home.



Choć budynek, w którym mieści się to mieszkanie, pochodzi z lat 70., wnętrze zyskało klasyczny charakter dzięki sufitowym rozetom, sztukateriom i eleganckim białym drzwiom DRE, które dodają wnętrzu szlachetności. Oryginalna drewniana podłoga została uratowana, wycyklinowana i ponownie polakierowana, stając się fundamentem stylistycznej spójności całego mieszkania.



Od ruiny do perełki

To miał być zwyczajny remont, ale okazało się, że mieszkanie skrywa tajemnice sprzed lat. Trzy siostry, które odziedziczyły lokum po babci, całkowicie zaufały architektce, a ona doprowadziła przestrzeń do perfekcji. Jak wyglądało to niezwykle wnętrzarskie przedsięwzięcie?

projekt i stylizacja **Joanna Lemka-Wójcik/jlw studio**
zdjęcia **Ula Mróz**
tekst **Robert Pieńkowski**



Dodatki pochodzą z Miloo Home.

Choć minimalistyczna,
strefa dzienna jest wygodna,
ciepła i pełna charakteru.

Główna przestrzeń wypoczynkowa z wygodną sofą od Scandicsofa, szafką RTV z górnej półki i dodatkami z Miloo Home, które ocieplają neutralną paletę kolorystyczną. Trójstronny układ wnętrza pozwala cieszyć się światłem dziennym przez większość dnia, a wieczorem przestrzeń rozświetlają precyzyjnie dobrane lampy Nordlux.





Strefa jadalniana to serce spotkań rodzinnych. Idealnie współgra z prostą, szykowną kuchnią jako tłem.

Tajemnica tego starego mieszkania wyszła na jaw przypadkiem. Kiedy Joanna Lemka-Wójcik, architektka wnętrz, po raz pierwszy weszła do wnętrza odziedziczonego przez trzy siostry, nie podejrzewała, że jego historia skrywa zagadkę sprzed kilkudziesięciu lat. Stare plany z administracji nie zgadzały się ze stanem faktycznym. Jeden pokój po prostu zniknął. – Zaczęłam dopytywać rodzinę i wyszło na jaw, że babcia oddała służbówkę sąsiadowi za jakąś przysługę. Jaką? Tego już chyba nigdy się nie dowiemy – opowiada ze śmiechem Joanna. To było pierwsze z wielu zaskoczeń w tym projekcie. Mieszkanie położone w sercu warszawskiego Nowego Miasta miało ogromny potencjał, ale wymagało gruntownej renowacji. 113 metrów kwadratowych, ściany, sufity i parkiet, które pamiętały dawne czasy. Trzy siostry, które odziedziczyły je po babci, mieszkały w różnych zakątkach Europy, a ich komunikacja z projektantką odbywała się wyłącznie zdalnie.

– Wiedziałam, że przy tylu decydentach może być trudno, więc od razu zaproponowałam, by jedna z nich pełniła rolę osoby decyzyjnej. To rozwiązało wiele potencjalnych problemów – wspomina architektka. Prace projektowe i realizacyjne przebiegały sprawnie, choć nie obyło się bez wyzwań. Podłogi, ściany, instalacje – wszystko wymagało naprawy lub wymiany. – Najważniejsze było, aby mieszkanie zachowało swój charakter, ale jednocześnie stało się funkcjonalne i nowoczesne – tłumaczy Joanna. Siostry zdecydowały się na zabudowy stałe z IKEA, co pozwoliło na skrócenie czasu realizacji. Dopasowanie ich do oryginalnych wnętrz wymagało precyzji, dlatego nad szafami powstały podwieszane sufity. Kuchnia została zaplanowana co do milimetra – wysokość płytek musiała idealnie współgrać z meblami, które nie dawały żadnej możliwości regulacji. – Tu nie było miejsca na błędy – mówi Joanna. Ostateczny efekt okazał się wart tego wysiłku.

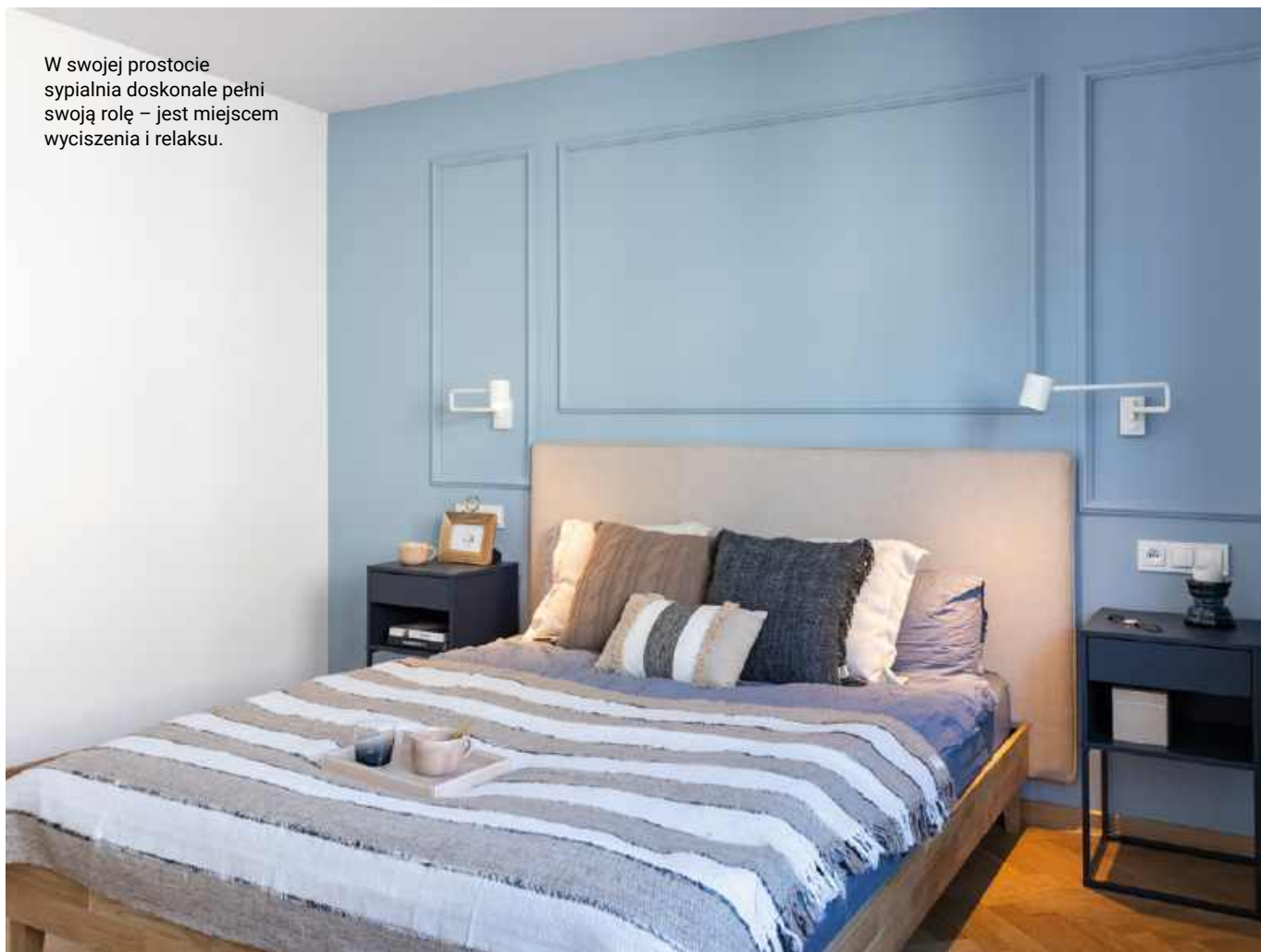


Choć szafki kuchenne pochodzą z IKEA, ich montaż wymagał precyzji co do milimetra, zwłaszcza przy układaniu płyt ściennych z kolekcji Manacor od Equipe Ceramicas oraz płyt podłogowych z kolekcji Doria od Pamesa Ceramica.

Jasne powierzchnie w kuchni dodatkowo ją doświetlają, odbijając światło dzienne.



W swojej prostocie sypialnia doskonale pełni swoją rolę – jest miejscem wyciszenia i relaksu.



Ostatecznie mieszkanie przeszło spektakularną metamorfozę, zachowując ducha przeszłości, ale w nowoczesnym wydaniu.

Kolory we wnętrzu miały odgrywać kluczową rolę – pastelowe odcienie beżu, szalwii, błękitu i brudnego różu w połączeniu z bielą i drewnem stworzyły spójną, harmonijną całość. Na podłogach w części wejściowej, kuchni i łazienkach pojawiły się płytki nawiązujące do lastryko, a w pozostałych pomieszczeniach pozostawiono stary, odnowiony parkiet. W salonie stanął babciny kredens, który nadawał wnętrzu sentymentalnego charakteru. To był jeden z nielicznych mebli z przeszłości, który siostry postanowiły zatrzymać. – Chciały, aby mieszkanie nawiązywało do rodzinnej historii, ale jednocześnie pasowało do ich stylu życia – wyjaśnia Joanna. Nieocenioną rolę w projekcie odegrało światło. Mimo trójkątnego układu salon wydawał się najciemniejszym miejscem w mieszkaniu. Wiosną i latem gęsta zieleń za oknem ograniczała dostęp do naturalnego światła, dlatego zdecydowano się na zastosowanie dwuskrzydłowych, przeszklo-

ných drzwi między gabinetem a salonem. – To pozwoliło na doświetlenie przestrzeni od strony południowej – tłumaczy projektantka. Starannie zaplanowano także sztuczne oświetlenie – kinkiety podkreślające sztukaterię, lampy sufitowe o różnych natężeniach, dodatkowe światło w strefie kuchennej. Każdy detal miał znaczenie.

Siostry od początku miały świadomość, że przez pewien czas mieszkanie będzie wynajmowane, jednak chciały, aby w przyszłości mogło stać się domem dla kogoś z członków rodziny. Projekt został więc dostosowany zarówno do funkcji wynajmu, jak i indywidualnych potrzeb właścicieli. Kluczowe było znalezienie złotego środka między praktycznością a estetyką. W efekcie powstało wnętrze nowoczesne, ale pełne domowego ciepła. – To mieszkanie ma duszę – podsumowuje Joanna Lemka-Wójcik. – I jestem pewna, że jego historia jeszcze się nie skończyła. 🏡

Pastelowy błękit nadał sypialni lekko efemeryczny klimat.

Subtelne błękity w sypialni, komfortowe
łóżko Berke Home i stoliki nocne z IKEA
tworzą harmonijną, relaksującą przestrzeń.



Przedpokój jest klasyczny, ale funkcjonalny, z wbudowaną szafą IKEA i kinkietami Nordlux subtelnie doświetlającymi przestrzeń.



W gabinecie dwuskrzydłowe drzwi DRE wpuszczają do wnętrza mnóstwo naturalnego światła, podkreślając sztukaterię Orac Decor.



Joanna Lemka-Wójcik obdarzona została przez inwestorki dużym kredytem zaufania.



Łazienka, podobnie
jak kuchnia, zachwyca
jasnością i świeżością.

Armatura Omnires, umywalka
na szafce Elita i płytki podłogowe
Pamesa Ceramica z kolekcji Doria
tworzą stonowaną, a zarazem
elegancką przestrzeń pełną
subtelnych detali.

Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



Dziurdzia Projekt
Katarzyna
Dziurdzia-Innes

www.dziurdziaprojekt.eu



HOLA Design
Monika i Adam
Bronikowscy

www.hola-design.pl



Kamińska
Stańczak Design

www.kaminskastanczak.pl



K+B Architekci
Ewa Konkół,
Bartek Baranowski

www.kibarchitekci.pl



Lilla Home
Małgorzata Wojdał

www.lillahome.pl



Minterior pracownia
architektury wnętrz
Marzena
Miszczyk-Brzozowska

www.minterior.pl



mow.design
Weronika Król,
Marta Żebrowska-
Wojczuk

mow.design



Musiał Studio
Agnieszka
Musiał-Chmielnik

www.musialstudio.pl



NORMY
Małgorzata
Krokocka

www.normystudio.pl



Pracownia p:am
Piotr Pamięta

www.piotrpamieta.com



RES Design

www.resdesign.eu



Sqała
Interior Design

[IG/sqala_design](https://www.instagram.com/sqala_design)



Urszula
Sworczyk

[IG/mutuosp](https://www.instagram.com/mutuosp)



To Be Design
Weronika
Budzichowska,

www.tobedesign.pl



Anna
Wilniewczyc

[IG/anna_wilniewczyc_arch_wnetrz](https://www.instagram.com/anna_wilniewczyc_arch_wnetrz)

W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



SZAMPAN Z WISIENKĄ

STRONA 100

Aleksandra Czajka-Witkowska

www.czajkawnetrza.pl

Absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku na kierunku architektura wnętrz. Studiowała także na paryskiej École de Condé na kierunku Architecture Intérieure et Scénographie du Luxe. Zawodowo projektuje wnętrza już od kilku lat, dowodząc autorską pracownią „Czajka wnętrza”. Spełnia się także w drugim zawodzie, którym jest zawód nauczyciela akademickiego.



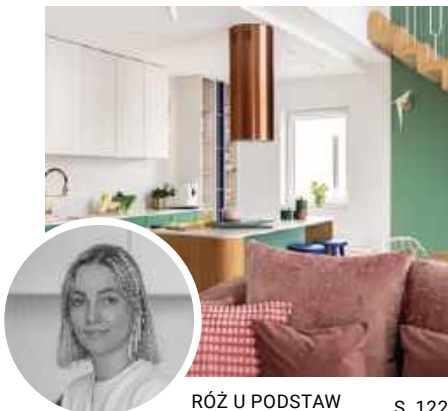
PRZESTRZEŃ PEŁNA PIĘKNA

STRONA 112

Dorota Terlecka

www.biuro-kreacja.pl

Projektantka, założycielka Biura Kreacja, absolwentka ASP w Łodzi. Od 2006 roku realizuje projekty wnętrz, produktów i wystaw. Była prezeską PoCoTo i współtworzyła tuBaza. Jej prace zdobyły m.in. Art in Architecture 2023, Diament Meblarstwa 2021 i Polish Graphic Design Award. Biuro Kreacja łączy nowoczesny design z indywidualnym podejściem.



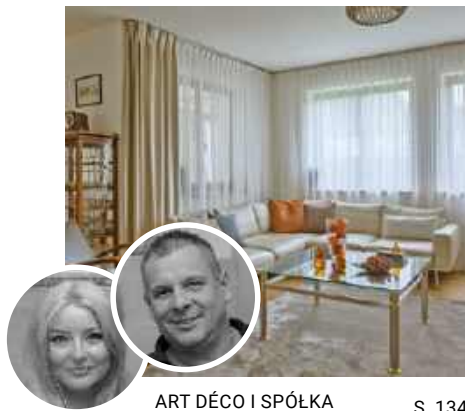
RÓŻ U PODSTAW

S. 122

Agnieszka Ziomek

www.agnieszkaziomek.com

Architekt i dekoratorka wnętrz, projektantka mebli oraz oświetlenia, prowadzi pracownię AZ Interior Design. Do każdego projektu podchodzi indywidualnie. Jej celem jest tworzenie przestrzeni, które nie tylko zachwycają estetyką, ale przede wszystkim idealnie odpowiadają potrzebom i osobowości mieszkańców. Dąży do harmonijnego łączenia funkcjonalności z ergonomią, tworząc wnętrza ponadczasowe i pełne charakteru.



ART DÉCO I SPÓŁKA

S. 134

MM Architekci

www.mmarchitekci.pl

Architektka, absolwentka Politechniki Krakowskiej, specjalistka w łączeniu stylów. Tworzy przytulne, oryginalne i ponadczasowe wnętrza. Niezawodna w wyszukiwaniu odważnych i stylowych elementów wykończeniowych, wynajdywaniu niepowtarzalnych mebli i przedmiotów dekoracyjnych z poprzednich epok, znana również ze świetnego oka do sztuki. Miłośniczka stylu art déco.



OD RUINY DO PERELKI

S. 148

Joanna Lemka-Wójcik

www.jlwstudio.pl

Architektka i pasjonatka rynku nieruchomości, absolwentka Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej. Lubi rynek wtórny, kamienice i domy, z których trzeba wydobyć ukryty potencjał. Chętnie podejmuje się rearanżacji układów funkcjonalnych. Zależy jej na pięknych realizacjach, dlatego większość projektów prowadzi z nadzorem autorskim w swojej pracowni jlw studio.

prenumerata



Prenumerata

oszczędzasz 20% • cieszysz się darmową dostawą • subskrypcję online dostajesz GRATIS!

Zaprenumeruj Czas na Wnętrze, a zawsze dostaniesz najnowszy numer wprost do Twojej skrzynki!
Cena rocznej prenumeraty drukowanej (10 numerów) wynosi 159,20 zł.

Zamów prenumeratę na www.UlubionyKiosk.pl

A

AGATA
www.agatameble.pl

AHMAD TEA
www.ahmadtea.pl

ARCHICOM COLLECTION
www.m7apartamenty.pl

ARGON
www.argon-lampy.pl

B

BELLDECO HOME
www.belldecohome.pl

BERNSTEIN
www.bernstein-badshop.com

BIOBIDET
www.biobidet.pl

BISPOL
www.bispol.pl

C

CANDY
www.candy.pl

CHODZIEŻ
www.porcelana.pl

CONSTEEL APARTMENTS
www.consteel-apartments.eu

COSTWAY
www.costway.pl

CURVER
www.curver.pl

D

DEANTE
www.deante.pl

DECORA
www.decora.pl

DLH
www.dlh.pl

DOMOTEKA
www.domoteka.pl

DRE
www.dre.pl

DRUTEX
www.drutex.pl

DURAVIT
www.duravit.pl

DYSON
www.dyson.pl

E

ECLISSE
www.eclisse.pl

ELICA
www.elica.com

ELKAMINO
www.elkaminodom.pl

ERNEST RUST
www.rust.pl

EZVIZ
www.ezviz.com

F

FALMEC
www.falmecpolska.pl

FERRERO
www.ferrero.com

FRANKE
www.franke.com

G

GEBERIT
www.geberit.pl

GIERA DESIGN
www.gieradesign.pl

H

H&M HOME
www.hm.com

HAIER
www.haier-europe.com

HANSGRÖHE
www.hansgrohe.pl

I

IKEA
www.ikea.com

IROBOT
www.irobot.pl

J

JAWOR-PARKIET
www.jawor-parkiet.pl

JBL
www.jbl.pl

JUAN
www.juan.pl

K

KÄRCHER
www.kaercher.com/pl

KETER
www.keter.pl

KFA ARMATURA
www.kfa.pl

KOMANDOR
www.komandor-meble.pl

KONTAKT-SIMON
www.kontakt-simon.com.pl

L

LAMINAM
www.laminam.com

LEIER
www.leier.pl

LEROY MERLIN
www.leroymerlin.pl

LG
www.lg.com

LOBERON
www.loberon.pl

LOFTLIGHT
www.loftlight.pl

LUBIANA
www.porcelana.pl

LUXUM
www.luxum.pl

M

MAISON BERGER PARIS
www.lampeberger.com.pl

MARCHEWKA
www.marchewka.pl

MAX KUCHNIE
www.maxkuchnie.pl

MIELE
www.miele.pl

MINTERIOR
www.minterior.pl

MIUFORM
www.miuform.com

MORE MADAM
www.moremadam.pl

N

NEW TRENDY
www.newtrendy.pl

NOWODVORSKI
www.nowodvorski.com

O

OCHNIK
www.ochnik.com

OMNIRES
www.omnires.com

ONLYBIO
www.onlybio.life

P

PARADYŻ
www.paradyz.com

PEKA
www.peka.pl

PLISYLUX
www.systemplis.pl

PORTA
www.porta.com.pl

PTAK WARSAW EXPO
www.warsawhome.eu

R

RADAWAY
www.radaway.pl

RAD-POL
www.rad-pol.com.pl

RAW DECOR
www.rawdecor.pl

ROCA
www.roca.pl

ROSENTHAL
www.rosenthal.pl

RUSSELL HOBBS
www.russellhobbs.com

S

SAMSUNG
www.samsung.com/pl

SHARP
www.sharpconsumer.pl

SONOS
www.sonos.com

STADLER FORM
www.stadler-form.pl

T

TEKA
www.teka.com

THERMOMIX
www.vorwerk.com

TRES
www.tresgriferia.com

U

UNIMEBEL
www.unimebel.pl

V

VELUX
www.velux.pl

VERLE HOME
www.verle-home.com

VESTEL
www.vestel-poland.com

VOSTER
www.voster.pl

VOX
www.vox.pl

W

WESTWING
www.westwing.pl

WISAN
www.wisan.pl

WIŚNIEWSKI
www.wisniewski.pl

Y

YANKEE CANDLE
www.yankeecandle.pl

Z

ZARA HOME
www.zarahome.com

ZWIEGER
www.zwieger.pl

Redaktor naczelna
Anna Grużewska
anna.gruzewska
@czasnawnetrze.pl

Redaktor prowadzący
Robert Pierkowski
robert.pierkowski
@czasnawnetrze.pl

Redaktor
Monika Utnik
monika.utnik
@czasnawnetrze.pl

Korekta
Michał Gniazdowski

Opracowanie graficzne i DTP
Jakub Tarnowski
jakub.tarnowski@avt.pl

Obróbka kolorystyczna zdjęć
Kinga Malec

Redaktor prowadząca portal
Agnieszka Żuber
agnieszka.zuber@avt.pl

Traffic manager
Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl
tel. 22 257 84 68

Dział reklamy
reklama@czasnawnetrze.pl

Anna Brzywczy
anna.brzywczy
@czasnawnetrze.pl

Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl

Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl

Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl

Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

Prenumerata
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22
(godz. 10.00-14.00)

Kolportaż
Paweł Gago
Joanna Marcinkowska
joanna.marcinkowska
@avt.pl
tel. 22 257 84 29

Adres redakcji
Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

Wydawca



AVT – Korporacja Sp. z o.o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197
Warszawa
tel. 22 257 84 99,
fax 22 257 84 00
www.avt.pl



Drukarnia
Walestead Central Europe



Wydawnictwo AVT
Korporacja sp. z o.o. należy
do Izby Wydawców Prasy



Portret z ognia

Niezwykły temperament, jakim obdarzony był Amedeo Modigliani, spotyka się w pracach emalierskich z niezwykłą temperaturą, w jakiej są one wytwarzane.

tekst Anna Grużewska



Każdy, kto kocha dzieła wielkich mistrzów, marzy, by mieć je na wyciągnięcie ręki. Jest to możliwe za sprawą zachwycających emalii, na których – między innymi – uwieczniane są prace najslawniejszych światowych artystów. „Obrazy zrodzone w ogniu” (po hiszp.: esmaltes al fuego) to miniatury wykonywane na niewielkich miedzianych płytkach w technice emalierskiej. Obrazy naniesione na płytki wypalane są w temperaturach sięgających 800-900 st. Celsjusza! Tak w ogniu rodzi się sztuka.

Wśród dostępnych prac emalierskich wyróżnia się portret kobiety autorstwa Amedeo Modiglianiego (1884-1920) – artysty, któremu sławę przyniosły portrety właśnie. Dość powiedzieć, że wśród 350 zachowanych dzieł artysty tylko cztery to pejzaże, resztę zaś stanowią portrety. Były to najczęściej wizerunki bezimiennych kobiet – praczek, pokojówek, sklepikarek. To kobiety o melancholijnym spojrzeniu, noszące na swoich barkach ogromny ciężar. Modigliani, temperamentny Włoch, jak nikt inny umiał odczytywać ich emocje. Wysoka temperatura uczucia, jakim Modigliani obdarzał bohaterki swoich prac, odpowiada temperaturom, w jakich powstają emalierskie arcydzieła. ●

Emalia z obrazem
Amadeo Modiglianiego.
Wizerunki tworzone
w tej technice dostępne
są w salonach Rosenthal i na:
www.rosenthal-gallery.com



Anna Grużewska
Redaktor naczelna
Dziennikarka, redaktorka,
miłośniczka designu i malarstwa.
Skończyła warszawską ASP i Wydział
Dziennikarstwa UW. Ogląda sesje, wybiera
przedmioty, które znajdują się na łamach gazety,
poznaje ich twórców. Ceni sobie możliwość rozmowy
z projektantami, poznania ich pomysłów i racji.
Lubi temperować ołówki, podróżować, oglądać
dzieła sztuki w wielkich muzeach i małych kościółkach.

zdjęcia materiały prasowe



Meble na pokolenia

Fabryka Mebli Unimebel, ul. Kamienna 28, 63-500 Ostrzeszów, www.unimebel.pl

deante
DESIGN
STUDIO



Silia pure
DESIGN

Kolekcja w ciepłym, głębokim wykończeniu brąz
szczotkowany, balansującym między błyskiem
a matem, wprowadza do wnętrza
szlachetny charakter.



ZOBACZ KOLEKCJĘ
DEANTEDESIGN.STUDIO